

LIBRARY
Brigham Young University



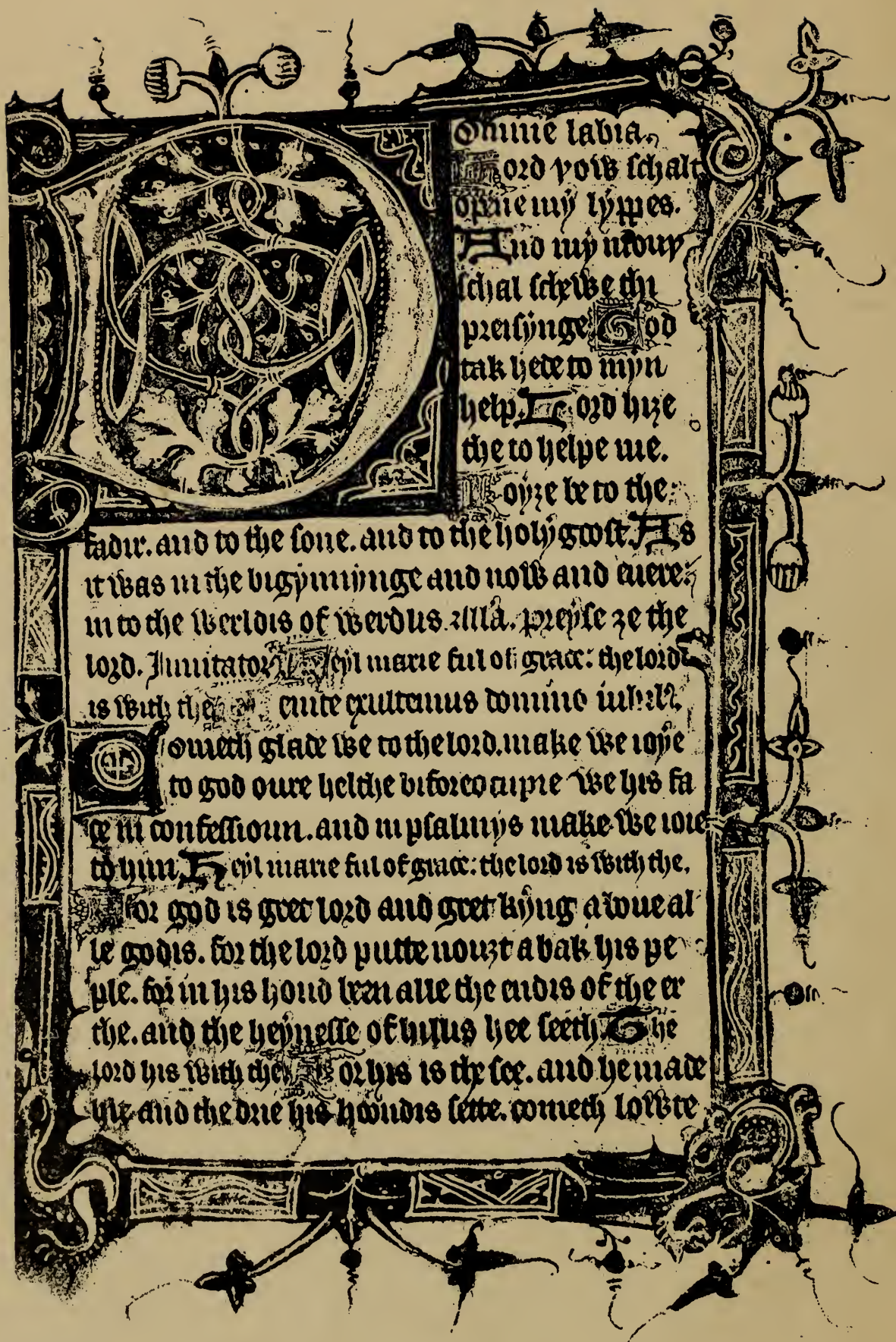
Sub



2nd 6/-

The Prymer

PRINTED BY
SPOTTISWOODE AND CO., NEW-STREET SQUARE
LONDON



FACSIMILE OF ONE PAGE OF THE MS.

Bx
2090
.C38x
Vol. 1

The Prymer

OR

PRAYER-BOOK OF THE LAY PEOPLE IN THE MIDDLE AGES

IN ENGLISH DATING ABOUT 1400 A.D.

EDITED

WITH INTRODUCTION AND NOTES

FROM THE MANUSCRIPT (G 24) IN ST. JOHN'S COLLEGE, CAMBRIDGE

BY

HENRY LITTLEHALES

PART I.—TEXT

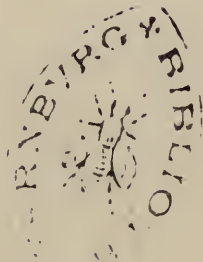
LONDON

LONGMANS, GREEN, AND CO.

AND NEW YORK : 15 EAST 16th STREET

1891

All rights reserved



HAROLD B. LEE LIBRARY
BRIGHAM YOUNG UNIVERSITY
PROVO, UTAH

TO THE AUTHORITIES
OF
THE COLLEGE OF ST JOHN, CAMBRIDGE

THIS VOLUME
IS WITH DUE RESPECT DEDICATED

TEMPORARY PREFACE

PART II., containing the Introduction and Notes, will not, in all probability, be ready for some few years ; consequently it is necessary to take the present opportunity to refer to the kindness through which I have been enabled to carry out the present work, and also to make some reference to the plan adopted.

My thanks are due to the authorities of St. John's College, not only for permission to transcribe and publish the present volume, but also for their kindness in depositing the manuscript for a time, for my use, at the British Museum, the sole condition being that Mr. Scott, Keeper of the MSS., would undertake the charge of it.

To Mr. Scott my thanks are due for unhesitatingly accepting this responsibility.

I am indebted to Mr. Bass Mullinger, the Librarian of St. John's, for all the arrangements connected with my application for the loan of the MS.

To all these gentlemen I beg to offer my grateful acknowledgments and to assure them that I am very sensible of their kindness.

The original is a small quarto consisting of 95 leaves of vellum bound in modern brown leather, lettered on the back 'Common Prayer &c.' A few of the leaves have an ornamental border and a large initial letter. There are no miniatures. I believe the book to be perfect with the exception of one leaf, the text of which I have endeavoured to reconstruct in Appendix A.

The volume has been printed from my own transcript made at the Museum, and the proofs have been twice collated with the original.

Those parts of the manuscript written in a red colour have been printed in black letter, and italics have been employed to distinguish those portions written in a smaller hand. The original marks of contraction do not always appear, their places at such times being taken by the apostrophe. The punctuation also is not to be implicitly relied on, several of the stops in the MS. defying reproduction. No attempt has been made to correct mistakes or to make the slightest alteration in any part, the aim being to reproduce the original as closely as possible.

It will be noticed that in Appendix A there is no

distinction of type to indicate the presence of a smaller handwriting, and the **V' . R' . Ave Maria** and **All'a** have been omitted. These may have been present in the lost leaf, but the omission in any case is not of great importance. It is, however, of more consequence that the matter in the Appendix does not equal the bulk of an ordinary leaf of the MS., and it is more than probable that some few lines remain yet to be supplied; if so, they should, I think, come in before the commencement of Evensong. I shall hope to clear the matter up in the Introduction.

Though scarcely necessary, I may remark that most of the more difficult passages in the present text may be readily comprehended by referring to the prayer-books in use to-day in the Churches of England and Rome—the ‘Book of Common Prayer,’ the ‘Garden of the Soul,’ ‘Office of the Blessed Virgin, and the Office for the Dead,’ and others. The beauty of all these books is well known, but our text too, apart from its liturgiological value will be found to contain many passages of great beauty and many immeasurably solemn.

		KL	Kaneuer
iii.	A		Nevezeresday
	b	iiii.	
xi.	c	iii.	
	d	ii.	
xix.	e	Nonas	
viii.	f	viii.	Twelthe day
	g	vii.	
xvi.	A	vi.	
v.	b	v.	
	c	iiii.	
xiii.	d	iii.	
ii.	e	ii.	
	f	Idus.	Seynt hillary.
x	g	xix.	
	A	xviii.	
xviii.	b	xvii.	
vii.	c	xvi.	
	d	xv.	
xv.	e	xiv.	
iiii.	f	xiii.	Seynt fabian
	g	xii.	Seynt agneys
xii.	A	xi.	Seynt vincent
i.	b	x.	
	c	ix.	
ix.	d	viii.	Conuersion of seynt poule.
	e	vii.	
xvii.	f	vi.	
vi.	g	v.	
	A	iiii.	
xiiii.	b	iii.	
iii.	c	ii.	

KL *Feuerer.*

	d		Seynt bride.
xi.	e	iiii	Candelmasse day.
xix.	f	iii	Seynt blase.
viii.	g	ii	
	A	Nonas	Seynt agace.
xvi.	b	viii.	
v.	c	vii.	
	d	vi.	
xiii.	e	v.	
ii.	f	iiii.	
	g	iii	
x	A	ii.	
	b	Idus	
xviii.	c	xvi.	
vii.	d	xv.	
	e	xiiii.	
xv	f	xiii.	
iiii	g	xii.	
	A	xi.	
xii.	b	x.	
i.	c	ix.	
	d	viii.	Seynt peter in the cheper.
ix	e	vii.	
	f	vi.	Seynt mathie
xvii	g	v.	
vi	A	iiii.	
	b	iii.	
xiiii	c	ii.	

KL Marche

iii	d		
	e	vi.	
xi	f	v.	
	g	iiii.	
xix	A	iii.	
viii	b	ii.	
	c	Nonas	
xvi.	d	viii.	
v.	e	vii.	
	f	vi.	
xiii.	g	v.	
ii.	A	iiii.	Seynt gregory.
	b	iii.	
x	c	ii.	
	d		
xviii	e	xvii.	
vii	f	xvi.	
	g	xv.	
xv.	A	xiiii.	
iiii.	b	xiii.	Seynt cuthbert.
	c	xii.	Seynt benet.
xii.	d	xi.	
i.	e	x.	
	f	ix.	
ix	g	viii.	Gretynge of oure lady.
	A	vii.	
xvii	b	vi.	
vi	c	v.	
	d	iiii.	
xiiii	e	iii.	
iii	f	ii.	

KL

pryll.

	g		
xí	A	ííí.	
	b	íí.	
xíx.	c	íí.	Seynt ambrose
vííí.	d	Nonas.	
xví.	e	vííí	
b.	f	víí.	
	g	ví.	
xííí.	A	b.	
íí.	b	ííí.	
	c	íí.	
x.	d	íí.	
	e	Idus.	
xvííí	f	xvííí.	
víí	g	xvíí.	
	A	xví.	
xv.	b	xv.	
ííí.	c	xííí.	
	d	xíí.	
xíí	e	xíí.	
í	f	xí.	
	g	x.	
íx	A	íx	Seynt george.
	b	vííí	
xvíí	c	víí	Seynt mark.
ví.	d	ví	
	e	b	
xííí	f	ííí	
íí	g	íí	
	A	íí	

		KL	May.
xi	b		Seynt philip and iac
	c	vi.	
xix	d	v.	Fyndynge of þe cros.
viii	e	iiii.	
	f	iii.	
xvi	g	ii.	Seynt ion portelatyn.
v	A	nonas	
	b	viii.	
xiii	c	vii.	
ii	d	vi.	
	e	v.	
x	f	iiii.	
	g	iii.	
xviii	A	ii.	
vii.	b	Idus.	
	c	xvii.	
xv	d	xvi.	
iiii.	e	xv.	
	f	xiiii.	Seynt donston
xii.	g	xiii.	
i.	A	xii.	
	b	xi.	
ix	c	x.	
	d	ix.	
xvii	e	viii.	
vi	f	vii.	Seynt austyn of engelonde
	g	vi.	
xiiii	A	v.	
iii	b	iiii.	
	c	iii.	
xi	d	ii.	

KL

Dupn.

	e		
ix	f	iiii	
viii	g	iii	
vii	A	ii.	
vi	b	nonas	
	c	viii	
v	d	vii	
iiii.	e	vi	
iii.	f	v	Seynt edmond pownteneye
ii	g	iiii	
i	A	iii	Seynt barnabe.
	b	ii	
	c	Idus.	
	d	viii.	
	e	vii.	
	f	vi.	
	g	v.	
	A	iiii	
	b	iii	
	c	ii	
	d	i	
	e		Seynt albon.
	f		
	g		
	A		
	b		
	c		
	d		
	e		
	f		
	g		
	A		
	b		
	c		
	d		
	e		
	f		

Midsomores day.

Seynt peter and poul.

		KL	
xix	g		
biii.	A	vi.	Seynt swithyn
	b	v.	
xvi.	c	iiii.	
v.	d	iii.	
	e	ii.	
xiii.	f	nonas	Seynt thomas translation.
ii.	g	biii	
	A	bii	
x	b	vi	
	c	v	
xviii	d	iiii	
bii	e	iii	
	f	ii	
xv.	g	Idus	
iiii.	A	xvii.	Kyng richard was crouned þe 3er
	b	xvi.	Seynt kenelme. (of god . 1377
xii.	c	xv.	
i.	d	xiiii	
	e	xiii	Seynt mergrete.
ix	f	xii	
	g	xi	Seynt marie magdalepne
xvii	A	x	
vi	b	ix	bigyle.
	c	biii	Seynt iames.
xiiii	d	bii	Seynt anne.
iii	e	vi	
	f	v	
xi	g	iiii	
xix	A	iii	
	b	ii	

KL

August.

viii.	c	
xvi.	d	iiii
v.	e	iii
	f	ii
xiii	g	nonas
ii	A	viii
	b	vii
x	c	vi
	d	v
xbiii	e	iiii
vii	f	iii
	g	ii
xv	A	Idus.
iiii	b	xix
	c	xbiii
xii.	d	xbii
i.	e	xbi
	f	xv
ix	g	xiiii
	A	xiii
xbii	b	xii
vi	c	xi
	d	x
xiiii	e	ix
iii	f	viii
	g	vii
xi	A	vi
xix	b	v
	c	iiii
viii	d	iii
	e	ii

Seynt laurence.

(vigyle

Seynte marie assumption.

(vigyle.

Seynt bertolmew.

(vigyle.

Seynt ion decollacion.

KL Septembre.

xbi.	f		Seynt gylys.
b.	g	iiii	Seynt antelyn
	A	iii	
xiii.	b	ii	
ii.	c	nonas	
	d	viii.	
x	e	vii.	(vigyle.
	f	vi.	Seynte marie natiuite.
xbi	g	v.	
vii	A	iiii.	
	b	iii.	
xb.	c	ii.	
iiii	d		
	e	xbiii.	Exaltacion of þe cros.
xii	f	xbii.	
i	g	xbi.	
	A	xb.	
ix.	b	xiiii.	
	c	xiii.	
xbii	d	xii.	(vigyle
vi	e	xi.	Seynt matheu.
	f	x.	
xiiii	g	ix.	
iii	A	viii	
	b	vii	
xi	c	vi	
xix	d	v	
	e	iiii	
viii	f	iii	Myzel masse day.
	g	ii	

		KL	Octobre.
xvi.	A		
v.	b	vi.	
xiii.	c	v.	
ii.	d	iiii.	
	e	i i.	
x.	f	ii.	Seynt ffey.
	g	nonas	
xviii.	A	viii.	
vii.	b	vii.	Seynt denys
	c	vi.	
xv.	d	v.	
iiii.	e	iiii.	
	f	iii.	
xii.	g	ii.	Seynt kalixte
i.	A	Idus	
	b	xvii.	
ix.	c	xvi.	
	d	xv.	Seynt luk
xvii.	e	xiiii.	
vi.	f	xiii.	
	g	xii.	
xiiii.	A	xi.	
iii.	b	x.	
	c	ix.	
xi.	d	viii.	
xix.	e	vii.	
	f	vi.	(vigyle.
xviii.	g	v.	Seynt symound and iude.
	A	iiii.	
xvi.	b	iii.	
v.	c	ii.	vigyle

		KL	Novembre.
	d		Alle halwene
xiii.	e	iiii.	Alle soulene.
ii.	f	iii.	
	g	ii.	
x	A	Nonas	Seynt leonard
	b	viii.	
xviii.	c	vii.	
vii.	d	vi.	
	e	v.	
xv.	f	iiii.	
iiii.	g	iii.	Seynt martyn.
	A	ii.	
xii.	b	Idus	
i.	c	xviii.	
	d	xvii.	
ix.	e	xvi.	Seynt edmond pownteneye
	f	xv.	Seynt hughe of lincolne
xvii.	g	xiiii.	
vi.	A	xiii.	
	b	xii.	Seynt edmond þe kyng
xiiii.	c	xi.	
iii.	d	x.	Seynt cecyly
	e	ix.	Seynt clement
xi.	f	viii.	
xix.	g	vii.	Seynt katerpne
	A	vi.	
viii.	b	v.	
	c	iiii.	
xvi.	d	iii.	
h	e	ii	Seynt andrew.

(biggyle

	f	KL	Decembre.
xiii. ii.	g	iiii.	
	A	iii.	
x	b	ii.	
	c	Nonas.	
xviii	d	viii.	Seynt nicolas.
vii	e	vii.	
	f	vi.	Concepcion of oure lady.
xv.	g	v.	
iiii.	A	iiii.	
	b	iii.	
xii	c	ii.	
i	d	Idus	Seynt lucye.
	e	xix.	
xix	f	xviii.	
	g	xvii.	
xvii	A	xvi.	
vi	b	xv.	
	c	xiiii.	
xiiii.	d	xiii.	(vigyle
iii.	e	xii.	Seynt thomas apostel
	f	xi.	
xi	g	x.	
xix.	A	ix.	(vigyle
	b	viii.	Cristemasse day.
viii.	c	vii.	Seynt steuene day.
	d	vi.	Seynt iohn . euangelyst
xvi.	e	v.	Childremasseday.
v.	f	iiii.	Seynt thomas day of canter- bury.
	g	iii.	
xiii	A	ii.	Seynt siluestre.

in this table men mowe knowe listliche euere
more what day schal be Ester day . ffor that
zer that the pryme gooth bi . i . loke binethe bi
what lettre gooth the soneday that zer and ther
is Ester day wreten the day and the monethe as
zif . i . be pryme and a . be soneday : thanne is
Ester day : the . ix . day Aprill. And so foorth bi
euery lettre and by euery pryme : as this table
schelwith.

{ . I . a the . ix . day of aprill
b the . x . day of aprill.
c the . xi . day of aprill.
d the . xii . day of aprill.
+ e the . bi . day of aprill.
f the . bii . day of aprill.
g the . biii . day of aprill.

{ . II . ✕ a the . xxvi day of March
b the xxvii . day of march
c the xxviii day of march
d the xxix day of march.
e the xxx day of march.
f the laste day of march.
g the firste day of aprill.

{ . III . a the xvi day of aprill
b the xvii day of aprill
c the xviii day of aprill
d the xix day of aprill
e the xx day of aprill
✕ f the xiii day of aprill
g the xv day of aprill.

{ IIII . a the ix day of aprill
✕ b the . iii . day of aprill
c the iiii day of aprill
d the v day of aprill
e the bi day of aprill
f the bii day of aprill
g the biii day of aprill

{ . V . a the xxvi day of march
b the xxvii day of march
c the xxviii day of march
d the xxix day of march
✕ e the xlii day of march
f the xliii . day of march
g the xlv day of march.

{ VI . a the xvi day of aprill
b the xvii day of aprill
✕ c the xi day of aprill
d the xii day of aprill
e the xiii day of aprill
f the xiiii . day of aprill
g the xv day of aprill

a the . ii . day of aprill.
 b the . iii . day of aprill.
 c the . iiij . day of aprill.
 . VII . d the . v . day of aprill.
 e the vi day of aprill.
 ✕ f the laste day of aprill.
 g the ferste day of aprill.

a the xxiij day of aprill.
 b the xxiiii . day of aprill.
 c the xxv . day of aprill.
 . VIII . ✕ d the xxix day of aprill.
 e the xx day of aprill.
 f the . xxi day of aprill.
 g the xxii day of aprill.

a the ix day of aprill
 b the x day of aprill
 c the xi day of aprill
 . IX . d the xii day of aprill
 e the xiii day of aprill
 f the xiiii day of aprill
 ✕ g the viii day of aprill

a the ii day of aprill
 b the iii day aprill
 ✕ c the xxviii day march
 . X . d the xxix day march
 e the xxx day march
 f the laste day march
 g the firste day aprill

✕ a the xvi day of aprill
 b the xvii day of aprill
 c the xviii day of aprill
 . XI . d the xix day of aprill
 e the xx day of aprill
 f the xxi day of aprill
 g the xxii day of aprill

a the ix day of aprill
 b the x day of aprill
 c the xi day of aprill
 . XII . ✕ d the v day of aprill.
 e the vi day of aprill.
 f the vii day of aprill.
 g the viii day of aprill.

a the xxvi day of march.
 b the xxvii day of march.
 c the xxviii day of march.
 d the xxix day of march.
 . XIII . e the xxx day of march.
 f the laste day of march.
 ✕ g the xxv day of march.

a the xvi day of aprill
 b the xvii day of aprill
 c the xviii day of aprill
 . XIII . d the . xix day of aprill
 ✕ e the xiii day of aprill
 f the xiiii day of aprill
 g the xv day of aprill.

. XV .
 ✕ a the . ii . day of aprill.
 b the . iii . day of aprill.
 c the . iiii . day of aprill.
 d the . v . day of aprill.
 e the . vi . day of aprill.
 f the vii . day of aprill.
 g the viii . day of aprill.

. XVI .
 a the xxvi day of march.
 b the xxvii day of march.
 c the xxviii day of march.
 ✕ d the xxi day of march.
 e the xxii day of march.
 f the xxiii day of march.
 g the xxv day of march.

. XVII .
 a the xvi day of aprill
 ✕ b the x day of aprill
 c the xi day of aprill
 d the xii day of aprill
 e the xiii day of aprill
 f the xiiii . day of aprill
 g the xv day of aprill

. XVIII .
 a the . ii . day of aprill
 b the . iii day of aprill
 c the iiii . day of aprill
 d the v . day of aprill.
 ✕ e the xxx . day of march.
 f the laste day of march.
 g the firste day of march.

. XIX .
 a the xxiii day of aprill
 ✕ b the xxiiii day of aprill
 c the xxviii day of aprill
 d the xix day of aprill
 e the . xx . day of aprill
 f the xxi day of aprill
 g the xxii day of aprill

Domine labia . Lord how schalt opene my
lyppes . And my mouþ schal schewe thi
preisyngē . God tak hede to myn help .

Lord hiȝe the to helpe me . Ioyȝe be to the
fadir . and to the sone . and to the holygoost . As it
was in the bigynnyngē and now and euere : in to the
werldis of werdlis . **Allē** . Preyseȝe the lord . **Inuitator** .
Heyl marie ful of grace : the lord is with the **Venite**
exultemus domino iubil . Cometh glade we to the lord .
make we ioye to god oure helthe biforeocupie we his
face in confessioun . and in psalmys make we ioie to
him . *Heyl marie ful of grace : the lord is with the* . For
god is gret lord and gret kyng aboue alle godis . for the
lord putte nouȝt abak his peple . for in his hond been
alle the endis of the erthe . and the heynesse of hillis
hee seeth . *The lord his with the* . For his is the see . and
he made hit and the drie his hoondis sette . cometh
lowte we and falle we bifore god . wepe we bifore the
lord that made vs . for he is lord oure god and we
been his peple ād scheep of his leese . *Heyle marie*
ful of grace : the lord is with the . To day ȝif ȝe han
herd his uoyse willith nouȝt harden ȝoure hertes as
in scharpyngē afir the day of tēptation in deseert
where youre fadres temptide me . thei prouede and
seyen myne werkes . *The lord is with the* . Fowrti
yeer i was next to that generation and yseide algate
they erren in herte for they knewe nouȝt my weyes to
wiche y swoor in my wraththe ȝif they schulle entre in
to my reste . *Heyl marie ful of grace : the lord is with*
the . Ioye be to thee fader . and to þee sone . and to thee
holygoost . as hit was in the bygynnyngē and now and
euere in to the wordles of wordles amen . *The lord is*
with the . *Heyl marie ful of grace the lord is with the* .
p . **Que' t'ra pontus** Hym that the eerthe water
and heuenes worschipith lowtith and preechith . him

that gouernith the trinite the cloystre of marie beerith .
The wombe of thee mayde berith hym to whaam sonne
and moone & alle thyngis seruen by tymes fulfillid of
grace of heuene . Blessid modir bi godis gifte in whas
wombe was closid he that heyest in alle craftes and
hooldith the world in his feest . Sche is blessid and
fulfid of the hoolygoost bi the message of heuene . in
whas wombe he that is desired to alle folk is thorw;
ȝoten . Ioye be to thee lord that ert boren of a mayde :
with the fader and the holigoost in euere lastynge
wordles amen . **D'ne dominus n'r** . Lord owre lord :
what thi name is wonderful in al the eerthe . For thi
mechellesse is lyftid up : abouen heuenes . Of the
mouth of nouȝt spekyng and sowkyng thow haast ful
maad preysynge for thyn enemyes : that thow destroye
the enemy and the wreker . For y schal see thyn
heuenis werkes of thi fyngres : the mone and the
sterres whiche thow hast founded . What is man that
thow hast mynde of hym : or mannes sone for thow
uisitest hym : Thou hast lassed hȳ a litel fro anges .
with ioye and honour thow hast crowned hym : and
thow hast sett hym aboue the werkes of thyn handes .
Alle thynges thow hast cast undir hys feet : alle
scheep and oxen . and ouerthat the beestes in the
feeld . Fowlis of heuene : and fischsches of the see
that goon abowte the pathes of the see . Lord owre
lord : what thi name is wonderful in al the erthe
Ioye be to thee fader and to thee sone : and to the
holigoost . As hit was in the bygynnyng and now
and euere : in to the wordles of worldes amen . **Celi
mar** . Heuenes tellith the ioye of god . and the
firmament schewith the werkis of his hoondes . Day
to day belkith owt word : and niȝt to niȝt schewith
cunnyng . Ther beth no speches ne wordes : of
which the uoises beth nouȝt herd of hem . In to eueri

lond ȝede owt the sowne of hē : and in to the endes of
 the world here wordes . In the sonne he sette his
 tabernacle : and he as a spowse comyngeforth of his
 chawmbre . He ioyede as a gyaunt to renne the wey :
 fro the heyeste heuene the goynge owt of hym . And
 his aȝeyn rennyge to the heyeste of hym : ne ther is
 noon that may hide hym from his hete . The lawe of
 owre lord is unwēmid cōuertinge sowles : the witnesse
 of the lord is trewe . ȝefynge wysdom to smale .
 Riȝtwysnesses of the lord riȝtliche gladyng hertes :
 the heste of god is briȝt liȝtnynge eyen . Drede of the
 lord holy dwellith in to the world of world : domes of
 the lord been trewe riȝtliched in hemself . Desiderable
 moche a bouen gold and p̄cious stoon : and swettere
 a bouen honi and honicomb . For whi thi seruawnt
 kepith hem : and in kepyng of hem is moche reward .
 Trespaces he understondith : of myn hidsynnes clense
 me lord . and of othere spare to thi seruawnt . Ȝif
 thei be nouȝt lordes of me : thanne y schal be
 unwēmid . and y schal be clensid of mi most gylt .
 And the wordes of my mowth scholle be that thei
 queme : and the thenkyng of myn herte euere in thi
 siȝt . Lord thow art myn helpere : and myn aȝeyn-
 beyere . Ioie be to thee fadir . and to thee sone : and
 to thee holigoost . As hit was ī the bigynnyng and
 now and euere : in to the wordles of wordles amen .
D'ni est t̄ra & pl̄ . The lordes is the erthe
 and the plente ther of : the world and alle that
 wonyeth ther inne . For he hath founded hym up on
 the sees : and greythed hym a bouē flodes . Ho
 schal styeup in to the hyl of the lord : or ho schal
 stonde in his holi stede . Innocent of hondis and clene
 of herte : whiche tok nouȝt in ueyn his sowle . ne
 swor nouȝt ī deseyte to his neiȝebore . He schal take
 blessynge of the lord : and mercy of god his helthe .

This is the generation of hem tha' sechen hym: of
 secheres of the face of god iacob . Taketh up þoure
 ʒates princes and beth heyed ʒe endeles ʒates: and
 the kyng of glorie schal gon in . What is he this
 kyng of glorie: lord strong and miȝti . lord miȝti in
 batayle . Taketh þoure ʒates p'nces and beth heyed ʒe
 endeles ʒates: and the kyng of glorie schal entre in .
 What is he this kyng of glorie: lord of uertues he is
 kyng of glorie . Ioye be to thee fadir . and to thee
 sone: and to thee holigoost . As hit was in the
 bigynnyng and now and euere: in to the worldes of
 worldes . *A' Blessid be thow among alle wōmen and
 blessid be the fruyt of thi wombe . V' Holy godes
 moder euere mayde marie . R° Bidde for us to þe
 lord oure god Pater n'r . Fader oure that art in
 heuene halwed be thi name . thi kyngdom come to .
 thi wille be doon in erthe as in heuene . oure echedaies
 bred ʒif us to day . and forʒiue us oure dettes: as we
 forʒeue to oure detoures . and lede us nouȝt in to
 temptation . bote deliuere us from yuel amen . Heil
 marie ful of grace oure lord is with the: blessid be
 thow among all wymmen . and blessid be the fruyt of
 thi wombe: ihesus amen . V' And lede us nouȝt in to
 temptacion . R° Bote deliuere us from yuel ube . Lord
 comaunde us to blesse . Holy mayde of maydenes:
 prei for us to oure lord . Amen .* **The ferste lesson .**
Seynte marie mayde of maydenes . moder and douȝter
 of the kyng of kynges . solace us that we mowe haue
 bi thee: the mede of heuenlich kyngdoom . and with
 godis chosene: regne with owten ende . Thow lord
 haue mercy of us . Thanke we god . *Holy maydenhed
 and with owten wem . y not what preysynge y may
 seiȝe to the . for hym that heuenes myȝte nouȝt take:
 thow bere in thi wombe . Blessid be thow among alle
 wymmen and blessid be the fruyt of thi wombe . ffor*

hym that heuenes myzte nouzt take: thow bere in thi wombe . Lord comaunde us to blesse . Prey for us with meke thowzt mayde marie . **The . ii . lesson .**
Seynte marie mekest of alle meke wymmen . prey for us holiest of alle holy wymmen . that bi thee mayden he take oure prayeres that for us was boren and regneth a bouen heuenes . that bi his charite: oure synnes be forgiuen us . Thou lord haue mercy of us . Tthanke we god . *Blessid art thou maide marie that bere oure lord . thow engendredist þe makere of the world that made thee . and thow byleuest mayde with owten ende . Heil marie ful of grace: oure lord is with thee . Thow engendredist the makere of the world that made the . and thow byleuest mayde with owten ende . Lord comaunde us to blesse . Godis holi moder: be helpe to us .* **The . iii . lesson .** Holy moder of god that worthely deseruedest to conceyue hym that al the world myzte nouzt holde . with thi meke bysechyng wasche away oure gyltes . that we azeyn bowzte by the mowe styep to the sete of endeles blisse . ther thou dwellist wiþ thi sone with owten tyme . Thou lord haue mercy of us . Thanke we god . *Sikerly mayde marie thou art holy and worthi to haue alle manere preysynge . for of the is risen the sonne of rihtwesnesse oure god ihesu crist Preyze for the peple . bidde for the clergie . byseche for the deuowte wōmankynde . leete alle fele thyn help that worthely make mynde of the . ffor of the is risen the sonne of rihtwisnesse oure god ihesu crist . Ioie be to thee fader . and to thee sone: and to thee holigoost . The sonne of rihtwisnesse oure god ihesu crist .* **Te deum . I} .**
Thee god we preyse: the lord we knowleche Thee endeles fader: eueri erthe worschepith . To thee alle angles: to the heuenes and alle manere poweres . To thee cherubyn and seraphyn: cryeth with uoys

with owten ceessynge . Holy . Holy . Holy Lord god
 sabaoth . Heuenes and erthe been ful of majeste of
 thy glorie . Thee: the glorious companye of apostles
 Thee: the preysable nowmbre of prophetis . Thee:
 p}ysith the white oost of martires . Thee: holi-
 cherche knowlechith thoru; al the world Pader of
 rízt gret mageste . And thi sothfast worschipful onely
 sone . And the holigoost oure comfortour . Thow
 kyng of glorie crist . Thow art the endeles sone of
 the fader . Thou were nouzt skoymus to take the
 maydenes womb: for to deliuere mankende . Whanne
 thou haddest ouercome the scharpnese of deeth:
 thou openedist the kyngdomes of heuenes to hem that
 byleueden in the . Thou sittest on godis rízt syde in
 the ioie of the fader . We byleuen þ^t thou schalt
 come to be oure iuge . Therefore we biseche the:
 help thi seruauntis that thou hast bouzt with thi
 precious blood . Make hem to be rewardid with thi
 seyntes in endeles blisse . Lord make sauf thi peple:
 and blesse thyn eritage . Gouverne hem & make hem
 heye with outen ende . By eche day we blessen the .
 And we preysen thi name in to the world: and in to
 the world of the world . Lord vouchesauf to kepe us
 to day with outen synne . Haue meercy of us lord:
 haue mercy of us . Thi mercy be maad up on us
 lord: as we han hoped in the . In the lord y haue
 hoped: lat me nouzt be schent with owten ende .
*V' Prey for us holy godis moder . R^o That we be
 maad worthi to the byhestes of*

D*Eus i' adiutoriu'* God take hede to myn
 help . Lord hye the to helpe me . Ioie be to
 thee fader and to thee sone and to the holi-
 goost . As hit was ī the bigynnynge and
 now and euere: in to the wordlis of wordlis amen.
All'a . Preyse 3e the lord . **D'n's regnau^t** . Lord

regnede clothed he is in fairhede : clothed is the lord in strengthe and he girte hym . For whi he fastnede the erthe : whiche schal nouȝt be styred . Thy sete is greythid god fro the world thow art . Flodes lord lyftede up : flodes listede up here uois . Flodes lyftede up here stremes : fro the vois of manye wateres . Wonderful been the upberynges of the see : wonderful is the lord in heyȝthis . Thi witnessynges been maad to be byleuid riȝt moche : thyn hows lord bycometh holynesse in to the lengthe of daies . Ioie be to thee fadir . and to thee sone : and to thee holigoost . As hit was in the bigynnyng and now and euere : in to the worldes of wordles amen . **Kubila** .

IOieth to god eueri erthe : serueth to the lord in gladnesse . Entrith in his siȝt : in gladnesse . Witeth that the lord he is god : he made us and nouȝt us self us . His peple and schep of his pasture entrith his ȝatis in schrift : his halles in ympnis schryue ȝe to hym . Preisith his name for the lord is softe : his meercy is with outen ende . and in to generation and generation his trewthe . Ioie be to thee fader . and to thee sone : and to the holigoost . As hit was in the bigynnyng and now and euere : in to the wordles of worldes amen . **Deus deus meus** . God my god : to the fro liȝt i wake . My sowle thurstede in the : how manyfold my fleysch to the . In desert lond in weye and with owten watres : so in holy y aperede to the that y sey thi uertue and thy glorie . For betere is thi mercy a bouen lyfes : my lippis schollen preyse the . So i schal blesse the in my lyf : and in thi name y schal lifte up myne handis . As with grece and fatnesse fylld be my soule : and with lippes of mirth preyse schal my mouth . So y hadde mynde of the in my bed : in morwenynges y schal thenke on the . for thow were myn helpere . And in helyinge of thi wynges

y schal be glad : my soule cleuede aftir the . thi
ri3thond up took me . Forsothe in veyn thei sou3te my
sowle : thei schulle entre in to the loweste of the erthe .
thei schullen be take in to the hondes of swerd . thei
schull be parties of foxes . Forsothe the kyng schal
haue ioie in god . thei schulle be preysid alle that
swerith in hym : for stoppid is the mouth of wickede
spekeris . **Deus misereat' n'ri** . God haue mercy of
us and blesse he to us : liztne he is face upon us . and
haue mercy of us . That we knowe in erthe thi weye :
in alle folkes thyn helthe . Schreuen be the peples to
the god : alle peplis be schriuen to the . Ioiful and
glade be the folk : for thou demest peplis in euenhed .
and folkes in erthe thow ri3test . Peples knowleche to
the god . alle folkes be schriuen to the : erthe hath
3yfen his fruyt . Blesse us god oure god . blesse us god :
and drede thei hym alle the endis of the erthe . Ioie
be thee and to thee sone : and to thee holygoost . As
hit was in the bygynnyng and now and euere : and in
to the wordles of wordles amen . **Benedicite** . Alle
werkes of the lord blesse to the lord : preyse 3e hym
& ouerheye 3e hym euermore . Angeles of the lord
blesse 3e to the lord : heuenes blesse 3e to 3e lord .
Alle wateres that been a boue heuenes bless 3e to the
lord : alle uertues of the lord blesse 3e to the lord .
Sonne and moone blesse 3e to the lord : sterres of
heuene blesse 3e to the lord . Reyn and dew blesse 3e
to the lord : alle spiritis of god blesse 3e to the lord .
Fier and swelwyng hete blesse to the lord : coold and
somer blesse 3e to the lord . Dewes and hoorfrost
blesse 3e to the lord : frost and coold blesse 3e to
the lord . Yses and snowes blesse 3e to the lord :
ny3tes and dayes blesse 3e to the lord . Ly3t and dark-
nesses blesse 3e to the lord : ly3tnynges and clowdes
blesse 3e to the lord . The eerthe blesse to the lord :

preyse and ouerheye hym wiþ owten ende . Hylles
 bothe more and lasse blesse 3e to the lord : alle that
 burioneth in erthe blesse 3e to the lord . Welles blesse
 3e to the lord : sees & flodes blesse 3e to the lord .
 Whales and alle that mevith in wateres blesse 3e to the
 lord : alle fowles of heuene blesse 3e to the lord . Alle
 kynde of beestes blesse 3e to the lord : mēnes sones
 blesse 3e to the lord . Folk of isrl' blesse the lord :
 preyse thei hym and ouerhey3e hym for euere . Prestes
 of the lord blesse 3e to the lord : seruaūtes of the lord
 blesse 3e to the lord . Spiritis and sowles of riȝtfulmen
 blesse 3e to the lord : holy and meke of herte blesse
 3e to the lord . Ananye and azarie mysael blesse 3e to
 the lord : preyse 3e hym and ouerheye 3e hym for
 euere . Blesse we the fader and the sone wiþ the holy-
 goost : preyse we hym and ouerheye we hym with
 owten ende . Blessid art thou lord in the firmament of
 heuene : thou art to be preysed and glorious and ouer-
 heyed for euermore amen . **Laudate d'n'm de celis .**
Preyse 3e þe lord of heuenes : preysith him in the
 heyeste . Preysith hym alle his angelis : alle his uertewes
 preyse 3e hym . Sone and mone preyse 3e hym :
 sterres and liȝt preyse 3e hym . Heuenes of heuenes
 preyse 3e hym : wateres that been a boue heuenes
 preyse they the name of oure lord . For he seyde and
 they were maade : he comawndede and they were
 wrouȝt . He stablede hem with outen ende : in world
 of world he sette his heste . and hit schal nouȝt passe .
 Preysith the lord 3e of the erthe : dragones and alle
 depnesses . Fier . hayl . snow . and yys . goostes of
 stormes : that doth his word . Alle manere hilles . trees .
 that beren fruyt : and alle cydres . Alle manere
 beestes : serpentis & fethered foules . Kynges of erthe
 and alle peples : p'nces . and alle iuges of the erthe .
 Ȝonge men . and maydenes . oolde men with ȝongere .

preyse they the lordes name : for his name alone is
 heyed . The knowlechyng of him is a bouen heuen
 and erthe : and schal enhawnce the horn of his peple .
 Ympne to alle his halwen : to the sones of isrl^l to folk
 that neiȝneth to hym **Cantate d'no canticum . no .**
Syngeth to hym a newe song : his p^ysyng in the
 cherche of seyntis . Isrl^l be glad in hym : and the sones
 of syon be they glade in here kyng . Preyse þey his
 name in crowde : and tabour . and in sauterie singe
 they to hym . For good willynge is to the lord is to
 the peple : and he schal heye the mylde in to the
 helthe . Halwen scholle be glad in ioye : þey scholle
 be merye in here cowches . The ioyynges of god in
 the throtes of hem : and swerdes scharpe on bothe
 sydes in here handes . To do uengeawnce in natiōns :
 undernemynges in the peples . For to bynde here
 kynges in fetes : and here noble men in manykles of
 yren . That they do in hem iugement writen : this
 ioye is to alle his seyntes . **Laudate do' i' s'r'is .**
Preyse ȝe the lord in his halwene : preyse ȝe hym in
 the firmament of his uertue . Preyse ȝe hym in his
 uertewes : p^yse ȝe hym aftir the mechelhede of his
 gretched . Preyse ȝe hym in the sown of the trompe :
 preyse ȝe hym in sawtrie and in harpe . Preyse ȝe hym
 in tabowr and crowde : preyse ȝe hym in cordes and
 orgnes . Preysith hym ī cymbales welsownyng preyse
 ȝe hym in cymbales of myrthes : alle spirites preyse
 the lord . Ioye to the fader . and to the sone : and to
 the holigoost . As hit was the bygynnyng and now
 and euere : and in to the wordles of wordles amen .
A *O wonderful chawng the makere of mankynde*
takyng a body with a sowle of a mayde fowchede sauf
be bore . and so foorth goyng man with owten seed :
ȝaf to us his godhede . Cap'm . Maria semp' u'go
letare . Marie mayde euere be glad that deseruedest

to bere cryst makere of heuene and of erthe . for
of thy wombe thou browȝtest foorth the saueour of
the world . Thanke we god . *ps.* . **Q** *gloriosa*
femina . **O** thou ioyful womman heye a boue the
sterres hym that made the of nouȝt thou ȝeue souke
with thyn holy breste . That sori eue dyde away thou
ȝeldist with holy fruyt . entre they as wepynge ī to
sterres thou art maad wyndowe of heuene . Thou art
ȝate of the heyȝe kyng . and ȝate of lyȝt that schyneth
bryȝt . folkes glade ȝe of the lyf ȝiven by a mayde
Ioie be thee lord that art boren of a mayde . with
ȝe fader and the holygoost in world with owten ende
amen . *V* *Elegit eam . God ches hyre and forches*
hire . R^o And he maketh hire dwelle in his tabernacle .
ps. Benedictus dominus d's isrl' . Blessed be the
lord god of israel : for he hath uisited and maad re-
demption of his folk . And hath reredeup the horne of
helthe to us : in the hows of dauid his child . As he
hath spoken by the mouth of holy prophetis : that been
fro the world . Helthe of owre enemyes : & of the hond
of alle that hatede us . To do mercy with owre fadres :
and haue mynde of his holy testament . The oth that
he swor to abraham oure fader : to ȝife hym self to
us . That with outen drede delyuerede of howre
enemys handes : seruen to hym . In holynesse and
riȝtwesnesse byfore hym . alle owre dayes . And thou
child schalt be clepid prophete of the heyeste : thou
schalt go be fore the face of the lord . to make redy
his weyes . I'or to ȝefe kōnyng of helthe to his folk :
in forȝeuenesse of here synnes . Be the entrayles of
mercy of oure god : in whiche he hath uisited us
comen frō an heye To ȝifen lyȝt to them ȝ^t sitten in
darknesses and in schadwe of deeth : to dresse oure
feet in to the weye of pees . Ioye be to thee fader .
and to the sone : and to thee holygoost . As hit was

in the bygynnyng and now and euere: in to the
 world of worldis amen . **A' O gloriosa ge .** *O thou
 glorious moder of god euere lastyng mayde marie that
 desceruedest to bere the lord of alle thynges . and thou
 mayden allone to 3ese souke to the kyng of angeles . haue
 mynde thou meke mayde to oure prayeres and bydde
 euere to cryst for us that we be holpen by thy preyzeres
 mowe descerue to come to the kyngdomes of heuenes .*
V' Ostende . *Schewe to us lord thi mercy . And 3if
 us thyn helthe . Orem' . Preye we . Or' Concede .*
Graunte us thi seruauntes lord god we preye the . that
 we mowe be ioyful euere more . in helthe of sowle and
 of body: and thorw the bisechyng of thee gloriouse
 euere lastyng mayde marie we mowen be delyuered
 of this sorwe that we han now . and vse fullyche
 þe ioye with outen ende . **P' d'n'm .** By oure lord
 ihesu cryst thi sone: that lifeth and regneth with the
 in oonhede of god the holygoost . by alle wordles of
 wordles Amen . **B'n'dicam'** *Blesse we to the lord
 Thank we god Veni s'c'e spirit'* *Com holygoost fulfille
 the hertis of thi trewe seruauntis . and li tne the fier of
 thi loue in hem Emitte Send owt thi goost and they
 scholle be maad . And thou schalt make newe the face
 of the erthe . Ore Preye we . Deus q' corda fid'* **God**
 that tau3test the hertes of thi trewe seruauntes bi the
 li3tnyng of the holygoost: graunt us to sauere ri3t-
 fulnesse in the same goost . and to be ioyful euere
 more of his holy comfort . By cryst oure lord . Amen
Libera nos *Blessed trinite delyuere us . saue us . and
 ri3teleche us Sit nome Blessed be the name of oure
 lord . From this now and euere . Ore Preye we .*
Omnipe' s' deus q' dedisti famli's **Almizti** with
 owten ende god that 3af us thi seruauntes i knowlech-
 yng of trewe feyth to know the ioye of the eendeles
 trinyte: and in the mi3t of the mageste to worschipe

the onehed . we bysechith . that by the sadnesse of that
 selfe byleue: we be kept and defendid of alle aduercetees
 euere more By cryst oure lord . Amē . *S'r'i dei omnes*
Alle halwene of god that been felawes to the citizeyns
of heuene: biddeth ze for us to owre lord Metamini .
Riztfulmen be ze glad and blithe in oure lord . And
maketh ioye a le that beth of riztfulherte . Ore' Preye
we . or' Propiciare . **WE** byseche the almiȝti god .
 that be the merites of ȝi moder and mayde marie and
 of alle halwene we be defendid from alle euelis: so
 that thorw here prayeres we mowen lyfe peysibly and
 thi worschipe . By cryst oure lord . Amē . *Da pacem*
d' . Lord ȝif us pees in oure dayes . for ther is noon
that fȝt for us: bote thow oure god . D'ne fiat par
Lord lat pees be maad in ȝi uertue . And plente in thi
towres . Ore' Preye we . Or' Deus a quo **God** of
 wham been holy desyres . riztful cownseyles: and iuste
 dedes . ȝif to thi seruauntes that pees that the world
 may nouȝt ȝeue . so that oure hertis be ȝeuen to kepe
 thyn hestes . and drede of oure enemyes be take from
 us . so that oure tymes be pesible by thy protectiō .
P'd'n'm no . By oure lord ih̃u cryste thi sone . that
 lifeth with the and regneth god . by alle wordles of
 wordles . Amen . *H'n'dica'* . *Blesse we to oure lord .*
Thank we god . Patris sapientia . The wysdome of the
fadir . the trewthe of the heye kyng: god and man was
taken: in the morwenyng . of his knowen disciples .
sone he was forsake: sold and put to peyne: mankynde
saf to make . Adorand' . *We worschipe thee cryst*
and blesse to the . For be thi deeth thow hast bowȝt
the worlde aȝe . D'ne ih̃u ȝpiste . **Lord** ih̃u
 cryst godes sone of heuene sete thi passion . thi
 croys . and thi deeth by twixe thi iugement and
 oure soules now and in howr of oure deeth . and
 fouchesauf to ȝeue alle cristenemen mercy and grace .

and this lif here & alle that been dede forȝifnesse and
 reste with owten ende . thou that lifest and regnest
 god . by alle wordles of wordles . Amen . **Gloriosa**
mors . The glorious passion of oure lord ihesu cryst :
 brynge us to the ioie of paradys . Amen . Thus
 bygynneth prime *Hayl marie ful of grace owre lord is*
with the . Blessed be thow among alle wommen and
blessed be the fruyt of thi wombe ihesus amen

D**eus in adiutor** . God tak hede to myn
 help . Lord hye the helpe me . Ioye be
 to the fader and to the sone : and the
 holygoost . As hit was in the bygynnyng
 and now and euere : in to the wordles of wordles
 amen . **All** . Preyse ȝe the lord . **ps** . **Veni creator**
spírítus . Com holygoost oure makere uisite oure
 thouȝtes . fulfil be the grace from an heyȝ oure hertes
 that thow hast maad . Haue mynde thou makere of
 helthe that somtyme thow tok liknesse of oure body
 and were boren of the vnwēmed mayde . Marie ful
 of grace moder of mercy . defende us from oure enemy .
 and tak us up in hour of deeth . Ioye be to thee lord
 that were boren of a mayde with the fader and the
 holigoost in wordles with outen ende amen . **Deus í**
no'íe tuo . God in thi name make me sauf : & in
 thi uerteue deme me . God here my preyere : with
 eren parceyue wordes of my mouth . For alienes risen
 aȝens me . & stronge souȝte my soule : and thei putte
 noȝt god bi fore here siȝt . For whi lo god helpiȝ me :
 and oure lord is uptakere of my soule . Torne a wey
 eueles to myne enemys : and skatere hem in thi
 sothfastnesse . Wylfully y schal do sacrifice to thee :
 and y schal knowleche to thi name for hit is good . For
 of euery tribulation thow deliueredest me : and a bouen
 myn enemyes despisede myn eye . Ioie be to thee
 fader . and to thee sone : and to the holygoost . As

hit was in the bygynnyng and now and euere: in to the wordles of wordles amen . **ps. Laudate . do' . o. g'n's** . Preysih 3e þe lord alle folkes: preyse 3e hym alle peples . For his mercy is confermed up on us: and the trewthe of oure lord dwellith with outen ende . Ioie be to thee fader and to thee sone: and to thee holygoost . As hit was in the bygynnyng and now and euere: in to the wordles of wordles amen . **ps. Confitemini d'no quonia' boni**: Schryueth 3ow to oure lord for he is good for in to the world is his mercy . Seye now isrl that he is good: for in to the world His his mercy . Seye now the hows of aaron: for in to the world is his mercy . Of tribulation y callede in to the lord: and in breede the lord herde me . Lord be helpe to me: and y schal nouzt drede what thyng man do to me . Lord be helpe to me: and y schal despise myn enemyes . Betere is to triste in the lord: than to triste in man . Betere is to hope in the lord: than to hope in p'nces . Alle folkes 3ede aboute me: and in oure lordes name . y am wroken in hem . Aboute goyng they 3ede aboute me: and in the lordes name . for y am venged in hem . They 3eden abowte me as been: and they brente me as fier and thornes: and in the lordes name for y am wroken in hem . I was put and turned to haue falle: and owre lord up took me . My strength and my preysynge: is oure lord: and he is maad to me ī helthe . Uoys of gladnesse and of helthe: in the tabernacles of riztfulmen . The rizthond of oure lord dyde uertue . the rizthond of oure lord hey3ede me: the rizthond of oure lord dede uertue . I schal nouzt deye bote y schal lyfe: and y schal telle the werkes of the lord . Chastisynge oure lord hath chastised me: and to the deeth he took nozt me . Openeth to me the 3ates of riztwesnesse and y entred in to hem schal schryfe to thee lord: this is the

3ate of the lord ri3twesmē scholle entre ther in . I
 schal knowleche to the for thow herdest me : and thow
 art maad to me in to helthe . The stoon þ^t the houseres
 reproueden : her hit is maad : in to the heued of the
 corner . Of our lord this is do : and hit is wonderful
 in oure eyzen . This is the day that oure lord made :
 ioye we ther inne and be we glade . O thow lord make
 me sauf . o lord wel be thow in lykyng : blessed be
 he that comeþ in the lordis name . We blessedede to 3ow
 of oure lordis hows : and god owre lord schoon to us .
 Setteth 3e a solenne day in thiknesses : un to the
 corner of the auter . My god thou art and y schal
 schryfe to the : my god thow art and y schal hei3e the .
 I schal schryfe to the for thou herdest me : and thou
 art maad to me in helthe . Schryfith 3ow to the lord for
 he is good : for in to the world is his mercy . Ioye be
 to thee fader . and to thee sone : and to the holy
 goost . As hit was in the bygynnyng and now and
 euere : in to the wordli3 of wordles amen . **Q**
admirabile rō . O wonderful chaunge the makere of
mankynde takynge a body with a soule of a mayde
fouchede sauf be bore . and so foorth goynge man with
owten seed 3af to us his godhed . Cap'm . In omnib3
req'em .

IN alle thynges y sou3te reste . and in the eritage of
 oure lord i schal dwelle . thanne the makere of
 alle thynges comawndede and seyde to me . and
 he that made me : restedede in my tabernacle . **Deo g' .**
 Thanke we god . *Aue maria . Heyl marie ful of grace*
the lord is with þe . Heyl marie . B'n'dicta tu . Blessid
be thow among alle wymen and blessid be the fruyt of
thy wombe . The lord is with the . Ioye be to thee
fader . and to thee sone : and to the holygoost . Heyl
marie ful of grace : the lord is with the . S'e'a d'i ge .
Holy moder of god euere mayde marie . Preye for us

to oure lord god . *Ostende . Schew to us lord ihu mercy . And 3if us thyn helthe . Ore' . Preye we .*
Concede nos . Grawnte us thi seruauntes lord god we preye the that we mowe be ioyful euere more in helthe of soule and of body . & thoruz the bysechyng of thee gloriouse eu'e lastyng mayde marie we mowen been deliuerid of this sorwe that we han now . and vse fulliche the ioie with owten ende . *p' d'n'm .* By oure lord ihu cryst thi sone : that lifeth and regneth with the in onhed of god the holygoost by alle wordlis of wordlis . Amen *B'n'dica' . Blesse we to the lord .*
Thanke we god . Hora p'ma duct'e . Ihesus at hour of p'me was lad to fore pilate . with fals witnessyng : mechel acused for hate . buffeted . his hondes were bounde . they spatten in his face : thus they beseyen foule oure lord kyng of grace . Adoramus . *We worchiþe the c'st and blesse to the . For be thi deth thou hast bouzt the word aze .* **D'ne ihu x̄piste .**
Lord ih u cryst godes sone of heuene sete thi passion thi croys and thi deth bitwixte thi iugement and oure soules now and in hour of oure deth . and fouchesauf to zeue alle cristenemen mercy and grace in this lyf here and alle that been dede forzeuenesse and reste with outen ende . thou þt lifest and regnest god by alle wordles of wordles amen . **Gl'iosa mors .** The glorious passioun of oure lord ihu cryst : b'ngē us to the ioie of paradise . Amen . *he secunde our . Ave maria Heyl marie ful of grace : the lord is with the . Blessid be thou among alle wymmen and blessid be thi fruyt of thi wombe ihesus amen .*

D**Eus in adiutorium ;** god tak hede to myn help . Lord hye the to helpe me . Ioie be to thee fader . & to thee sone : and to þee holygoost As hit was in the bygynnyng and now and euere : in to the wordles of wordles amen .

Alla . Preyse 3e the lord . **ps** . **Memento** .
HAue mynde thow makere of helthe . that somtyme
thow took liknesse of houre body . and were boren of
the unwēmyd mayde . Marie ful of grace . moder
of mercy . defende us from oure enemy, and take us
up in hour of deth . Hoye be to thee lord that were
boren of a mayde : wip the fader and the holygoost
in wordles with outen ende amen . **ps** . **Ad d'n'm cum**
tribularer cl' . Whanne y was in tri bulation y
crijede to oure lorde : and he herde me . Lord
delyuere my soule frō wikkede lyppes : and from the
tricherous tūge . What schal be 3euen to thee . or
what schal be put to thee : to a swykel tunge . Scharpe
arewes of the myzt : with coles of desolation . Wo to
me for my wonynge is lengthed : y wonede with
wonyeres at cedar . mechel dwellere was my soule .
With hem that hatede pees y was peisible : whanne y
spak to hem : they fow3ten with me wilfulliche . Ioie be
to thee fader . and to thee sone : and to thee holigoost .
As hit was in the bygynnyng and now and euere : in
to the wordles of wordles amen . **ps** . **Leuauí oculos** .
I leftede up myne eyen in to hilles : whānes help
come to me . Myn helpe is oure lord : that made
heuene and eerthe . 3yfe he nou3t thy foote in to
stereyng : slombre he nou3t that kepith the . Lo he
schal not slombre ne he schal no3t slepe : that kepiþ
israel . The lord kepith thee : the lord is þy protection .
up on thy ri3t hond . By daie the sonne schal nou3t
brenne the : ne the mone by ni3te . Lord kepith the
from alle yuel : lord kepe thy soule . Lord kepe þyn
ingoyng and thyn outgoynge : from this now and
in to the world . Ioie be to thee fader and to thee
sone : and to thee holygoost . As hit was in the by-
gynnyng and now and euere : in to the wordles of
wordles amen . **ps** . **Letatus sum** .

I Am glad i tho thynges that been seyde to me : we
 scholle go in to oure lordes hous. Standynge were
 oure feet : in thyn entres iherusalem . Iherusalem
 that is housed as a cite : whas delynge is in him self .
 For thider styede up kynredes kynredes of the lord :
 witnesse of isrl for to knowleche to the lordis name . For
 ther seete seges in doom : thou sittest up on the hows of
 dauid . Biddeth thynges that longeth to pees of ierusa-
 lem : and plente to hem that loueth me . Pees be maad in
 thi uertue : and plente in thi towres For my bretheren
 and my neizebores : y spak pees of þe . For the hous
 of oure lord : y souzte goodes to the . Ioye be to the
 fader and to the sone : and to the holygoost . As hit
 was in þe bygynnyng and now and euere : in to þe
 worldes of worldes amen . *¶ Q'ndo natus Whanne*
he was boren wonderfulliche of a mayde : thanne was
fulfilled holy writ . thow come down as reyn in to a
flees for to make sauf mankynde : the we preysen oure
god . **Cap' . Ab initio .** From the bygynnyng
 and to fore the worldes y was maad . and y schal
 nouzt eende un to the world that is to come . and in
 holy wonyng : y seruede by fore hym . **deo g' .**
 Thanke we god . *¶ S'c'a dei genit'x . Holy godes moder*
eue' mayde marie . Holy godes moder euere mayde
marie . *¶ Ore' Frey for us to oure lord god . Eue' mayde*
marie . Ioye be to the fader and to the sone : and to the
holygoost . Holy godes moder euere mayde marie .
After thi child berynge : thow lefttest mayde with owten
eende . Godes moder prey for us . *¶ Schew to us lord*
thi mercy . And zif us thyn helthe . *¶ Ore' . Preye we .*
¶ Or' Graunte us thi seruauntes lord god we preye the .
 that we mowe be ioyful euere more in helthe of soule
 and of body . and thorw3 the bysechyng of the
 gloriouse euere lastyng mayde marie we mowen be
 deliuerid of this sorwe that we han now : and use

fulliche the ioye with outen ende . **p' d'n'm** . By oure lord ihesu crist thi sone that lifeth and regneth with the in onhede of god the holygoost : by alle wordles of wordles . Amen . *Blesse we to the lord . Thanke we god Crucifige clomit* . *At underne the false iewes crieden with hei3e vois . delyuere us baraban :* and do thees on the croys . a scharp crowne of thornes they diden on his heed : and diden him bere his croys . ther he scholde be deed . We worschi3e the cryst and blesse to the *For bi thi deeth thow hast bow3t þe world a3e . or* .

Domine ih̃u xp̃iste fili . Lord ihesu cryst godes- sone of heuene sete thi passion thi croys and thi deef bytwixte thi iugement and oure soules now and ī houre of oure deth . and fouche sauf to 3ife alle cristenemen mercy and g̃ce in this lyf here and alle that been dede for3euenesse and reste with outen ende **Q' uiuīs** thou that lifest and regnest bi alle worldes of worldes . amen . The glorious passion of oure lord ih̃u cryst : brynge us to ioye of paradys . Amen . *The sixte howre . Leyl marie ful of grace the lord is with the Blessid be thow among alle wymmen & blessed be the fruyt of thi womb ih̃c ame*

D**Eus in adiutor** . God take hede to myn help . Lord hi3e the to helpe me . Ioye be to the fader and to the sone : and to the holygoost . As hit was in the bygynnyng and now and euere : in to the wordles of worldes amen . **All̃a** . Preyse 3e the lord . **p' Memento sal** . **H**AUE mynde thow makere of helthe . that somtyme thow took liknesse of oure bodi . and were boren of the unwēmed mayde . Marie ful of grace moder of mercy . defende us fro oure enemy . and tak us up in hour of deth . Ioye be to the lord that were boren of a mayde . with the fader and the holygoost : in wordles with owten end . amen . **ps** . **Ad te leuauī oculos** . To

the y lyfte up myn eyen : that wonest in heuenes . Lo
 as eyen of seruauntes : in hondes of here lordes . As
 eyen of handmayde in the hondes of hire lady : so
 oure eyen to oure lord god tyl he haue mercy of us .
 Laue mercy of us lord haue mercy of us : for we been
 mochel fulfyllid of despisyng . For mochel is oure soule
 fulfillid : reprof to riche men . and despisyng to
 prowde men . Ioye be to the fader and to þe sone :
 and to the holy goost . As hit was in the bygynnyng
 now and euere : in to the worldes of worldes amen .
ps. Nisi q' dñs erat in nob' . Bote for oure lord
 was in us sey now isrl : but for oure lord was in
 us . Whanne men risen on us : parawntre thei hadde
 al lyuyng swolwed us . Whanne here woodnesse
 wraththede on us : parawntre water hadde swolwed us .
 Oure soule passede the streem : parawntre our soule
 hadde passed unsuffrable water . Blessid be oure lord :
 that 3af us nouȝt in takyng of here teeth . Oure soule
 is taken out as a sparewe of the gryne of hunteres .
 The gryn is broken : and we been deliuered . Oure
 help is in the name of our lord : that maade heuene
 and eerthe . Ioye be the fader and to the sone : and to
 the holygoost . As hit was in þe bygynnyng now and
 euere : in to the worldes of worldes amen . **ps. Qui**
confidunt . They that trosten in owre lord as þe hyl
 of syon : he schal nouȝt be steried with outen ende
 that woneth in iherl'm . Hylles abowte hym . and oure
 lord abowte his peple : from this now and ī to the
 world . For oure lord schal nouȝt leue the 3erde of
 synfulmen upon the lot of riȝtfulmen : that the
 riȝtwismen stretchche nouȝt here handis to wickednesse .
 Do wel lord : to goodemen and riȝtful of herte . For
 tho that boweth down in bondes . oure lor schal lede
 with hem that worchen wickednesse : pees upon isrl
 Ioye be to the fader and to the sone : and to the holy

goost . As hit was in the bygynnyng and now and
 euere : in to the worldis of worldes amē . *ā' Rubu' que'*
uid at . The busch that moyses sey unbrend we knowen
that thi maydenhed is kept . godes moder prey for us .
Cap' . Et sic in syon . And so in syon y was fastned
 and ī halwed cyte also y restede . and in the rusalem
 my power . **deo . gra .** Thanke we god . *U' p' p'tu' .*
After þy chyld berynge þou leftest mayde wyþ owten wem .
After þi chyld berynge . Godes moder prey for us .
Thow leftest mayde with oute wem Ioie be to the fader
and to the sone and to the holygoost . After thy chyld
beryngē : thou leftest maide withouten wem . V' Sper'osa .
Thow art maad fayr and softe . In thi delices holy godis
moder . V' O'nde nob' Schew to us lord thy mercy .
And ȝif us thyn helthe . Orē' . Preye we . Concede nos .
Graunte us thi seruantes lord god we preye the . that
 we mowe be ioyful euermore in helthe of soule and of
 bodi . and thorwȝ the bysechyng of the glorious euere
 lastyng mayde marie we mowen be deliuered of this
 sorwē that we han now : and use fulliche the ioye
 with owten ende . **p' d'n'm .** By oure lord ihesu cryst
 thi sone . that lifeth and regneth with the in onhed of
 god the holygoost : by alle wordles of wordles . Amen .
Blesse we to the lord Thanke we god . Hora sexta .
At midday oure lord ih'c was nayled on the roode .
betwixt iweye thefes hanged : his bodi ran al on blode .
hym therstede for peyne thei ȝofen hym drinke galle :
al this peyne he suffrede fro deth to bye us alle . We
worshiþe the crysi and blesse to the . For bi thi deeth
thow hast bouȝt the worlde aȝe . Or' D'ne ih' u xp'ē .
Lord cryst godessone of heuene sete thi passion
 thi croys and thi deeth bytwixte thi iugement and
 oure soules now and ī hour of oure deth and fouche-
 sauf to ȝeue alle crystenemen mercy and grace in this
 lyf here and alle that been dede forȝeuenesse & reste

with outen ende . **Q' uiuis?** . Thou þ^t lifest and regnest bi alle worldes of worldes Amen . The glorious passion of oure lord ih^u cryst : brynge us to ioye of paradys . Amen . **The hour of noon .** *Heyl marie ful of grace : the lord is with the . Blessid be thow among alle wymmen and blessid be the fruyt of thi wombe ih c amen .*

D**Eus in adiutor?** . God take hede to myn help Lord hyze the to helpe me . Ioye be to the fader and to the sone : and to the holygoost . As hit was i the bygynnyng and now and euere : in to the worldes of worldes amen **All^a Preyse 3e the lord . p^o Memento salutis auctor** **H**Aue mynde thow makere of helthe . that somtyme thow took liknesse of our body : and were boren of the unwēmed mayde . Marie ful of grace . moder of mercy . defende us fro oure enemy . and take us up in hour of deeth . Ioye be to the lord that were boren of a mayde . with the fader and þe holygoost : in worldes with outen ende . Amen . **ps.** **In conuertendo .**

IN conuertynge the lord the caytifte of syon : we been maad as comforted . Thanne is oure mouth fullid of ioye : and oure tonge in gladnesse . Thanne scholle they seyn amonges folk : oure lord gretly dyde with hem . Oure lord gretly dyde with us : we been maad ioyful . Torne lord oure caytyl^te : as a stream in the sowth . They that sowen in teeres : in gladnesse schulle thei rype . Goynge thei 3ede and wepte : sendyng here seedes . Bote comyng they schul come with gladnesse : beryng here schefes . Ioye be to the fader and to the sone : and to the holygoost . As hit was in the bygynnyng and now and euere : in to the wordlis of wordles am . **ps.** **Misi d'n's edificauit .** Bvt oure lord

make the hows: they traueylede in veyn that maketh hit . Bote the lord kepe the cyte he wakith in ydel that kepith hit . Hit is in ydel to 3ow to ryse bifore þe list: ryseth after 3e haan seten . 3e that etith breed of sorewe . Whan he schal 3eue slep to hem that he louith: lo the eritage of þe lord the sones mede fruyt of thy wombe . As arwes in my3ti mannes honde: so the sones of owtschouen . Blessed man that fullede his desyr of hem: he schal nouzt beschent whan he schal speke to his enemyes in the 3ate . Ioye be to the fader and to the sone: and to the holygoost . As hit was in the bygynnyng and now and euere: in to the wordles of wordles amen . **ps. Beati omnes .** Blessed been alle that dreden god: that goon in his weyes . The traueyles of thyn handes for thow schalt ete: blessed thou art . and weel schal be to the . Thi wyf as a vyne: fulliche in the sydes of thyn hows . Thy sones been as newe brawnches of olyues: in goynge abowte of thi boord . Lo thus schal be blessed the man: that dredith owre lord . Lord of syon blesse to the that thow se goodes of iherusalem alle thi dayes of thi lyf . And that thou see the sones of þy sones: pees upon israel . Ioie be to the fader and to the sone: and to the holygoost . As hit was in the bygynnyng and now and euere: in to the wordles of wordles amen . *¶ Germinauit ra . The roote of iesse hath borioned . a sterre is rysen of iacob . a mayde hath boren oure saueour . the we preysen oure god .* **Cap' . Et radicaui i' populo .** And y haue rooted me in a worschiful peple . and his eritage in partyes of my god and my withholdynge is in fulnesse of seyntes . Thanke we god . *¶ Spec'osa fr' a Thow art maad fayr and softe . Thow art maad fayr and softe . In thy delyces holy godes moder . And softe . Ioye be the fader and to the sone: and to the holygoost . Thow*

art maad fayr and softe . V' Dignare me l' . Fowchesauf holy mayde that y worschipe þe . Zif to me uertewe a zeyns thyne enemyes . V' Onde nob' Schew to us lord thy mercy . And zif us thyn helthe . Ore' . Preye we . Or' Concede nos Graunte us thi seruauntes lord god we preye the . that we mowe be ioyful euere more in helthe of soule and of body . and thorwz the bysechyng of the gloriouse euere lastyng mayde marie we mowen be deliuered of this sorwe that we han now : and use fulliche þe ioye with owten ende .
Per d'n'm n'r'm By oure lord ihu cryst thi sone : that lifeth and regneth with the in oonhede of god the holygoost : by alle wordles of wordles . Amen .
Blesse we to the lord Thanke we god . Hora nona d' . At noon deyde owre lord ihesu that was of myztest mo cryede hely to his fader : and so he lefte his goost . a spere in to his syde was therled of a knyzt : and thanne the eerthe quakede . the sonne with drowz his lizt . Adoram' . We worschipe the cryst and blesse to the . For bi thi deeth thou hast bouzt the world aze .
Or' . Vne ihu friste . Lord ihesu cryst godis sone of heuene sete thi passion thi croys & thi deeth bitwixte thi iugement and oure soules now and in hour of our deeth . and fouchesauf to zeue alle cristenemen mercy and grace in this lif here . and alle that been dede forzeuenesse and reste with outen ende . **Q' uiuis .** Thou that lyfest and regnest bi alle worldes of worldes . Amen . The glorious passioun of oure lord ihu cryst : brynge us to ioye of paradys .
Am . Sequatur V' de s'r'a maria . V3. Ave regina .
HEyl quene of heuenes . moder of the kyng of angeles . o marie flour of maydenes : as the rose or the lilye . make preyeres to thi sone : for the heelthe of alle cristene men . **V' Ora p' nob' .** Byde for us holy godes moder . That we be maad woorthy to the bihestes of

cryst . **Meritis et p^rib³** . By the merites and
 preyzeres of his meke moder : blesse us the sone of
 god the fader . Amen . **Sequatur ps. De profundis** .
From depnesses y cryde to thee lord : lord hier my
 uois . Be thyne eeris maad takynge entente : to the
 uois of my preyzere . Lord 3if thow take kepe to
 wickednesses : lorrð ho schal susteyne . For at the is
 mercy : and for thi lawe y sustenede the lord . My
 soule sustynede in his word : my soule hopede in oure
 lord . Fro the morewe kepyng til the nyzt : hope
 isrl³ in oure lord . For at oure lord is mercy : and
 plenteuows azen byng is at hī . And he schal bye
 isrl³ : of alle his wickednesses . **Kyriel³** . Lord haue
 mercy on us . **Epistel³** . Cryst haue mercy on us .
Kyriel³ . Lord haue mercy on us . **F**ader oure that
 art in heuene halwed be thi name come to thi
 kyngdoom thi wille be doon in heuene as in erthe .
 oure echedaybred 3if us to day and forzeue us oure
 dettes as we forzeuen to oure detoures and ne lede us
 nouzt in to temptation : bote delyuere us from euyl . **Aue**
maria . Hayl marie ful of grace the lord is with the :
 blessed be thou a mong alle wymmen and blessid be the
 fruyt of thy wombe ih³c amen . **V** . **Et ne nos** . Lede
 us nouzt in to temptation . But deliuere us from euyl

wonest
in heuenes . Lo as eyen of seruaūtes : in hoondes of
here lordes . As eyen of hand mayde in the hoondes
of hire ladi : so oure eyen to our lord god . til he haue
meercy of us . Haue meercy of us lord haue meercy
of us : for we been mechel fulfilled of despisyng .
For mechel is owre soule fulfilled : reproof to riche
men and despisyng to proude men . Ioie be to the
fader and to the sone : and to the holygoost . As hit
was in the bygynnyng and now and euere : in to þe
world of worldes amen . **ps. Nisi quia do?** . Bote
for oure lord was in vs sey now israel : but for oure

lord was in vs . Whanne men risen on us : paunter þey hadde al lyuynges swolwed us . Whanne here woodnesse wraththede on us : parawnter water hadde swolwed us . Oure soule passede the streem : parawnter oure soule hadde passed unsuffrable water . Hllesed be oure lord : that ȝaf us nouȝt in takynge to here teeth . Oure soule is taken owt as a sparewe : of the gryn of honteres . The gryne is broken : and we been delyuered . Oure help is in the name of oure lord : that made heuene and eerthe . Ioie be to the fader and to the sone : and to the holygoost . As hit was in the bygynnyng and now and euere : in to the wordles of wordles amen . **Qui confidunt in d'no .** They that tristen in oure lord as þe hyl of syon : he schal nouȝt besteryed with outen ende that woneth in iherusalem . Hilles aboute hym and oure lord a boutte his peple : from this now and in to the world . For oure lord schal nouȝt leue the ȝerde of synfulmen upon the lot of riȝtfulmen : that the riȝtwesmen stretchen nouȝt here handes to wickednesse . Do wel lord to goode men : and riȝtful of herte . For tho that boweth downe in boondes . oure lord schal lede with hem that worchen wickednesse : pees upon israel . Ioie be to the fader and to the sone : and to the holygoost . As hit was in the bygynnyng and now and euere : in to the worldes of worldes amen . **ps. In conuertendo dñs.**

IN conuertyng the lord the caytifte of syon : we been maad as comforted . Channe is oure mouth fullede of ioie : and oure tonge in gladnesse . Thanne schulle they seyn a monges folk : oure lord gretly dyde with hem . Oure lord gretly dyde with us . we been maad ioiful . Torne lord oure caytifte : as a streem in the south . They that sown in teeres in gladnesse schulle they rype . Goyng they ȝede and wepte : sendyng here sedes . Bote comyng they

schulle come with gladnesse : berynge here schefes .
 Ioie be to the fader and to the sone : and to the holy-
 goost . As hit was in the bygynnyng and now and
 euere : in to the wordles of wordles amen . **A' Post**
p'tu' . *After thi chyld berynge thow lefdest mayde wiþ*
outen wem godes moder prey for us . **Cap' Beata es**
u'go . Hlessed art thou mayde marie that beere oure
 lord . thow engendrest the makere of the world þat
 made the . and with outen ende : thou byleuest
 mayde . **Deo g'Þ** Thanke we god . **p' Aue maris stella**
Heyl sterre of the see holy godis moder . and thou
 euere mayde holy 3ate of heuene . Takyng that word
 heyl of gabrieles mouth sete us alle in pees : chawng-
 ynge the name of eeue . Lose the boondes of gylti
 men . proofre lizt to blynde men . do a wey oure
 yueles . and aske alle goodes . Schew thow art oure
 moder . take he by threprey 3ere : that for us was
 boren : suffrede to be thyn . Mayde thou art a lone .
 debonere among alle : make us unbownde of synnes and
 be chaste and debonere . 3if vs clene lyf . greithe us a siker
 wey . so þ^t we seyng god : be glade euere more . Prey-
 syng be to god the fader . worschipe to heyst c̄st :
 and to the holygoost : o worschipe to hē three .
 amen . **Diffusa** . *Grace is 3oten in thi lippes . There-*
fore god haþ blessed the wiþ outen ende . **ps. Mag-**
nificat . My soule : worschipeth the lord . And my
 goost made ioie in god : myn helthe . For he lokede
 the mekenesse of his handmayde : lo ther fore alle
 generations schulle seye y am blessed . For he þat
 is mizty haþ do grete thynges to me : and his name is
 holy . And his mercy is fro kynrede in to kynredes :
 to hem that beeth dredynge hym . He dyde mizt in
 his arm . he scaterede proude men with thouzt of his
 herte . He putte down mizti men of the sete : and
 heyede meke . Hongri men he fylde with goodes :

and riche he lefte empty . He took up isrl } his chyld :
 thenkyng on his mercy . As hee hadde spoken to oure
 fadres abraham : and to his seede for euere . Ioie be
 to the fader and to the sone : and to the holygoost .
 As hit was in þe bygynnyng and now and euere : in
 to þe wordles of wordles amen . **A** *S'c'a maria succurre .*
Seynte marie help to wrechches help litel men in
soule . do fauour to weperes . prey for the peple . bide
for the clergie . byseche for the deuout wōmannes
kynde . **V'** *Ostende nob . Lord schew us thi mercy .*
And ȝif us thyn helthe . **Or'** *Preye we .* **Or'** **Con-**
cede nos . Graunte us thi seruauntes lord god we
 preye the . that we mowe be ioyful euere more in
 helthe of soule and of body . and thoruz the bisechyng
 of thee gloriouse euere lastyng mayde marie we
 mowen be delyuered of this sorwe that we han now :
 and use fulliche the ioye with owten ende . **Per d'n'm .**
 Hi our lord ih'u cryst thi sone . þat lifeth and regneth
 with the in oonhede of god the holygoost : by alle
 the wordles of wordles . Amen . Blesse we to the lord
 Thanke we god . **Veni sancte sp's .** *Com holygoost ful-*
fill the hertes of thi trewe seruauntes and liztne the
fier of thi loue ī hem . **V'** *Emitte . Send out thi goost*
and þey scholle be maad . And thow schalt make newe
the face of the eerthe . *Preye we .* **Deus q' corda**
fidel } . God that tauȝtest þe hertes of thi trewe
 seruauntes by þe liztnyng of the holy goost : graunte
 us to sauere riȝtfulnesse in the same goost . and to be
 ioyful euere more of his holy comfort . By cryst oure
 lord . Amen . **A** *Libera nos . Ulessed trinite delyuere*
us . saue us . and riȝtlyche us . **Sit nom'** . *Blessed be the*
name of oure lord . From this now and euere . *Preye*
we . **O'p's s** **deus q' dedisti .** **Almizti** with outen
 ende god . that ȝaf us thi seruauntes in knowlechyng
 of trewe feith to knowe the ioye of the endeles trynite .

and in the mizt of the mageste to worschupe the
 onehed . we by sechith . þ^t by the sadnesse of that selue
 byleue : we be kept and defended of alle aduercetees
 euere more . By cryst oure lord . Amen . *S'c'i dei om's q*
estis Alle halwene of god þat been felawes to the cyti-
seyne of heuene biddiþ 3e for us to owre lord . V' Letami' .
Riztful men be 3e glade and blithe in oure lord . And
makeþ ioye that beeth of riztful herte . Preye we . or' .
Presta q'm's . We byseche the . almy3ti god . that by
 the merites of thi moder and mayde marie and of alle
 halwene we be defendid from alle yueles so that
 thorw3 here prayeres we mowen lyfe peysibly in thi
 worschipe . By cryst oure lord . Amen . *A Da pacem .*
Lord 3if us pees in oure dayes . for ther is noon that
fi3te for us bote thow oure god . fiat pax . Lord pees be
maad in thi uertewe . And plente in thi towres . Preye
we . Deus a quo . God of wham been holy desyres :
 riztful conceyles . and iuste dedis . 3if to thi s'3uawntes
 that pees : that the world may nou3t 3eue . so that
 oure hertes be 3euen to kepe thyn hestes . and drede
 of oure enemyes be taken frō us . so that oure tymes
 be pesible by thi protection . *þ' d'n'm . n' .* By oure
 lord ih'u cryst thi sone : tha^t lyfeth with the and
 regneth god : bi alle wordles of wordles . Amen .
b'n'dicam' . Blesse we to oure lord . Thanke we god .
De cruce deponit . Cryst was taken fro the crois at tyme
of euesong . ioseph of armathye and othere men a mong .
ordeynede for his byrrynge as the manere was tho :
clene sendel and myrre and bawme they toke ther to .
Adoram' . we worschipe the cryst and blesse to þe . For
 by thi deth thow hast bou3t the worlde a 3e . Preye we .
D'ne ih u xpiste . Lord ih'u cryst godessone of
 heuene . sete thi passion thi croys and thi deeth
 bytwixte thi iugement and oure sowles now and in
 hour of oure deth . and fouchesauf to 3eue alle crys-

tenemen mercy and grace in this lyf here . and alle
that been dede forȝeuenesse and reste with outen
ende . **Q' uiuís** . Thou that lyfest and regnest god
bi alle worldes of wordles . Amen . **Gl'iosa passio** .
The glorius passion of oure lord ih' u cryst : b'nge us to
the ioie of paradys . Amen . **Here bygynnyth compleyn** .

COnueerte us to thee god oure helthe . And torne
from us thi wraththe God take hede to myn
help . Lorde hye the to helpe me . Ioie be to
the fader and to the sone : and to the holygoost .
As hit was ī þe bygynnyng and now and euere : in
to the wordles of wordles amen . **All'a** Preyse ȝe the
lord . **ps. Asquequo d'ne ob** . How longe lord forȝetest
thou me ī to the ende : how longe tornest þow thi
face fro me . How longe schal y sette conceyles in
my soule : sorwe ī myn herte by daye . How longe
schal myn enemy be heyed a boue me : loke and heere
me lord my god . Liȝtne myne eyen that y neuere
slepe in deth : last myn enemy seye . som tyme y
hadde the maystrie azens him . They that angreth me
wollen be glade ȝif y be styred : bote y hopede in thi
meercy Myne herte schal be glad in thyn helthe : i
schal synge to the lord that ȝaf me goodes . and i
schal synge to the name of the heyeste lord . Ioie
be to the fader and to the sone : and to the holygoost .
As hit was in the bygynnyng and now and euere : in
to the wordles of wordles amen . **ps. Iudica me deus** .

Ivge me god and trye my cause from unholy folk :
from the wicked man and tricherous delyuere
me . For thou art god my strengthe whi hast
thou put me abak : and whi go y sory while myn
enemy turmenteth me . Send out þi lyȝt and thi
trewthe : they ladde me and ladde me in to thyn holy
hyl . and in to thyn tabernacle . I schal entre in to
the auteer of god : to god þat gladeth my ȝouthe . I

schal schryue to the in þe harpe god my god : whi art
 þow sory my sowle . and whi troublest thou me
 Hope in god . for ȝit y schal schryue to hym helthe
 of my soule . and my god . Ioie be to the fader and
 to the sone : and to þe holygoost . As hit was in the
 bygynnyng and now and euere : in to the wordles of
 wordles amen . **ps Sepe expugnaueru't .** Oft they
 werreden me fro my ȝouthe : sey now israel . Ofte they
 werreden me fro my ȝouthe : for whi thei miȝte nowȝt
 do to me . Aboue my bak synfulmen forgeden : they
 drowe along here wickednesse The riȝwys lord schal
 hewe down the neckes of synfulmen : schent be thei
 and torned a bak alle that hatede syon . Be þey maad
 as heyȝ of rofes : that dryede er hit was do a wey .
 Of the whiche he fullede nouȝt his hond that schal
 ripe : and his bosom ful he that schal gadere scheues .
 And they that ȝede to fore seyde nouȝt the blessyng
 of the of the lord up on ȝow : we blessed to ȝow in
 the lordis name . Ioie be to þe fader and to the sone :
 and to the holygoost . As hit was in the bygynnyng
 and now and euere : in to the wordles of wordles amē .
ps. D'ne non e' exaltatu' Lord myn herte is nouȝt
 heyede : ne myn eyen been bore up . Ne y ne ȝede
 nouȝt in grete thynges : ne in wonderful thynges up
 on me . Ȝyf y feelede nouȝt mekely : but heyede my
 sowle . As he is waned upon his moder : so reward
 in my soule . Israel hope in oure lord : fro this now
 in to the world . Ioie be to the fader and to the sone :
 and to the holygoost . As hit was in the bygynnyng
 and now and euere : in to the wordles of wordles . amen .
*A' Cu' iocunditate . With gladnesse halwe we the mynde
 of blessed marie þ' sche preyze for us to oure lord
 ihesu cryst . Cap' Sicut cynamomum .* As canele
 and bawme swote smellynge . y ȝaf swote odowr . as
 t'ed myrre . y ȝaf swetnesse of smellynge . Thanke

we god . **p}** **Virgo singularis** . Mayden thou
 art a lone : debonere among alle : make us unbownde
 of synnes : and be chaste and debonere . 3if us cleane
 lyf : greythe us a syker wey . so þat we seynge god :
 be glad euer more . Preysynge be to god the fader :
 worschupe to heyest cryst . and to the holygoost : o
 worschipe to hem thre . amen . **V** . *Elegit ea* .
God chees hire and forchees hire . And he makeþ
hire dwelle in his tabernacle . ps. Au'te dimittis .
Now thou ledest thi seruaunt lord : after thi word in
 pees . For myn eyen haan seye : thyn helthe .
 Whiche þow haast greythed : to fore þe face of alle
 folkes . Li3t to reuelation of hethene men : and ioie of
 thi folk of isrl' . Ioie be to the fader and to the
 sone : and to the holygoost . As hit was in the
 bygynnyng and now and euere . in to the worldes of
 wordles amen . **A}** **Glorificamus** . *We worshupe the*
with ioie godes moder for of the is cryst boren : make
sauf alle men þat glorefizeth the . V . *D'ne d's u'tutu'* .
Lord God of uertewe conuerte us . And schew thi
face : and we shulle be sauf . Preye we . or' Gra'm t' .
Lord we by seche þe send thi grace in to oure
 hertes . that we that by the message of the
 awngel knowen the incarnation of þi sone cryst . be
 brow3t by his passion and his crois to the ioie of his
 resurrection . by þe selfe ih'u cryst oure lord . that
 with the lyfeth and regneth in onehede of the holy-
 goost : by alle wordles of wordles . Amē Blesse we
 to the lord . Thanke we god . **Hora completorii** . *At*
howr of complyn thei leyde hym in his graue . a noble
body of ihesu cryst that mankende schal saue . wiþ
spicerye he was beryed holywrit to fulfille : thenk we
sadly on his deeth that schal saue us fro helle .
Adoramus . *We worschupe the cryst and blesse to the .*
For by thy deeth thou hast bou3t the world a3e . Or'

O'ne ih̃u x̃e . Lord ih̃u cryst godessone of heuene
 sete thi passion . thi crois and thi deþ bytwixte thi
 iugement and oure soules now and in hour of oure
 deeth . and fouchesauf to 3ife alle cristene men mercy
 and grace in þis lyf here and alle þat been dede
 for3efnesse and reste wiþ owten ende . Thou þt lyfest
 and regnest god by alle wordles of wordles . Amen .
 The glorious passion of oure lord ih̃u cryst . brynge
 us to ioie of paradys . Amen. *A* . *Salve regina* .
Heyl queene mooder of mercy . oure lyf and oure
swetnesse and oure hope heyl . to the we cryen exiled
sones of eeue . to the we syzen gronyng and wepyng
in this ualeye of teeres . ther fore thanne torne to
usward thy merciful eyen . and schew to us ihesu the
blessede fruyt of þi woombe after þt we been passed
hennes . O thow debonere . O thow meke . O thow
swete mayde marie heyl . V' Ave maria . Heyl marie
ful of grace : oure lord is with the Blessed be thou
among alle wymmen and blessed be the fruyt of thi
wombe ih̃c amen . Or'o O'p's sempit'ne deus .
Al mizti eendeles god that worchyng with the holy-
 goost wonderfully greythdest the body & the soule of
 the most blessedde moder and mayde marie . to deserue
 to be maad a woorþi wonyng for thi sone . grawnte
 that we be delyuered bi here meke preyere of yueles
 þt we haan now . and of sodeyne deeth : and endeles .
 By cryst oure lord . Amen.

Here begynneth the seuene psalmes .

D'ne ne i' furore t' Lord i hy woodnesse
undernime nouzt me : ne in thi wraþthe blame
nat me . Haue mercy of me lord for y am
syyk : hele me lord . for alle my bones
been trowbled . And my soule is trowbled gretlyche :
bote thow lord how loonge . Torne the lord and
delyuere my soule : make me sauf for thi mercy . For
he is nouzt in deeth that hath mynde of the : and in
helle ho schal knowleche to the : I trauaylede i my
gronyng : y schal waschche my bed . euery nyzt .
with my teres y schal wete my beddyng . For
woodnesse myn eye is trowbled : y am eelled
amoonges alle myne enemyes . Goof from me alle that
worchen wickednesse : for owre lord hath herde the
uoyes of my wepyng Owre lord hath herde my
preyere : owre lord hath uptaken my byddyng .
Schamed and trowbled gretlyche be alle myne enemys :
couerted be thei and schamed ryzt swiftlyche . Ioye be
to the fader and to the sone : and to the holygoost .
As hit was in the bygynnyng and now and euere :
in to the wordles of wordles amen . **Beati quor'
remisse .** Blessed be they whas wikkidnesses been
forzyfe : and whaas synnes been heeled . Blessed be
that man to wham oure lord rettete nouzt synne : ne
treson is nouzt in his goost Lor y was stille eldede my
bones : whiles y criede al day . For day and nyzt
thyn hond is heueuyed up on me : y am conuerted in

my wrechchednesse . whyles the thorn is fastned . My
 trespas y made knowe to the : & y hydde nouzt my
 unrihtwesnesse . I seide y schal schryue a 3ens me my
 wrong to oure lord : and thow for3af me the
 wickednesse of my synne . For that euery seynt schal
 preye to the : in needfultyme . Nouztforþan in
 flowynge of many watres : they schulle nouzt ney3ne
 to hym . Thow art my refuyt fro tribulation that 3ede
 a boutte me : my gladnesse delyuere me from goeris
 abowte me . Understondynge y schal 3eue the and y
 schal enfourme the : in that wey þt thow goost y schal
 fastne myn eyen op on þe . Willeth nouzt be maad as an
 hors and a mule : to whiche is noon understondynge .
 In a bernak and bridel streyne thow here chekes : that
 ney3neth nouzt to the . Manye skourges ben of
 synfulmen : mercy schal be klyppe hym that hopeth
 in oure lord Beþ merye in oure lord . and beeth glade
 rihtfulmen : and ioieth alle that been rihtful in herte
 Ioie be to the fader and to the sone : and to the
 holygoost . As hit was in þe bygynnyng and now and
 euere : in to þe worldes of worldes amen . **D'ne ne in
 furore . ii'.** Lord in thi woodnesse vndernym nouzt
 me : ne in thi wraþthe blame nouzt me . For
 thine arwes been styked in to me : and thow hast
 fastned thyn hond up on me . Ther is noon heele
 in my fleysch : fro the face of thi wraþthe ther is no
 pees in my boones fro the face of my synnes . For my
 wickednesses han ouergoo myn heed : as an heuy
 byrdene they been woxe heuy up on me Roten and
 broken ben myn olde wowndes : fro the face of myn
 unkunynyng . Wrechched y am maad and croked in to
 the ende : alle the day sory y 3ede in . For my leendes
 been ful of skoornynges : and ther is noon helthe in
 my flesch . I am turmented and am meked ryht meche :
 y rorede for the gronyng of myn herte . Lord by fore

the is al my desyr : and my gronyng is nouȝt hid fro
 the . Myn herte is trowbled my vertue hath lefte me :
 & the liȝt of myn eyen and that is nouȝt wiȝ me . My
 freendes and my neyȝebore : neyȝneden and stoden a
 ȝens me . And they þ^t were byside me stoden fro fer
 and strengthe thei maade that sowȝte my soule . And
 þey that enquerede harme to me speken uanitees : and
 al day they thouȝten trecheries . Bote y as a deaf man
 herde nouȝt : and as dowmb man nauȝt openyng his
 mouȝ I am maad as a man nouȝt heeryng : and nouȝt
 hauyng in his mowth undernemynges For in thee lord
 y hopede : thow schalt here me lord my god . For y
 seyde an awnter whanne myne enemyes be to glade
 ouer me : and whyles my feet been styried thei
 speken grete thynges up on me . For y am redi i to
 skourges : and my sorwe is euere in my siȝt For y
 schal schewe my wickednesse : and y schal thenke for
 my synne . Forsothe myn enemyes lifen and be
 confermed up on me : and they been multēplied up on
 me that hatede me wickedlyche . They that ȝeeldeth
 euel thynges for gode thynges they bakbitede me :
 for y folwede goodnesse . My lord god forsak nouȝt me :
 ne depaarte nouȝt fro me Taak hede into myn help :
 lord god of myn helthe . Ioie be to the fader . and to
 thi sone : and the holy goost . As hit was in the
 bygynnyng and now & euere : in to the wordles of
 wordles amen . **ps. Miserere mei d's .** HAUE
 mercy of me god : after thy grete mercy . And after
 the mechelnesse of thi mercyes . do a wey my
 wickednesse . Waysch me more of my wickednesse :
 and of my synne clense me . For y knowe my
 wickednesse : and my synne is euere aȝens me . To
 the a lone y have synned . and by for the y haue do
 euele : that thow be riȝtleched in þi woordes . and that
 thow ouercome whan thow art demed . For lo in

wickednesses y am conceyued : and in synnes my moder conceyuede me For lo thow louedest trewth : the vncertayn and the hydthyngges of thi wysdoom thow schewedist to me Thow schalt spreenge me lord with ysope and y schal be clensed : thow schalt waschsche me . and y schal be maad whittere þan the snowe . To myn herynge thow schalt ȝyfe ioie and myrthe : and meked bones scholle be glade . Torne a wey thi face fro myn synnes : and do a wey alle myne wickednesses . Make a clene herte in me god : and make newe a riȝtfulgoost in my guttes . Cast nouȝt me fro thy face : and thi riȝtfulgoost bere nouȝt fro me . Ȝelde me ioie of thyn helthe : and with thi p'ncipal goost confeerme me . I schal teche wickede men thi weyes : and schrewes schollen torne to the . Delyuere me of bloody men god . god of myn helthe : and my tonge schal gladye thy riȝtwesnesse . Lord thow schalt opene my lippes : and my mowth schal schewe thy preisynge . For ȝif thow woldest y hadde ȝeue sacrefise : sothlyche in offrynges thow schalt nouȝt delyte the . Sacrifise to god is a goost angred : the herte contryt and meeked . god thou schalt nouȝt despyse . Goodliche do lord i thy good wille to syon : that the walles be edified of ierusalem . Thanne thow schalt accepte the sacrefise of riȝtwesnesse . offrynges and brent sacrefise : thanne schulle thei putte calves upon thyn auteer . Ioie be to the fader and to the sone : and to the holygoost . As hit was in the bygynnyng and now and euere : in to the wordles of wordles amen . **ps. D'ne exaudi . þe ferste .** Lord here my preiere : and my cri come to the . Torne nouȝt a wey thi face fro me . in what day y be in t'bulation . bowe thyn ere to me . In what day i clepe to the : swiftlyche here me . For my dayes faylede as smoke : and my bones ben dreyed as kretones . I am smyten as hey and

myn herte is dried : for y haue forȝete to ete my
 breed . Fro the voys of my gronyngē : my boon
 cleuede to my fleisch . I am maad liche to the
 pellican : of place a loone y am maad as the niȝt crowe
 in þe euesynge . I wook and y am maad : as a sparwe
 aloone in the roof . Al day myn enemyes vndernemen
 me : and thei that preysede me sworn a ȝens me .
 For as aysches y eet breed : and medlede my drynke
 with wepyngē . Fro the face of wrapthe of þi disdeyn :
 for hevyngē up thow smyte me down . My dayes ȝede
 downe as the shade : and y driede as hey . Bote
 thow lord dwellest euere : and the mynde of the is in
 to generation and in to generation . Thow lord rysynge
 up shalt haue mercy of syon : for hit is tyme to haue
 mercy of hym . for tyme is come . For his stonēs
 plesede to thi seruantes : and they schulle haue
 mercy of his eerthe . And folk schulle drede þi name
 lord : and alle the kynges of the eerþe thy ioie . For
 the lord hath howsed syon : and he schal be seyen in
 his ioie . He lokede in to the preiere of meeke men :
 and he despisede nouȝt here byddyngē . Lat þese
 thynges be wreten in a nothir generation : and folkes
 that schal be maad schal preyse the lord . For he
 lokede from his holy heȝnesse : owre lord from heuene
 lokede ī to eerthe . That he myȝte here gronyngē of
 fetered men : and that he losede the sones of sleyn
 men . That they schewede in to syon the name of the
 lord : and his preysynge in ierusalem . In gaderyngē
 folkes in oon : and kynges they that serue oure lord .
 He answerede to hym in the weye of his uertue : the
 litelnesse of my dayes schew to me Cal me nouȝt a
 ȝeyn in the myddel of my dayes : in generation and
 generation beeth thyne ȝeeres . In the bygynnyngē
 lord thow settest the eerthe : and heuenes been the
 werkes of thyn hondes . They scholle pysch bote thow

dwellest : and as clothes : alle they scholle wexen
oolde . And as helyynge thow schalt chaunge hem &
they schulle be chaunged : bote thou art algate þe self
and thyne 3eris scholle nouȝt fayle. The sones of thi
servauntes scholle dwelle : and the seed of hem schal
in world be riȝted . Ioie be to the fader . and to the
sone : and to the holygoost . As hit was in the
bygynnyng and now and euere : in to the wordles of
wordles amen . **ps. De profundis .** From deepnesses
y cryede to thee lord : lord here my voys . Be thyn
eeres maad takynge entente : to the uoys of my
preyere . Lord ȝif thou take kepe to wickednesses :
lord ho schal susteyne . For at thee is mercy : and
for thi lawe y susteynede thee lord My sowle
susteynede in his word my sowle hopede in oure
lord . Fro the morwe kepyng tyl the nyȝt : hope
isrl' on owre lord . For at oure lord is mercy :
and plenteuous aȝeynbyng is at hym . And he
schal bye israel : of alle his wickednesses . Ioye
be to the fader . and to the sone : and to the holy
goost . As hit was in þe bygynnyng and now and
euere : in to þe wordles of wordles amen . **ps. D'ne
exaudi or'onem mea' . the serownde .** Lord here my
preyere . with eeres parceyue my besechyng : in sooth-
nesse here me in thy riȝtwesnesse . And entre nouȝt
in doom with thi seruaunt : for ech man lyuyng schal
nouȝt be maad riȝtful in thy syȝt . For my enemy hath
pursewed my soule : and meked my lyf ī eerþe . He
putte me in derknesse as deede of þe world : and my
goost is anguisched up on me . my herte is trowbled
in me . I hadde mynde of oolde dayes : y thowȝte ī
alle thy werkes in dedes of thyn handes y thowȝte . I
spradde myn handes to þe : my sowle is to the as
eerthe with owten water . Swyftlyche here me lord :
my goost faylede . Torne nouȝt thy face fro me : and

y schal belych to goeres down in to the lake . Make
thy mercy be herd eerly to me : for in þe y hopede .
Make knowen to me the weye in whiche y schal go :
for to the y lyftede up my sowle Delyuere me of myn
enemys lord y fley; to the : teche me do thy wille .
for thou art my god . Thy goode goost schal leede me
in to riȝtful eerthe : for thi name lord thou schalt
qwyken me in thy euenhed Thou schalt lede my
sowle out of tribulation : and in thy mercy thou
schalt desparple myn enemys . And thou schalt leefe
alle that angreth my sowle : for y am thi seruawnt .
Ioye be to the fader . and to þe sone : and to the
holygoost . As hit was in the bygynnyng and now
and euere : in to the wordles of wordles amen.

Heere bygynneth the fyftene psalmes.

Ad d'n'm cu' tribularer . Whanne y was in trybulation y cryede to oure lord : and he herde me . Lord delyuere my sowle from wickede lippes : and fro the trycherows tonge . What schal be zefen to the . or what schal be put to the : to a swykel tonge . Scharpe arwes of the myȝty : with coles of desolation . Wo to me for my wonynge is lengthed : y wonede with wonyeres at cedar . mechel dwellere was my soule . With hem that hated pees y was peysible : whanne y spak to hem they fowȝten with me wilfulliche . Ioye be to the fader . and to the sone : and to the holygoost . As hit was in the bygynnyng and now and euere : in to the wordles of wordles amen. **ps. Leuauí oculos.**

Ileftede up myn eyen in to hilles : whannes help come to me . Myn help is of owre lord : that made heuene and eerthe . Ȝyf he nouȝt thi foote in to sterynge : slombre he nouȝt that kepith the . Lo he schal nouȝt slombre ne he schal nouȝt slepe : that kepith israel . The lord kepith the : thy lord is thi proteccion : upon thi riȝthonde . By daye the sonne schal nouȝt brenne the : ne the moone by nyȝte . Lord kepeth the from alle euyl : lord kepe thy soule . Lord kepe thyn īgoynge and thyn outgoynge : from þis now and in to the world . Ioie be to the fader and to the sone : and to the holygoost . As hit was in the bygynnyng and now and euere : in to the

wordles of wordles amen . **ps. Letatus sum i' hñs.**

I Am glad in tho thynges that been seyde to me :
we schulle go in to oure lordes hous . Stondynge
were oure feet : in thyn entrees iherusalem .
Iherusalem that is housed as a cyte : whaas delynge
is in hym self . For theder steyede up kynredes .
kynredes of the lord : witnesse of isrl' for to know-
leche to the lordes name For there seete seeges in
doom : thou sittest upon the hous of dauid . Biddeth
þynges that longeth to the pees of iherusalem : and
plente to hem that loueth the . Pees be maad in thy
uertue : and plente in thy towres . For my bretheren
and my neyzebores : y spak pees of the . For the
hous of oure lord god : y souzte goodes to the . Ioie
be to the fader . and to the sone : and to the holy-
goost . As hit was in the bygynnyng and now and
euere : in to the wordles of wordles amen . **ps. Ad te
leuauí oculos :** To the y fyfte up myn eyen : that
wonest in heuenes . Lo as eyen of seruawntes : in
hondes of here lordes . As eyen of handmayde in the
hondes of hyre lady : so oure eyen to oure lord god .
til he haue mercy of us . Haue mercy of us lord
haue mercy of us : for we been mechel fulfilled of
despisyng . For mechel is oure soule fulfilled : re-
pror to ryche men . and despisyng to prowde men . Ioie
be to the fader and to the sone : and to the holygoost .
As hit was in the bygynnyng and now & euere : in
to the wordles of wordles amen . **ps. Nisi qđ d'n's
erat .** Bote for oure lord was in vs . sey now isrl' :
bote for oure lord was in us . Whanne men rysen on
vs : parawnter they hadde lyfyng swolwed us .
Whanne here woodnesse wraþthede on us : parawnter
water hadde swolwed us . Oure soule passede the
streem : parawntre our soule hadde passed unsuffra-
ble water . Hlessed be oure lord : þat ȝaf us nouȝt

in takynge to here teeþ . Oure soule is taken owt as
a sparwe : of the gryn of honteres . Hhe gryn is
broken : and we been delyuered . Houre help is in the
name of oure lord : that made heuene and eerthe .
Ioie be to the fader and to the sone : and to the
holygoost . As hit was in the bygynnyng and now
and euere : in to the wordles of wordles amen . **psm** :

Qui confidunt . They that trosten in oure lord as
the hil of syon : he schal nouȝt be styred with outen
ende þ^t woneth in ierusalem . Hilles abowte hym .
and oure lord a bowte his peple : frō this now and in
to the world . For oure lord schal nouȝt leeuē the
ȝerde of synfulmen upon the lot of riȝtfulmen : that
the riȝtwesmen strechche nouȝt here handes to wicked-
nesse . Do wel lord : to goode mē and riȝtful of herte .
For tho that boweþ down in bondes oure lord schal
lede with hem that worchen wicheðnesse : pees upon
israel . Ioie be to the fader and to þe sone : and to the
holygoost . As hit was in the bygynnyng and now
and euere : in to the wordles of wordles amen . **ps.**

In conuertendo .

IN conuertynge the lord the caytyfte of syon : we
been maad as comforted . Thanne is oure mouth
fulled of ioie : and oure tunge in gladnesse .
Thanne schulle they seyen amonges folk : oure lord
gretly dede with hem . Oure lord gretly dede with us :
we been maad ioyful . Torne lord oure caytyfte : as
a streem in the south . They that sowen in teeres : in
gladnesse schulle they rype . Goynge they ȝede and
wepte : sendynge here seedes . Bote comynge they
schulle come with gladnesse : berynge here schefes .
Ioie be to the fader . and to þe sone : and to the
holygoost . As hit was in the bygynnyng and now
and euere : in to the wordles of wordles amen . **ps.**

Nisi dō edificauerit dō Bote oure lord maake

the hous: they trauaylede in veyn þ. maketh hit .
 Bote the loord kepe the cyte: he wayketh in ydel
 that kepith hit . Hit is in ydel to 3ow to ryse byfore
 list: ryseth after 3e han seten 3e that eteth breed of
 sorwe Than he schal 3efe sleep to hem that he
 loueth: lo the erytage of the lord the sones meede
 fruyt of thy wombe As arwes ī my3ti mannes hond:
 so the sones of owtschouen . Blessed man that
 fullede his desyr of hem: he schal nou3t be schent
 whanne he schal speke to hys enemyes in the 3ate .
 Ioye be to the fader and to the sone: and to the
 holygoost . As hit was in the bygynnyng and now
 and euere: in to the wordles of wordles amen . **ps.**
Beati omnes qui t' . Blessed been alle that dreden
 god: that goon in his weyes . The trauayles of thyn
 handes for thow schalt ete: blessed thou ert . and
 wel schal be to the . Thy wyf as a uyne fulliche: in
 the sydes of þyn hous . Thy sones been as newe
 brawnches of olyues: in goynge a bowte of thi bord
 Lo thus schal be blessed the man: that dredith oure
 lord . Lord of syon blesse to the: þt thow see goodes
 of iherusalem alle the dayes of thi lyf . And that thou
 see the sones of thi sones: pees up on israel . Ioye
 be to the fader . and to the sone: and to the holy-
 goost . As hit was in the bygynnyng and now and
 euere: in to the wordles of wordles amen . **ps. Sepe**
expugnaueru't Ofte þey werreden me fro my 3owthe:
 sey now israel . Ofte they werreden me fro my
 3owþe: for why they mi3te nou3te do to me . Aboue
 my bak synfulmen foorgeden: they drowen a loong
 here wickednesse . The ri3twes lord schal hewe down
 the neckes of synfulmen: schent be they and torned
 abak alle þt hatede syon Be they maad as hey of
 roofes: that driede er hit was do a wey . Of the
 whiche he fullede nou3t his hond þat schal rype: and

his bosom ful he that schal gadre schefes . And they that zede to fore seyde nouzt the blessynge of the lord upon 3ow : we blessed to 3ow in the lordes name Ioye be to the fader . and to the sone : and to the holy goost . As hit was in the bygynnyng and now and euere : in to the wordles of wordles amen . **ps. De profundis clamaui .** From depnesses y cryede to thee lord : lord hier my voys . Be thyn eeres maad takynge entente : to þe uoys of my preyere . Lord 3if thou take kepe to wickednesses : lord ho schal susteyne : For at the is mercy : and for thi lawe y susteynede the lord . My soule susteynede in his word : my soule hoped in oure lord . Fro the morwe kepyng til the niȝt : hope isrl[?] i owre lord . For at oure lord is mercy : and plentefows aȝeynbeinge is at hym . And he schal beye israel : of alle his wickednesses . Ioye be to the fader . and to the sone : and to the holygoost . As hit was in the bygynnyng and now and euere : in to the wordles of wordles amen . **ps. D'ne non e' exaltatum .** Lord myn herte is nouzt heyzed : ne myn eyen been boren up . Ne y ne zede nouzt in grete thynges : ne in wonderful thynges up on me . 3if y felede nouzt mekely : bote heiede my soule . As he is waned up on his moder : so reward in my soule . Isrl[?] hope in oure lord : fro þis now in to the world . Ioye be to þe fader and to the sone : and to þe holy goost . As hit was in the bygynnyng and now and euere : in to the wordles of wordles amen . **ps. Memento d'ne dauid .** Lord by thenk the on dauid : and of al his myldenesse . As he swoor to þe lord : he maade a vow to god of iacob . 3yf y entre in to the tabernacle of my hows : 3yf y styte up in to the bed of my beddyng . 3yf y 3efe sleep to myn eyen : and to myn eye lydes nappynges . And reste to my tymes : tyl that y fynde place to the lord .

tabernakle to god iacob . Loo we han herd hym in
 effrata : we fynden hym in feeldes of the wode . We
 schullen entre in to hys tabernakle : we schollen lowte
 in place . ther his feet stoden . Arys lord in to thy
 reste : thou and the cheste of þyn halwyng . Thy
 preestes schollen clothe hem with rihtwesnesse : and
 thy seyntes be glade . For dauid thy seruawnt : torne
 nouzt a wey the face of thi cryst . Oure lord swoor
 to dauid trewthe . and he schal nouzt desceyue hym :
 upon thy seete y schal sette the fruyt of thy wombe .
 3yf thy sonnes kepe my testament : and my witnesses
 that y schal teche hem . And here sonnes : schollen
 sitte in to world aboue thy seete . For oure lord haþ
 chosen syon : he chees hire in to wonyng to hym .
 This is my reste in to the world of world : heere y
 wil dwelle for y haue chosen this . Tthe wydewe her
 of blessyng y schal blesse : and his poore y schal
 fyllen wiþ lofes . His preestes y schal cloþe with heelpen :
 and his seyntes with gladnesse schollen be glade .
 Thyder y schal bryng the horn of dauid : y haue
 greythid a lanterne to my cryst . His enemyes y schal
 cloþe in confusioun : for sothe upon hym schal florysche
 myn halwyng . Ioie be to the fader . and to the
 sone : and to the holygoost . As hit was in the
 bygynnyng and now and euere in to the world of
 worldes amen . **ps. Ecce qd bonum .** Lo how good
 and how merie hit is : bretheren to wonye in oon .
 As oynement in the hefed : that goth down in to the
 berd : the beerd of aaron . Whyche þat zede down in to
 the hem of his cloth : as dew in hermon that lizte
 downe ī to the mownt of syon . For thyder seente the
 lord his blessyng : and his lyf in to þe world . Ioie
 be to the fader and to þe sone : and to the holygoost .
 As hit was in þe bygynnyng and now and euere : in
 to þe world of worldes amen . **ps. Ecce nunc b'n'd' .**

Lo now blessiþ oure lord: alle seruawnt} of oure lord . 3e that stondith in þe hous of oure lord: in the entrees of the hous of oure god . In niztes hefeth up 3oure handes in to holynesse: and blesseth the lord . Lord blesse the of syon: that made heuene and eerþe . Ioie be to the fader . and to sone: and to the holygoost . As hit was in the bygynnyng and now and euere: in to the worldes of worldes amen .

A} . *Re reminiscaris* *Haue no mynde lord of oure geltes or of oure kynrede . ne tak no wreche of oure synnes for thy name lord . spare lord spare to thi peple . thow that wiþ thi precyous blood bou3test a3en the world: be nou3t wrooth to us with outen ende .*

Sequat' letania . Kyrieleyson . Lord haue mercy on us . Cryst haue mercy on us . Lord haue mercy on us . Cryst here us . God fader of heuene: haue mercy on us . Godes sone that bou3test the world: haue mercy on us . God the holygoost . haue m'cy on us . Holy t'nyte o god: haue mercy on us Seynte marie: pray for us . Holy moder of god pray for us . Holy mayde of maydenes . p}y . f }

Seynt My3el. p}y . f }.

Seynt Gabriel. p y f }

Seynt Raphael. p' . f }

Alle holy angeles and archangeles p}ye 3e f }

Alle ordres of holy spyrites preye 3e for us.

Seynt Ion baptist. p} . f }

All holy p'riarkes and pphetes praye 3e. f } . us.

Seynt Peter. P} f }.

Seynt Poul. P} f }

Seynt Andrew. P} f }

Seynt Ion. P} . f }

Seynt Phylip. P } f }

Seynt Iames. P} f }

Seynt Bertelemew. P } f }

Seynt Mathew.	.	.	.	.	P} f}
Seynt Symound.	.	.	.	.	P} f}
Seynt Iude.	.	.	.	.	P} f}
Seynt mathye.	.	.	.	.	P} f}
Seynt Thomas,	.	.	.	.	P} f}
Seynt Barnabe.	.	.	.	.	P} f}
Seynt Thadde.	.	.	.	.	P} f}
Seynt Luk.	.	.	.	.	P} f}
Seynt mark	.	.	.	.	P} f}
Alle holy aple's & euangelistes : p ye 3e f} us.					
Alle holy disciples of oure lord : p} ye 3e f} us.					
Alle holy innocentis preye 3e for us.					
Seynt Stefene.	.	.	.	.	P} f}
Seynt Lyne.	.	.	.	.	P} f}
Seynt Clete.	.	.	.	.	P} f}
Seynt Clement.	.	.	.	.	P} f}
Seynt Cypryan.	.	.	.	.	P} f}
Seynt Laurence.	.	.	.	.	P} f}
Seynt vincent.	.	.	.	.	P} f}
Seynt George.	.	.	.	.	P} f}
Seynt ffabian.	.	.	.	.	P} f}
Seynt Sebastian.	.	.	.	.	P} f}
Seynt Cosma.	.	.	.	.	P} f}
Seynt Damyan.	.	.	.	.	P} f}
Seynt Denys	.	.	.	.	P} f}
Seynt Eustas & þy felawes praye 3e for us.					
Seynt Thomas.	.	.	.	.	P} f}
Seynt Crystofre.	.	.	.	.	P} f}
Alle holy martires praye 3e for us.					
Seynt Siluestre	.	.	.	.	P} f}
Seynt Hillary.	.	.	.	.	P} f}
Seynt Matyn.	.	.	.	.	P} f}
Seynt Ambrose.	.	.	.	.	P} f}
Seynt Austyn.	.	.	.	.	P} f}
Seynt Ierom.	.	.	.	.	P} f}

Seynt Gregory.	.	.	.	.	P } f }
Seynt Nicolas.	.	.	.	.	P } f }
Seynt Cuthbert.	.	.	.	.	P } f }
Seynt Swythyne.	.	.	.	.	P } f }
Seynt Benet.	.	.	.	.	P } f }
Seynt Leonard.	.	.	.	.	P } f }
Seynt Gyles.	.	.	.	.	P } f }
Seynt Donston.	.	.	.	.	P } f }
Alle holy confessours pray 3e for us					
Seynt marie magdeleyne.	.	.	.	.	P } f }
Seynt marie egipcian	.	.	.	.	P } f }
Seynt Agace.	.	.	.	.	P } f }
Seynt Agneys.	.	.	.	.	P } f }
Seynt Cecile.	.	.	.	.	P } f }
Seynt Kateryne.	.	.	.	.	P } f }
Seynt mergrete.	.	.	.	.	P } f }
Seynt Iuliane.	.	.	.	.	P } f }
Seynt Crystine.	.	.	.	.	P } f }
Seynt Pernele.	.	.	.	.	P } f }
Seynt Radegonde	.	.	.	.	P } f }
Seynt ffresewythe	.	.	.	.	P } f }
Alle holy maydenes	.	.	.	.	P } f }
Alle man' e seyntes.	.	.	.	.	P } f }
From alle yuel' Lord delyu'e us.	.	.	.	.
From þe awaytynges of þe deuel.	.	.	.	.	L } d }
From endeles dampnation.	.	.	.	.	L } d }
From the goost of lecherye.	.	.	.	.	L } d }
From vnclennesse of body and soule.	.	.	.	.	L } d }
Frō wrathþe and hate and euel wille.	.	.	.	.	L } d }
From vnclene þou3tes.	.	.	.	.	L } d }
By thyn incarnation.	.	.	.	.	L } d }
By thyn passion.	.	.	.	.	L } d }
By thyn resurection.	.	.	.	.	L } d }
By thyn ascension.	.	.	.	.	L } d }
Be the grace of the holy goost.	.	.	.	.	L } d }

In the day of dome. L^d d }
 We synfulmen : Preyeh the to here us.
 That þou 3ife us pees . We preyeh þe to here us.
 That þy mercy and þi pite kepe us . we p' .
 That þou gouerne & kepe þy cherche . we p' .
 That þou 3efe pees to oure kynges and princes . That
 þow kepe alle oure byschoppes in holy religion . we p .
 That þow kepe alle cristen soules from endeles dampna-
 tion . we p' . That þow fouchesauf to 3ife us fruytes of
 þe erþe . we p̄ . Godes sone : we preye to the here us.
 Loomb of god that doost a wey the synnes of the
 world haue mercy on us and 3ife us pees . Cryst here
 us . Lord haue mercy on us . Crist haue mercy on us.
 Lord haue mercy on vs . **Pater noster** . Fader oure
 that art in heuene halwed be thy name . thy kyngdom
 come to . thi wille be doon in erthe as in heuene .
 oure eche dayes breed 3if us to day . and for 3eue us
 oure dettes : as we for 3eue to oure detoures . and
 lede us nouzt in to temptation : bote delyuere us from
 yuel amen . **Aue maria** . Heyl marie ful of grace oure
 lord is wiþ the : blessed be thou a mong alle wymmen
 and blessed be the fruyt of thy wombe ih̄c amen .
Et ne nos . And leede us nouzt in to fondynge . Bote
 deliuere us from euyll . And thy mercy come upon us .
 Thyne helthe after thi spekyng . Be to us lord a tour
 of strengthe . Fro the face of oure enemy . Pees be
 maad in thi uertewe . And plente in thi towres . Lord
 here my preyere . And schew thy face and we scholle
 be sauf . **Orem** . Preye we . **or' Deus cui proprium** .
God to wham is propred to be mercyful euere and to
 spare . tak oure preyere and late the mercy of thi pite
 assoyle hē that been bownden with the cheyne of
 synnes . By crist oure lord . Amen . **or' Ecclesie tue**
q's d'ne . Lord be thou plesed with the preyeres of
 thy cherche : and grawnte that alle errowres and

aduercetees be destruyde . that thy cherche mowe
 serue to thee in siker pees . **or' Are igne .** Lord we
 besechith the that thow brenne oure leendes and oure
 herte with the fier of the holy goost . þ^t we mowe
 serue to thee with chaaste body . and please to the
 with clene herte . **or' Omnipotens sempiterne deus**
salus et'na cred' Almiȝti god with outen eende
 þ^t art endeles helthe of alle that bileueþ in the . here
 oure preyere for alle men and wymmen . for whiche
 we bisechen to thy goodnesse . and grawnte hem
 helthe of body and soule : so that whan they been
 hoole þey mowe ȝelde thankynges to þe : in þy cherche .
or' Pietate tua q'm's d'ne . For thy pite lord we
 beseche the unbynd the bondes of alle oure synnes .
 and thoruz the preyere of the blessedde and glorious
 euere lastynge mayde marie w^t alle thyne seyntes .
 kepe us thy seruauntes . and oure kyng . and alle
 cristene peple in alle holynesse or bi prayere bee oned
 with us . clense hem lord of alle uices . liȝtne hē with
 vertues . pees and helthe ȝif to us . put from us alle
 oure enemyes . bothe þo that we seen and tho that
 we mowe nouȝt se . ȝif thi charite to our freendes and
 to oure enemyes . and helpe to alle syke . & to alle
 crystene quyke and ded : grawnte lyf an endeles reste .
 Uy crist oure lord .

A

M

E

N.

Ant? Placebo . **ps.**

Dilexi q'm exaudiet dominus uo . I louede :
for oure lord schal here the uoys of my
preyere . For he bowede his ere to me : and
i my dayes y schal clepe to hym . Sorwes of deþ 3eede
a boutte me : and piles of help founden me Tribulation
and sorwe y haue founde : and y haue cleped the
name of oure lord . O thou lord delyuere my soule :
merciful lord and riztful . and oure god schal haue
mercy . I am maad low3 : and oure lord kepynge
smale hath delyuered me . My soule torne the in to
thy reste : for oure lord hath wel doon to the . For he
hath taken a wey my soule fro deeth : myn eyen from
wepyng . my feet fro fallynge . **Ant?** *schal please oure
lord in the kyngdom of lyferes . ps. Ad'n'm cum
tribul?* Whan y was in tribulation y criede to oure
lord : and he herde me . Lord delyuere my soule
from wickede lyppes : and from the tricherous tonge .
What schal be 3efen to the . or what schal be put to
the : to a swekel tonge . Scharpe arwes of thee mizty :
with coles of desolation . Woo to me for my wonyng
is lengthed : y wonede with wonyeres at cedar .
mechel dwellere was my soule . With hē that hatede
pees i was pesible : whanne y spak to hem they fou3ten
with me wilfulliche . **A?** *Wo to me for my wonyng
is drawe a long . ps. Leuabī oculos meos in montes.*

Ileftedeup myn eyen in to hilles : whannes
help come to me . Myn help is of oure lord :
that made heuene and eerthe . 3yf he nou3t thy
foot in to stiryng : slombre he nou3t þ^t kepith the .
Lo he schal nou3t slombre . ne he schal nou3t slepe :
that kepith israel . The lord kepith thee : the lord is
thi protection : upon thi rizthond . By daye the sonne
schal nou3t brenne the : ne the moone by ni3te . Lord
kepith the from alle .yuel : lord kepe thi soule . Lord

kepe thyn ingoyng and thyn outgoyn: from this
 now and in to the world. *Ant* Oure lord kepe þe
 from euery yuel: oure lord kepe thy soule. **ps De**
profundis. From depñesses y cryede to thee lord:
 lord hiere my uoys. Be thyn eres maad tkyng
 entente: to the uoys of my preyere. Lord 3if thou
 take kepe to wickednesses: lord ho schal susteyne.
 Lord at the is mercy: and for thy lawe y susteynede
 the lord. My soule susteynede in his word: my
 soule hoped in oure lord. Fro the morwe kepyng
 til þe nigt: hoped israel in oure lord. For at oure
 lord is mercy: and plentefows azen byinge is at hym.
 And he schal bye isrl: of alle his wickednesses. *A*
Lord 3if þou kepe wickednesse: lord ho schal susteyne.
psm. **Confitebor tibi d'ne in toto corde meo:**

I schal schryue to thee lord in al myn herte for
 thou has herd the wordes of my mouþ In sight of
 anges y schal synge to thee: y schal loute at
 thyn holy temple. and y schal schriue to thy name.
 Upon thi mercy and thi trewthe: for thou hast maad
 meche thy name holy a boue euery name In what
 day euere that y clepe to the here thou me: thou
 schalt make manyfold uertue in my soule Alle kynges
 of the erthe be þey schryue to thee lord: for they
 han herd alle þe wordes of thi mouþ. That they
 synge in the weyes of oure lord: that greet is the
 ioye of oure lord. For oure lord is an hey3 and he
 seeth lowe thynges: and from fer he knoweth hey3e
 thynges. 3yf y go in the middel of tribulation thou
 schalt quyke me: and upon the wraþthe of myn
 enemyes thou hast streyzt out thyn hand. and thi
 ri3thand hath maad me sauf. Oure lord schal zelde
 for me: lord thy mercy is in to the world. despyse
 thou nouzt the werkes of thyn hādes lord. *A* *The*
werkes of thyn handes lord despise thou nouzt.

V . *From the gates of helle . Delyuere lord here soules .*
ps. Magnificat : My soule worschepith the lord .
 And my goost made ioie : in god myn helthe . For
 he lokede the mekenesse of his handmayde : lo ther-
 fore alle generationes schulle seye y am blessed . For
 he that is mizty hath do grete thynges to me : and
 his name ys holy . And his mercy is fro kynrede
 in to kynredes : to hem that beth dredynge hym .
 He dyde mizt in his arme : he scaterede proude men
 wiþ thouzt of his herte . He putte down mizty men
 of the seete : and heyzedede meke . Hongrymen he
 filde wiþ goodes : and riche he he lefte empty . He
 took up isrl } his child : thenkyng on his mercy . As
 he hadde spoken to oure fadres abraham : and to his
 seed for euere . *A* } *I herde a uoys from heuene*
seyynge . blessed be the dede that dyen in oure lord
Myriel } *Lord haue mercy on us Crist haue mercy on*
us . Lord haue mercy on us . Pater nost } . **Fader**
 oure that art in heuene halwed be thy name thi
 kyngdom come to be thi wil i do in erthe as in
 heuene . oure eche day bred 3if us to day . and
 for3eue us oure dettes as we for3euen to oure detoures
 and ne lede us nouzt in to temptation : but delyuere
 us from yuel amen . Heyl marie ful of grace oure
 lord is wiþ the : blessed be thou among alle wymmen
 and blessed be the fruyt of thi wombe ih^sc amen .
ps . My soule preyse thou oure lord : y schal preyse
 oure lord in my lyf : y schal synge to my god as
 longe as y am . Wille 3e nouzt tristen in pⁿces : ne
 in mennes sonen sonen in whiche is noon helthe . His
 goost schal gon out and torne a3eyn in to his erthe :
 and in day schullen pische alle here thou3tes . Blessed
 is he was helpe is god of iacob . his hope is in the
 lord his god : þ^t made heuene and erthe . the see .
 and alle thinges that been in hem . The whiche

kepiþ trewthe in to the world : he dooþ doom to hē
 that suffren wronges : he ȝeueþ mete to þe hungrye .
 Oure lord loseþ the feterede : oure lord lyȝtneth the
 blynde . Oure lord reysith up hem that been falle .
 oure lord loueth riȝtful men . Oure lord kepiþ the
 comelynges he schal take up the faderles & the
 widue : and he schal desparple the weyes of synful-
 men . Thi lord god of syon schal regne in to the
 wordles : in generations & kynredes . *¶ Endeles*
reste ȝif hem lord . And endeles liȝt liȝtne to hem .
Fro the ȝates of helle . Delyuere lord here soules .
I beleue to see goodes of the lord . In erthe of lyf .
Lord here my preyere . And my cry come to the .
Preye we . **For fader soule and moder soule**
Deus qui patrem et matrem . God that com-
 aundedest to worschipe fader and moder . haue mercy
 of þe soules of mi fader and of mi moder . and forȝeue
 hem alle here synnes and make us to lyfe with hem in
 the blisse with outen ende . Amen . **Inclina domine .**
Lord bowe thyn eere to oure preyeres with whyche
 we bysechith lowelyche thy mercy . that thou sette
 the soule of thy seruaunt and of alle cristene that
 þow hast comaunded passe out of this world in the
 kyngdom of pees and of liȝt . and comaunde that
 they be felawes of thyn halwene . **For the soule**
of a bodp in beere . Deus cui proprium est misereri .
God to wham hit longeth alone to haue mercy and to
 spare euere more . lowliche we bysechith thee .
 that þe soule of thy seruaunt . **¶** . whiche thou hast
 comaunded to day passe out of this world . take hit
 nouȝt in to hondes of oure enemyes . ne forȝete hit
 nouȝt in to þe ende . but comawnde hit be take up of
 holy angeles and be lad in to kyngdom of lyf : so
 that for he hopede and lefede in the . lat hī deserue
 to be euere glad in þe companye of thyn halwen

amen . **For a soule at þe mynde day . Deus
indulgentiarum .** God of forþeuenesse lord ȝif to
the soule of thy seruaunt . whas ȝeresmynde we
maken to day . a seete of kelynge blisse of reste
and clernesse of lȝt . Amen . **For alle cristene
soules : fidelium deus .** Lord god that art makere
and aȝenbeyȝere of al mankynde . ȝif and graunte
forþeuenesse of alle synnes to alle soules of hem that
been dede . so that they mowe haue the forþeuenesse
that they euere desyrede By crist oure lord . Amen .

**Heere bygynneth matynes for
dede men . Ant[?] . Dirige . psmus . Verba
mea auribus p'cipe domine :**

Parceyue my wordes lord wiþ ere: under-
sonde my crynge . Tak hede to the uoys of
my preyere: my kyng and my god . For y
schal preye to the erly: thow schalt here my uoys.
Erly y schal stonde by thee and y schal see: that thou
art god nouȝt willynge wickednesse . The wicked
schal nouȝt wonye byside þee: ne unriȝtful men schullen
nouȝt dwelle to fore thyn eyen . **tak hede to þis . V's**
Thou hast hated alle that worchen wickednesse: thou
schalt lese alle that speken lesynges . Oure lord
schal haue abhominacion of men of bloodes and of
the trechcherous man: forsothe y am in þe mechelnesse
of thy mercy . I schal entre in to thyn hous: y schal
loute at thyn holy tēple in thi drede . Lord lede me in
thi riȝtwesnesse for myn enemyes: dresse my weye
in thi siȝt . For ther is no trewthe in her mouth:
here herte is al veyn. H er throte is an open graue .
they dyden trecherousliche wiþ here tonges: deeme
thou hem god . Falle they a wey from here thouȝtes:
putte hem out after the multitude of here wickednesses .
for they han wrathþed the lord . And be they glade
alle that hopen in þe: with outen ende thou schalt be
glad . and þou schalt wonye in hem . And alle that
louyeth thi name schullen be glad in the: for thou schalt
blesse to þe riȝtfulman Lord thou hast crowned us:
as with the scheld of thi goode wil . **A[?] Lord my god**

dresse my weye in thy sight . ps. D'ne ne in furore . 1 } .

Lord in thy woodnesse undertenme nouzt me : ne in thy wrathþe blame nouzt me . Haue mercy of me lord for y am syyk : hele me lord . for alle my bones been trowbled . And my soule is trowbled gretlyche : bote thou lord how longe Torne thee lord and delyuere my soule : make me sauf for thi mercy . For he is nouzt in deeth that hath mynde of the : and in helle ho schal knowleche to the . I trauaylede in my gronyng : y schal waschsche my bed euery niȝt . wiþ my teeres y schal wete my beddyng . For wodnesse myn eye is troubled : y a elded a monges alle myn enemyes . Gooth from me alle that worchen wickednesse : for oure lord hath herd þe uoys of my wepyng . Oure lord hath herd my preyere : oure lord hath uptaken my byddyng . Schamed and trowbled gretlyche be alle myne enemyes : conuerted be they and schamed riȝt swyftlyche . *A } Torne the lord and delyuere my soule . for he is nouzt in deth that hath mynde of thee . ps D'ne deus meus in te sp'auí :*

Lord my god in hopede in þee : ma saaf of alle þat pursewith me and delyuere me . An awnter whanne he kachche as a lyon my soule : whyle þer is noon to bye a ȝeyn . ne to make sauf . Lord my god ȝyf y haue do this : ȝif ther is wickednesse in myn handis . ȝif y haue ȝolden yueles to hem that ȝolde me yueles : by desert y schal falle ydel from my enemyes . Lat myn enemy pursewe my soule : and take and defoule my lyf in erthe . and leede my ioye in to poudre . Arys lord my god in the heste that thou hast comaunded : and the synagoge of peples schal go a boutte the . And herefore go a ȝen in to heynesse : oure lord iugeth the folkes Auge me lord after thy riȝtwesnesse : and after myn innocence upon me . Wasted be the wickednesse of synful men : god that art serchyng hertes and

leendes . and thow schalt dresse the riȝtful man . My
riȝtful help is of god : that maketh sauf the riȝtfulmen
of herte . God riȝtful iuge . strong . and pacient :
wheȝer he be wrooth by euery dayes : Bot ȝe torne
ȝow he schal braundysche his swerd : he hath bent his
bowe and greythid hym . And ther inne he hath
greythid loomes of deeth : he hath maad his arwes to
brenneres . Loo he hath cast to brynge foorȝ unrȝtwes-
nesse : he haȝ conceyuid sorwe & broȝt foorȝ wicked-
nesse . He hat opened the lake and dolfe hym : and
he is falle in the dych that he maade . Le his sorwe
torned in to his heued : and in to his naape his
wickednesse schal falle down . I schal schryue to oure
lord after his riȝtwesne : and y schal synge to the
lordes name that is heyȝest . *Ant* . *An awnter whanne*
he cachche as a lyon my soule whiles ther is noon to
bye aȝen ne to make hit sauf . V *From the ȝate of*
helle . Delyuere lord here soules . Pater n'r . Fader
oure that art in heuene halwed be thy name . thy
kyngdom come to . be thi wil y do in erthe as in
heuene . oure echedayes bred ȝif us to day . and
forȝeue us our dettes as we forȝeue to oure detoures
and ne lede us nouȝt in to temptation bote delyuere
us from yuel amen . *ue* . Heyl marie ful of grace oure
lord is wiȝ the : blessed be thou a mong alle wymmen
and blessed be the fruyt of thy wombe ih^sc amen .
V *And ne lede us nouȝt in to temptacion . Bote*
delyuere us from yuel . The ferste lesson . Parce
michi domine : Spare me lord : forsothe my dayes
been nouȝt . What is man that thou makest gret . or
wer to settest thou thyn herte toward hym . Thou
uisitest hym in the dawynge : and sodeynliche thou
prouest hym . How longe sparest thou nouȝt me . ne
suffrest that y swolwe my spotel : I haue synned .
What schal y do to thee thou kepe of men : Whi

hast thou sett me contrarie to the . and y am maad heuy to myself: Why takest thou nouzt a wey my synne: and wherfore berest thou nouzt a wey my wickednesse: Lo now y slepe in poudre: and 3if thou seche me erly: y schal nouzt withstonde . **R' Credo qd' redemptor .**

I beleue that myn azenbyere lyfeth and y schal ryse of the of the erthe in the laste day . and in my fleysch y schal se god my saueour . Whan y my self schal se & noon other . and myn eyen schullen se hym . And in my fleysch y schal se god my saueour .

The seconde lesson . Cedet anima' . My soule is annoyzed of my lyf: y schal leeue my speche azens me . In bitternesse y schal speke to my soule: y schal seye to god . wille thou nouzt dampne me . Schew to me why thou demest me thus: Whethir hit thynke the good 3if thow chalenge and bere down me . the werk of thyn handes . and thou help the conceyles of wicked men: Whethir þyn eyen be fleschschi . or thou seest as man schal se: Whethir thyne dayes be as mennes dayes: or thyne 3eres been as mennes tymes: That thou seche my wickednesse and ransake my synne: and that thou wite that y haue no thyng yuel doon: sithþe ther is noon that may a scape fro thyn hond .

R' Qui lazarus . Thou that reredest azen lazar of the monument stynkyng . þow lord 3ef hem reste and place of for3euenesse . **V' .** He that is to come to deme quyk and deede: and the world be fier . þow lord 3yfe hem reste and place of for3euenesse . **The thriddde lesson .**

Manus tue fecerunt me et plas . Thyn handes maade me and schoop me: al ī compaas and so sodeynliche thou castest me down . Haue mynde y beseche thee that as fen thou hast maad me: and in to poudre thou schalt azen lede me . Ne hast thou soofted me as melk . and croddedest me as cheese:

With skyn and fleschsches thou clothedest me : with boones and synewes thou maadest me to gedere . Lyf and mercy thou gaf to me : and thi vysitacion hath kept my goost . *V' D'n'e quando ueneris . Lord whanne thou comest to deme the erthe . whar schal y hyde me from the face of thi wrathþe . ffor y haue synned meche in my lyf . V' . My trespaces y drede . and to for the y am a schamed . whanne þow comest to iugement : wille thou nouzt condempne me . ffor y haue synned meche in my lyf .* After his veers : reheerce his response azen . Lord whāne . *Heere bygymie h the seconde noct'ne . A' . In loco paschue . ps. D'n's regit me et nichil m' .* Ovre lord gouerneth me and nothyng schal lacke me : in place of pasture þere he hath sett me . He hath browzte me foorth up on the water of rehetyng : he conueertede my soule . He ladde me upon þe pathes of rīztwesnesse : for his naame . For whi thouȝ y go in myddes the schadwe of deeth : y schal nouzt dreede yueles . for thou art with me . Thy ȝerde and thi staf : þey han comforted me . Thow hast greyþed a table in my syȝt : aȝens hem that trowbleth me . Thou madest fatt myn heued in oyle : and my dronkelew coppe is rīzt cleer . And thy mercy schal folwe me : alle the dayes of my lyf . And that y wonye in þe hous of oure lord : in to the lengthe of dayes . *A' In place of pasture ther he sette me . ps. Ad te d'ne leuauī .* To the lord y lyfte up my soule my god y truste in the . y schal nouzt be schamed . Scorne nouzt myn enemyes me : for alle that susteyneth the schollen nouzt be confownded . Confownded be alle that doth wickednesses : contrariouly in uanite . Thy weyes lord schew to me : and thy pathes teech to me . Dresse me in thy sothfastnesse and teche thow me : for thou god my saueour . and þe y haue susteynede al day . By thenke þe the lord of thy mercyfulnesses :

and of thy mercyes that been fro the world . Haue no mynde of trespasses of my yonge age : and of myne unkonnynges . After þy mercy haue mynde of me : thou lord for þi goodnesse . Swete and riȝtful is oure lord : therefore he schal ȝefe lawe to trespasoures in the weye . He schal dresse debonere men in iugement : he schal teche mylde men his his weyes . Alle the weyes of oure lord been mercy and trewthe : to hem that sechen his testament and his witnessynges . For thi name lord thou schalt be merciful to my synne : for hit is meche . Which is þe man that dredeth god : he hath sett to hym a lawe in the weye that he ches . Hys soule schal dwelle in goodes : and his seed schal eneryte the erthe . Oure lord is a fastnesse to hem that dredith hym : and his testament that hit be maad knowen to hym . Myn eyen euere to oure lord : for he schal do a wey my feet of the lawe . Byhold on me and haue mercy of me : for y am oon and poore . The tribulaciounes of myn herte been maad manyfold : of my needfulnesses delyuere me . See my meekenesse and my trauayles : and forȝeue alle my trespasses . Byhold myne enemyes for they been maad manye : and with wickede hate þey hatede me . Keep my sowle and delyu'e me : y schal nouȝt be schamed . for y hope in þe . Innocentis and riȝtfulmen cleuede to me : for y susteynede thee . God delyu e israel : of alle his tribulacyones . *A* . *The giltes and the unkonnynges of my yonge age haue no mynde of hem lord .* **ps D'n's illuminatio mea .** Ovre lord ys my liztnynge and myn helthe : wham schal y drede . Oure lord is defendour of my lyf : of wham schal y be a drad . Whiles that a noȝes neyȝneth up on me : for to ete my fleschsches . Myn enemyes that troubleth me : they been febled and falle down . Thauȝ casteles stonde to gedere a ȝens

me : myn herte schal nouȝt drede . Ȝif batayle aryse
 aȝens me . ther inne y schal hope . O thyng y askede
 of oure lord and that schal y aske aȝen : that y wonie
 in oure lordes hous alle the dayes of my lyf . That y
 mowe see the wil of oure lord : and visyte his temple .
 For he hidde me in his tabernacle in the day of yuele
 men : he defendede me in the hideles of his tabernacle .
 He rerede me up ī a stoon : and now he haȝ rered-
 up myn heued upon myne enemyes . Y ȝede a boutē
 ād dide sacrefise in his tabernacle : offrynge of cryyngē
 y schal synge and seye a salme to oure lord . Lord
 here my uoys by whiche y cryede to the : haue mercy
 of me and heere me . Myn herte seyde to the y haue
 souȝt the my face : thi face lord y schal seeche . Torne
 nouȝt thy face fro me : bowe nouȝt in wraȝe fro thy
 seruaunt . Be thou myn helpere forsak nouȝt me : ne
 despise nouȝt me god myn helthe . For my fader &
 my moder han forsake me : bote oure lord hath
 uptake me . Sete me a lawe lord in thy weye : dresse
 me in a riȝtful paath for myn enemyes . Take me nouȝt
 in to the soules that troublen me : for wickedē wit-
 nesses been rysen aȝens me . and wickednesse hath
 lyed to hymself . I beleue to se goodes of the lord : in
 the erthe of lyferes . Abyde oure lord and do stroong-
 liche and susteyne oure lord : and thyn herte schal be
 comforted . *As . I beleue to se goodes of oure lord in
 the erthe of lyueres . V' . In eendele mynde schal the
 riȝtfulman be . Of yuel herynge he schal nouȝt drede .*
Pater noster . Fader oure that art in heuene halwed
 be thi name . thi kyngdom come to . be thi wil doon
 in erthe as in heuene . oure eche day breed ȝif us to
 day . and forȝeue us oure dettes as we forȝeuen to
 oure detoures . and ne lede us nouȝt in to temptation .
 but delyuere us from yuel amen . Hayl marie ful of
 grace oure lord is wiȝ the : blessed be thou a mong

alle wymmen and blessed be the fruyt of thi wombe
 ihesus amen . **The feerthe lesson .** **Quantas habeo**
iniquitates . As grete wickednesses and synnes
 felonyes and trespaces as y haue : schew thou me .
 Whi hedest thou thy face and demest me thyn enemy :
 As azens þe leef that is cawzt of the wynd thou
 schewest thi myzt : and the drye stubbel thou pur-
 sewest . Thou writest forsothe azens me byternesses :
 & thow wolt waaste me wiþ the synnes of my 3outh .
 Thou settest my foot in a synewe : and thou hast
 kept alle my bypathes : and to the steppes of my feet
 thou hast take hede : And y schal be waasted of
 rotēnesse : and as cloþynge that is 3eten of a moþþe .
R' . Wo to me lord for y haue synned to moche in my lyf .
what schal y do wrecche . wyder schal y fle bote to þe my
god . haue mercy of me whan þow comest in þe laste day .
V' My soule is moche trowbled bote þow lord be helpere þer
to . Whanne þow comest in þe laste day . **The fyfþe lesson .**
Homo natus de muliere breui uiuens **MAN** that is
 boren of a wōman lyfyng a schort tyme : is fulfulled
 with many wrechchednesses . Whiche gooþ out as flour
 and is defouled and fleþ as þe schadwe : and dwelleþ
 neuere in þe selue staat . And thou holdest worthi to
 opene þyn eyen upon sucheon : and lede hym wiþ þe in to
 iugement : Ho may make clene hym þat is conceyued
 o unclene seed : Wheþer thou art a lone : Schorte
 beeth a mannes dayes : and þe nowmbre of his
 monethes is at þe . Thou hast sett his teermes that
 mowe nouzt passe Go a wey therfore a litel from hym :
 þat he mowe reste . and til the day desyred as of an
 hyred man come . *R' Ne recorderis* **HAue** *no mynde*
of my synnes lord . whāne thou comest to deme þe
world be fyer . V' . Lord my god dresse my weye in þy
sizt Whanne thou comest to deeme þe world be fyer .
The sixte lesson . **Quis michi hoc tribuat .** **Ho**

3eueth to me þat thou defende me in helle : and hyde
 me til thy wrathþe be passed . and thou sette to me a
 tyme in whiche thou schalt haue mynde of me : Trowest
 þou au3t that a deed man schal lyue a3en : Alle þe dayes
 whiche y now fy3te y abyde til my folwyng come .
 Thou schalt clepe me : and y schal answeare to thee .
 To the werk of thyn handes : thou schal putte thy
 ri3thand . ffor thou has nowmbred my goynges : bote
 spare thou to my synnes . *R' D'ne secundum actu'*
meu' noli me iud} *Lord after my dede wille thou*
nou3t dedeme me . nothyng woorthi haue y do in thy
sy3t . ther fore y preye thy majeste þat þou god do a
wey my wickednesse . V' . Wasch me more lord of
myn vnri3twesnesse and of my trespas clense me . for
to the alone : y haue synned . Therefore y preye thi
mageste that thou go do a wey my wickednesse .
reherse þis response a3en . Lord after my dede .
Here bygynneth þe þridde nocturne . A' Com-
placeat . ps Expectans expectauit dominum . Aby-
 dyng y a bood oure lord : and he took hede to me .
 And he herde my preyeres . and he ladde me out of þe
 laake of wrechchednesse : and of the feen of filthede .
 And he haþ sett myn feet abouen the stoon : and he
 hath dressed my goynges . And he hath sent in to
 my mowth a newe songe : a dyte to oure god .
 Manye schullen se and dreden : and þey schulle hope
 in oure lord . Hlessed is that man whas hope is the
 lordes name : and lokede nou3t in to uanitees . and
 in to fals woodnesse . Manye hast þou maad lord my
 god thy meruayles : and ī thy thou3tes ther is no
 man that be lych to the . I haue schewed and y haue
 spoke : they been maad manye upon nowmbre .
 Sacrifyce and offryng thou woldest : for sothe þou
 hast fulmaad eeren to me . And brend sacrifyce thou
 hast nou3t asked for synne : thanne y seyde lo y

come . In þe heued of þe book is wreten of me þat y
 scholde do thy wille: in þe middel of myn herte .
 I schewede thi riȝtwesnesse in þe grete cherche: lo
 lord thou woost y schal nouȝt forbeede my lyppes .
 I hydde nouȝt thi riȝtwesnesse in myn herte: þy
 trewþe and þyn helthe y seyde . I hidde nouȝt thi
 mercy and thy treuthe: from a mechel conceyl .
 Therefore lord make nouȝt thi mercyes fer fro me: thy
 mercy and thi treuthe algate han vpholde me . For
 yueles of the whiche is no nowmbre: been go aboute
 me . myn wickednesses han take me . and y myȝte
 nouȝt se . They been multeplied more þan þe heres of
 myn heued: and myn herte haþ forsake me . Lyke
 hit to þe lord þat thou delyuere me: lord loke þow to
 helpe me . Confounded be they and aschamed þat
 sechen my soule to bere hit a wey Be they torned
 aȝenward and a schamed: þat willen harmes to þe .
 Hastely bere þey here confusioun: that seyen to me
 heyl heyl . Merye be they and glade upon the . alle
 þat sechen the that loueth thyn helthe: and seye they
 euere magnefyed be oure lord . Forsoþe y am a
 beggere and poore: and the lord is bysy a boutte me
 Myn helpere and my defendere thou art: my god
 tarye nouȝt me . *¶ Lyke hit to thee lord that þou
 delyuere me . lord looke thou to helpe me .* **Beatus
 qui intelligit .** Blessed be he that taketh heede upon
 þe nedy and poore: in the yuel day oure lord schal
 delyuere hym . Oure lord schal lord schal kepe hym
 and quykene hym and he schal make hym blessed in
 erthe: and take hym nouȝt into the soule of his
 enemyes . Oure lord bere help to hym upon the bed
 of his sorwe: alle hys beddyngge thou hastned in his
 syknesse . I seyde lord haue mercy of me: hele my
 soule for y haue synned to the . Myn enemyes seyde
 yueles to me: whanne schal he deye . and his name

perische . And 3if he 3ede in for to see : he spak
uanitees . his herte schal gadere wickednesse to hym
He wente out and spak in hit self . Azens me
gruchchede alle myne enemyes : azens me thei thou3ten
yuelis to me . Wickedede word they setten azens me :
wheþer he that slepith scholle caste to . þat he ryse
azen . Forsothe the man of my pees in wham y
hopede : hath maad gret supplantynge up on me .
Bote þou lord haue mercy of me and rere me azen :
and y schal 3elde to hem . In þat y knew that þou
woldest me : for þat myn enemy schal be glad up on
me . Forsothe for myn innocence thou uptook me :
and confermedest me in þy sy3t with outen ende .
Blessed be oure lord god of israel : fro the world and
in to the world be hit do . *¶ Heele lord my soule :*
for y haue synned to þe . ps. Quemadmodum de-
siderat ceruus ad fon . As the hert desyreth to the
welles of watres : so desyreth my soule to thee god .
My soule thrystede to god welle of lyf : whanne schal
y come and apeere to fore the face of god . Myne
teeres weren lofes to me by day and by ny3t : whiles
hit is seyde to me eche day . where is þy god . I
haue mynde her of and y 3ette out my soule . whanne
schal y passe in to þe place of a wonderful tabernakle
unto þe hous of god . In uoys of gladnesse and of
schryfte : is þe soun of hym that is etynge . Why art
thou sori my soule : and why troublest thou me .
Hope in god : 3et y schal knowleche to hym þat is
helpe of my face and my god . To my self my soule
is troubled : therefore y schal haue mynde of þe fro
the erthe of iordan and the litil hil of hermon .
Deepnesse inclepith deepnesse : in the uoys of thy
goteres . All thyn hey3þes and thy flöodes : passeden
up on me . In the day oure lord sente his mercy : and
by ny3te his litel song . At me is preyere to god of

my lyf: y schal seye to god . myn uptakere art thou .
 Why hast thou forȝete me: and why go y sori .
 whyles myn enemy t'menteth me . Whyles my boones
 been broken : myn enemyes that troubled me : under-
 neme me . Whyles they speken to me by euery
 dayes . whare is thi god . My soule why art thou
 sori: and why troublest thou me . Hope in god: for
 ȝit y schal schryfe to hym helthe of my face and my
 god . *A* My soule thristede to god a lyfe whanne schal
 y come and apere by fore þe face of oure lord .
W . Endeles reste ȝif hem lord . And endeles liȝt
 liȝtne to hem . **Pater noster** . **F**ader oure that art i
 heuene halwed be thy name . thi kyngdom come to .
 be thi wil don in erþe as in heuene . oure echeday
 bred ȝif us to day . and forȝeue us oure dettes as we
 forȝeuen to oure detoures . and ne lede us nouȝt in to
 temptacion: bote delyuere us from yuel amen . Hayl
 marie ful of grace oure lord is wiþ the: blessed be
 thou a mong alle wymmen and blessed be the fruyt of
 thy wombe ihesus amen . **The seueþe lesson** .
Spiritus meus attenuabitur . My goost schal be
 maad thynne my dayes schulle be schorted: and
 onlyche a byriel byleueth to me . I have nouȝt
 synned: and myn eye dwellith in bitternesses .
 Delyuere me lord and sette me bisyde the: and
 whas hond þat thou wolt fyȝte azens me . Myne dayes
 been passed . myne thouȝtes been wasted: turmen-
 tyngge myn herte . They tornede nyȝt in to day: and
 thanne after derknesses y hope lyȝt . Ȝif y susteyne .
 helle is myn hous: in derknesses y haue bedded my
 bed . I seyde to rotēnesse . Thou art my fader and
 my moder . and to wormes y seyde: thou art my
 suster . Whare is þanne now myn abydyngge and my
 pacience: thou art lord my god . *R* . **P**eccante me.
*D*rede of deef trowbleth me synnyngge eche day and

*nouȝt repentyng for in helle is no redempcion . haue
mercy of me god . V' . God in thi name make me
sauē: and ī thy uertewe delyuere me . ffor in helle is
no redemption: haue mēcy of me god and saue me .*

The ryȝte lesson . Belli me consu'p'is carnibus .

Mi fleschsches been wasted . the boon cleuith to þe
skyn: and al only the lyppes been left a boutē my
teeth . Haue mercy of me haue mercy of me:
namelyche ȝe my frendes . for the of oure lord hath
touched me . Why pursewe ȝe me as god . and ȝe
been fulfylde of my fleschsches: Ho schal ȝeue to me
that my wordes be wryten: Ho schal ȝeue to me
that they be eered in a book wiþ a poyntel of yren .
and in a plate of leed: oþer that they by graue in a
flynt of a chesel: I wot forsoþe þat myn aȝenbeyere
lyueth: and in the laste day y schal ryse of þe erþe .
and eft y schal be lapped in my skyn: and in my
flesch y schal se god my saueour . Whyche y my self
schal se and myn eyen schulle byholden on hym and
noon other . This ys myn hope put up: in my bosom
R' Requiem eternam . *Lord ȝif hem reste with outen
ende . And the lȝt that euere lastith: lȝtne to hem .*
*V' Thou that reredest lazarus of the monument
stynkyngē: ȝif to hem reste . And the lȝt that euere
lastiþ: lȝtne to hem .* **The nyȝte lesson . Quare de
uulua eduristi me .** **W**hy browȝtest thou me out of
the wombe: that y wolde y hadde be fordoon that
noon eye hadde seye me . Thanne hadde y be as
thouȝ y hadde nouȝt be: fro þe wombe bore to the
byriel . Whether the schortnesse of my dayes schal
nouȝt soone be ended: Therefore suffre me þat y wepe
a while for my sorwe er that y go: and þat y torne
nouȝt a ȝen to the erthe of derknessees and keuered
with thesternesse of deēþ . Loond of wrechchednesse
and derknesses: theer is schadwe of deēþ and noon

ordre: bote ther woneth euerelastyng gryselychhede.
R. *Libera me domine . Delyuere me lord of endeles deeth
in þat dredful day . Whanne that þe heuenes schulle be
stired fro the erthe . Whanne thou schalt come to iuge the
world be fyer .* **versus .** *That day schal be a day of
wrathþe and ful of mischef and of wrechchednesse . a gret
day and rizt biter . Whanne that the heuenes bi styred fro
þe eerthe .* **V.** *What schal y most wrechche do þanne
what schal y seye or what schal y do whanne y schal
schewe foorth no goodnesse to fore so greet a iuge .
Whanne thou schalt come to iuge þe world by fyer .* **V.**
*Now cryst we axen thee . haue mercy we besechen thee .
thou that come to bye us that were loren: wille thou nouzt
dampne hem that thou hast bouzt .* **R.** *Delyuere me
lord of endeles deeth in that dredful day whāne that
the heuenes schulle be styred fro þe erþe . Whanne
thou schalt come to iuge þe world by fyer . On alle soulen
day: sey on his manʒe .* **R.** *Delyuere me lord . With
these thre ueers .* **V.** *Now cryst* **V.** *Brennyng soules
wepiþ with outen ende they wepen with outen ende
walkyng by derknesses and þey seyen ech of tho . wo .
wo . wo . how grete been þes derknesses ther we go .*
V. *Schappere of alle þynges god þat fourmedest me of
the slym of erthe . and wonderliche with thyn owene
blod hast bouzt us . they my blood rotte: now thou
schalt make hit ryse of the sepulcre in the day of
doome . heer me . heer me . that thou comaunde my
soule be put in þe bosom of abrahā thy p̄riark .
Whanne þou schalt come to iuge the world by fyer .* **An
oper** **R.** *Delyuere me lord of the weyes of helle þou
that breke the gates of bras and uisitedest helle and zefe
lizt to hem þ̄ thei þat weren in peynes myzte see þe
cryyng and seyyng . thou art come oure azen beyzere .
Delyuere me lord .* **V.** *Reste they in pees . Amen . Here
bygynneth laudes .* **H** *AUE mercy of me god: after thy*

grete mercy . And after þe mechelnesse of thy mercyes :
do a wey my wickednesse . Wasch me more of my
wickednesse : and of my synne clense me . For y
knowe my wickednesse : and my synne is euere a ʒens
me . To the alone y haue synned . and byfore the y
haue do yuele : that thou be riʒtleched in thy woordes .
and that thou ouercome whan thou art demed . For
lo in wickednesses y am conceyuid : and in synnes my
moder conceyuede me For lo thou louedest treuthe .
the uncerteyn and the hidde þynges of thi wysdoom thou
schewedist to me . Thou schalt sprengē me lord with
ysope and y schal be clensed : thou schalt waschsche
me and y schal be maad whittere than the snow . To
myn herynge thou schalt ʒeue ioye and myrthe :
and meked bones schulle be glade . Torne a wey thi
face fro my synnes : and do away alle my wicked-
nesses . Make a clene herte in me god : and make
newe a riʒtfulgoost in my guttes . Cast nouʒt me fro
thi face : and thy riʒtfulgoost bere nouʒt fro me ʒeld
me ioye of thyn helpe : and wiþ thi principal goost
conferme me . I schal teche wicked men thi weyes :
and schrewes schullen torne to the . Delyuere me of
blody men god . god of myn helthe : and my tonge
schal gladiē thy riʒtwesnesse Lord thou schalt
opene my lyppes : and my mouth schal schewe thy
preysynge . For ʒif thou woldest y hadde ʒeue
sacryfise : soþlyche in offrynges thou schalt nouʒt
delyte the . Sacrifise to god is a goost angred : þe
herte contryt and meked . god thou schalt nouʒt
despise . Goodlyche do lord in thy good wil to syon :
that þe walles be edefyed of ierusalem . Thanne thou
schalt accepte the sacrefyse of riʒtwesnesse offrynges
and brent sacrefise . thanne schulle they putte calves
upon thyne auter . *Aʒ Boones þat been meked schollen
gladiē to oure lord .* **ps Te decret pmpnʒ .** They

becometh ympne god in syon: and to the schal be
 3olde a uow in iherusalem . Heere my prey3ere:
 euery flesch schal come to the . Woordes of wickede
 men hadde my3t upon us & to oure wickednesses thou
 schalt be mercyful . Blessed is he that thou hast
 chosen and taken up: he schal wonen in þyn halles .
 We schollen be fulfilled in goodes of thyn hous: thy
 temple is holy wonderful in euenhed . Here us god
 oure helthe: hope of alle þe endes of þe erþe . and afer
 in the see . Greythyng hilles in thi uertue girt wiþ
 power thou þ^t troublest the depnesse of the see . the
 sown of his flodes . Folkes schulle be troubled . and
 they schulle drede that the termes of thi tokenes . the
 morwen out goynges in euen thou schalt delyte . Thou
 has uisited the eerþe and maad hit dronke: thou hast
 multeplied here rychesses . The flood of god is fulled
 of watres: thow hast greythid her mete for so is the
 greythyng ther of . Multeplie þe the progenye ther
 of makynge here stremes dronke: in þe euese
 droppynge the borionyng schal be glad . Thou schalt
 blesse þe crowne of þe 3eer of þy benyngnite: and
 thyne feeldes schullen be fulled wiþ plente . The
 fayrnesses of desert schollen wexe fatte: and thyn
 hilles schollen be girt wiþ ioie . The wetheres of
 schep been cloþed . and ualeyas schullen be
 plenteuous of whete: they schullen crye and seye
 ympne . *A* . *Here lord my prayere: to þe schal come*
euri flesch . **Deus deus meus:** God my god: to the
 fro ly3t y wake . My soule thristede in the: how
 manyfold my fleysch to þe . In desert lond in weye
 and with outen watres so in holy y a perede to the:
 þat y sey3 thi uertue and thi glorye . For betere is thi
 mercy abouen lyfes: my lippes schullen preyse the .
 So y schal blesse in my lyf: and in þi name y schal
 lyfteup myne hands . As wiþ grece and fatnesse fyld

be my soule : and wiþ lippes of myrthe preyse schal my mouth So y hadde mynde of the in my bed : in morwenynges y schal thenke on þe . for thou were myn helpere . And in helyinge of thy wynges y schal be glad : my soule cleuede aftir the . thi riȝthond uptook me . Forsothe in ueyn they souȝte my soule : they schulle entre in to þe loweste of the erþe . they schullen be take in to þe hondes of swerd they schulle be partyes of foxes . Forsothe the kyng schal haue ioye in god . they schulle be preysid alle that sweriþ in hym : for stoppid is the mouþ of wickedde spekeres . **Deus miseratur** : God haue mercy of us and blesse he to us : liztne he his face upon us and haue mercy of us . That we know in erthe thy weye : in alle folkes thyn helþe Schreuen be þe peplis to the god : alle peplis be schreuen to the . Ioyful and glade be the folk : for thou demest peplis in euenhed . and folkes in erþe thou riȝtest . Peplis knowleche to the god . alle folkes be schryuen to the : eerthe haþ ȝyfen his fruyt Blesse us god oure god blesse us god : and drede they hym alle þe endes of þe erþe . *A Lord thi riȝthond up took me .*
ps. Ego dixi i' dimidio d

I seyde : in the middel of my dayes i schal go to þe ȝates of helle . I souȝte the remenaunt of my ȝeres : y seyde y schal nouȝt se oure lord god in þe erthe of lyferes . I schal no more se man : and wonyng of reste . My kynrede is boren fro me . and wownden to gydere : as a tabernacle of heerdes . My lyf is forkoruen as of a wefere : ȝet whiles y was byhated he kutte me of . Fro morwen to euen thou schalt make ende of me : y hopede tyl þe morwe erly as a lyon . so he destroyede alle my boones . From morwen tyl þe euen thou schalt make ende of me : y schal crye as a swalwes brid . y schal haue my mynde as a coluere . Myn eyene been maad þinne . byhold-

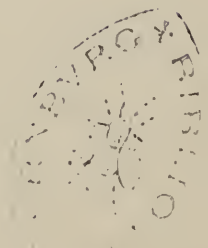
ynge an hey; . Lord i suffre strengthe answer thou
 for me : what schal y seye . or what schal he answer
 for me . siþþen y haue my self doon . I schal bi
 þenke to þe alle myne 3eres : in þe byternesse of my
 soule . Lord 3if men lyfe thus . and in such thyng be
 þe lyf of my goost þow schal underneme me . and
 thou quiken me . lo in pees my biternesse moost
 biter . Forsoþe thou hast delyuered my soule that it
 persche nouzt : thou hast cast by hynde my bak alle
 my synnes . For helle schal nouzt knowleche to the .
 ne deef schal nouzt perische the : thei that gooþ down
 in to þe putte . schollen nouzt a byde thy soþnesse
 Lyfyng lyfyng he schal knouleche to the : and as y
 to day fader soone schal maken knowe þy trewþe .
 Lord make me sauf : and we schullen synge oure
 psalmes alle the dayes of oure lyf in oure lordes hous .
A . *Fro þe 3ates of helle : delyuere lord here soules .*
ps. Laudate do' de celis : Preyse 3e the lord of
 heuenes : preysih him in þe heyeste Preysih hym alle
 his angelis : alle his uertues preyse 3e him . Sonne
 and mone preyse 3e him : sterres and lizt preyse 3e
 him . Heuenes of heuenes preyse 3e him : watres that
 been a boue heuenes preyse they þe name of oure lord .
 For he seyde and þey were maad : he comaundede
 and they were wrouzt . He stablede hem with outen
 ende in world of world : he sette his heste . and hit
 schal nouzt passe . Preysith þe lord of the erthe :
 dragones and alle depnesses . Fyer . hayl . snow .
 and yys . goostes of stormes : þat doth his word .
 Alle manere hilles . trees . that beren fruyt : and
 alle cydres . Alle manere beestes : serpentes and
 fethered foules . Kynges of erthe and alle peples :
 p'nces . and alle iuges of the eerthe . 3onge men . and
 maydenes oolde men wiþ 3ongere . preyse they þe
 lordes name : for his name alone is hey3ed . The

knowlechyng of hym ys abouen heuene and erthe :
and he schal enhawnce þe horn of his peple . Ympne
to alle his halwen : to the sones of israel to folk that
neizneth to hym . **Cantate d'no canticu' no** Syngeth
to hym a newe song : his preysynge in the cherche of
seyntes Israel be glad in him : and the sones of syon
be they glade in here kyng . Preyse þey his name in
croude : and tabour . and in sautrye synge þei to
hym . For good willynge is to þe lord is to the peple :
and he schal heye the mylde in to the helthe . Halwen
scholle be glad in ioye : they scholle be merye in here
couches . The ioyynges of god in the throtes of hem :
and swerdes scharpe on bothe sydes in here handes .
To do uengawnce in naciones : undernemynges in þe
peples . For to bynde here kynges in feteres : and
here noblemen in manacles of yren . That þei do in
hem iugement wreten : þis ioye is to alle his seyntes .
Laudate dominum in sanctis eius . Preyse 3e the
lord in his halwene : preyse 3e hym in the firmament
of his uerteue . Preyse 3e hym in his uertewes preyse
3e hym after the mechelhede of his grethed . Preyse
3e hym in the sown of the trompe : preyse 3e hym in
sautrye and ī harpe . Preyse 3e hym in tabour and
crowde : preyse 3e hym in cordes and orgenes .
Preysip hym in cymbales wel sownynge : preyse 3e
him ī cymbales of myrthes : alle spirites preyse þe
lord . *¶ Euerey spiryt preyse oure lord . ¶ Endeles*
reste 3if hem lord . And endeles li3t li3tne to hem . ps.
Benedictus . Blessid be the lord god of israel : for
he hath uisited and maad redemption of his folk .
And he hath rered up the horn of helthe to us : in
the hous of dauid his chyld . As he hath spoken by
the mouth of holy prophetis : that been fro the world .
Helthe of oure enemyes and of the hond of alle þat
hatede us . To do mercy with oure fadres : and haue

mynde of his holy testament . The ooth þat he swoor to abraham oure fader : to ʒeue hymself to us . That wiþ outen drede delyuerede of oure enemyes handes : seruen to hym . In holynesse and riʒtwesnesse byfore hym : alle oure dayes . And thou chyld schalt by clepid prophete of the heyʒeste : thou schalt go byfore the face of þe lord . to make redy his weyes . For to ʒeue konnyng of helthe to his folk : in forʒeuenesse of here synnes . Be the entrayles of mercy of oure god : in whiche haþ uisited us comen from an heyʒ To ʒefen liʒt to hem that sitten in derknesses and in schadwe of deth : to dresse oure feet in to the wey of pees . *Aʒ* . *I am a ʒenrysunge and lyf . he that leeuþ in me : thauʒ he be ded he schal lyfe . and euery man þ' lyfþ and byleuþ in me : schal nouʒt deye wiþ outen ende . Kyriel* Lord haue mercy on us . *Trist* haue mercy on us Lord haue mercy of us . **Vater noster .** Fader oure that art in heuene halwed be thy name . thi kyngdom come to . thi wil be doon in erthe as in heuene . oure echedayes breed ʒif vs to day . and for eue us oure dettes as we forʒeue to oure detoures and lede us nouʒt in to temptation bote delyuere us from euel amen . Heyl marie ful of grace oure lord is with þe : blessed be thou a mong alle wymmen . and blessed be the fruyt of thi wombe ihesus amen . **ps.** **Exaltabo te d'ne.**

I shal heye þee lord for thou hast uptake me : thou hast nouʒt enlaargisched myn enemyes upon me . Lord my god y cryede to the : and þou hast maad me hool . Lord thou hast lad out from helle my soule : thou hast saued me from goeres down in to the lake . Syngeþ to the lord ʒe seyntes of hym : and schryfeþ ʒou to þe mynde of his holynesse . For wrapthe is in his indignacion : and lyf in his wille . At euen schal wepyng dwelle : and gladnesse at morwen .

For y seyde in my fulsumnesse : y schal nouȝt be
 styred with outhen ende . Lord in þy wil thou hast zeue
 uertue to my fayrnesse . Thou tordnest thi face from
 me : and y am maad al trowbled . To the lord y cryede :
 and to my god y schal praye . What profite is in my
 blood : whiles y go douñ in to corrupcion . Wheþir
 poudre scholle knowleche to þe : or schewe thi treuthe .
 Oure lord herde me and hadde mercy of me : oure lord
 is maad myn helpere . Thou hast tordned my sorwyng
 in to blisse to me : thou hast koruen my sak . and
 wrapped me in gladnesse . That my ioye synge to þe
 and that i be nouȝt pryked : lord my god with outhen
 ende y schal schryue to the *V' Requie' et Nam . Endeles*
reste zeue hem lord . And endeles lyzt lyztne to hem .
V' From the ȝate of helle . Lord delyuere here soules .
V' I beleue to see goodes of oure lord . In þe erthe of
lyueres . V' Reste þey in pees . Amen . V' Lord here
my preyzere And my cry come to the . Preyze we .
 Astir this : sey þe colectis be ordre as þey stondit
 to fore at þe bygynnyng of dirige . And thus endiþ
 Placebo and Dirige



**Heere byggynnith comendacion'
for alle crystene soules.**

Beatí immaculatí in uía:

Lessid be the unwemmed in the weye :
that goon in the lawe of oure lord .
Blessid be they that ransaketh his wit-
nessynges : they sechen hym in al here herte . For
they that worchen wickednesses : zede nouzt in his
weyes . Thou comawndedest : thyn hestes to be
kept mechel . I wolde my weyes were rizted :
for to kepe thi riztwesnesses . Thanne be y nouzt
schent whanne y loke forth in thi comawndementes .
I schal schryue to the in riztyng of herte : in
that þ^t y lernede the domes of thy riztwesnesse .
Thy riztwesnesses y schal kepe : forsak thou nouzt
me al out . In what thyng amendith the zonge man
his weye : in kepyng of thi wordes . In al myn herte y
sowzte the : put me nouzt fro thi comaundemētis . In
myn herte i hidde thi speches : that i synne nouzt to
þe . Blessed art thou lord : tech me thy riztwesnesses .
In my lippes y schewede foorþ : all the domes of thi
mouth . In weye of thi witnessynges y haue delyt :
as in alle riches . In thi comaundementes y schal
use me : and y schal byholde þi weyes . I schal thenke
thi riztwesnesses y schal nouzt forȝete thi wordes .
ps. Retribue seruo tuo : **R**eward þy seruaunt :
quike thou me . and y schal kepe thi wordes . Opene
myn eyen : and i schal conceyue wondres of þy lawe .
I am a comelyng in erthe : hyde nouzt fro me thyn

hestes . My soule coueytede in alle tymes : to desyre
 thi riȝtwesnesses . Proude men thou underneeme :
 cursed be thei that bowen fro þi comaundementes .
 Bereaway fro me reprof and despyt : for thi wit-
 nessynges y haue thorw souȝt . For whi p'nces seeten
 and speken aȝens me : bote thi seruaunt was used in
 þi riȝtwesnesses . For whi thi witnessynges ys my
 thouȝt : and my conceyles thi riȝtwesnesses . My soule
 cleuede to the pauyment : quike thou me after thi
 word . I schewede my weyes and þou herdest
 me : teche me thi riȝtwesnesses . The wey of thi
 riȝtwesnesses lere thou me : and y schal use me in
 thi wonderfulnesses . My soule nappede for a noye :
 confeerme thou me in thi wordes . The wey of
 wikkednesse put thou fro me : and of thi lawe haue
 mercy of me . The wey of trewthe y haue chosen :
 thi domes haue y nouȝt forȝeten . I have cleued to
 thi witnessynges : lord wille thou nouȝt confounde
 me . The weye of thi comaundementes y haue
 ronne : whāne thou enlargedest myn herte . **ps.**
Legem pone m' dō Sete lawe to me lord weye of
 thi riȝtwesnesses : and y schal seche hit euer more .
 Hyf me understondynge and y schal ransake thi
 lawe : and y schal kepe hit in al my herte . Lede me
 in the pathe of thi comaundementes : for that y
 wolde . Bowe myn herte god in to thi witnessynges :
 and nouȝt in to aueryce . Torne a wey myn eyen
 that þey se nouȝt uanite : in thi weye quike þou me .
 Sete thi speche to þy seruaunt : in thi drede . Smyt a
 wey my reprof that y hadde in suspessyon : for thi
 doom been merye Loo y coueytede thi comaunde-
 mentes : in thi euenehede quike thou me . Qnd þi
 mercy come up on me lord : thyn helthe after þi
 speche . And y schal answeere word to hem that
 reproueth to me : for y hopede in þi wordes . And do

nouȝt fro my mouþ word of treuthe al out: for in thi doomes y haue ouer hoped . And y shall kepe thi lawe euere: in to the world of the world . And y walkede in breede: for y souȝte thi comaundemēt } And y spak of thi witnessynges in syȝt of kynges: and was nouȝt schent . And y schal thenke in thi comaundementes: whiche y haue loued . And y lyfte up myn handes to thi comaundementes the which y louede: and y schal be used in þy riȝtwesnesses .

ps. Memor esto uerbi tui s. **H**AUE mynde of thi word to thi seruaunt: in whiche thou ȝeue me hope This hath comforted me in my meknesse: for þi speche quikede me . Proude men wrouȝte wickedlyche al out: bote y bowede nouȝt fro thi lawe . I hadde mynde of doomes fro the world lord: and y am comforted . Defaute heeld me: for synfulmen forsakyng the lawe . Songful weren to me thi riȝtwesnesses: in stede of my pilgrimage . I hadde mynde be niȝte of thi name lord: and kepte thi lawe . This was do to me: for y souȝte thi riȝtwesnesses . Lord thou art my porcion: y seyde to kepe thi lawe . I preyede thi face in al myn herte: haue mercy of me after thi word . I thouȝte my weyes: and y tornede me feet in to thi witnessynges . I am redy and y am nouȝt letted: that y kepe thi comaundementes . Coordes of synful men ha a bouten writhe me: and y forȝat nouȝt thi lawe . At mydniȝt y roos up to schryfe to the: up on þe doomes of thi riȝtwesnesse . I am partener of alle that dredith the: and of keperes of þyn hestes . Lord the erthe is ful of thi mercy: teche me thi riȝtwesnesses .

Bonitatem. Goodnesse thou dydest with thi seruaunt lord: after thi word . Goodnesse and discypline and connyng teche thou me: for y byleuede in thi comaundementȝ Erywere meeked y trespaced: therfore y kepte þi speche . Good art thou: and in thi

goodnesse teche my thi riȝtwesnesses . Wickednesse
 of proude men is multeplied up on me : bote in al
 myn herte i schal ransake thi comaundementȝ Here
 herte is crodded as mylk : bote y sothly thouȝte in thi
 lawe . Good is to me for thou hast meked me that y
 learne thi riȝtwesnesses. Good is to me lawe of thi
 mouth : a bouen thousandes of gold and seluer. Thyn
 hondes made me and schoop me : ȝif to me under-
 stondynge that y learne thyn hestes . Ghey þat dredeth
 þee schollē se me : and thei scholle be glade . for in thi
 wordes i hopede . I knew lord that thi doomes been
 equite : in thi treuthe thou hast meked me . Be thi
 mercy maad that hit comforte me : after thi speche to
 thi seruaunt . Come to me thi mercyees and y schal
 lyfe : for thi lawe is my thouȝt . Confounded be proude
 men . for unriȝtfullyche they wrowȝte wickednesse in
 me . bote in thi comaundementȝ i shal by used.
 Torned be they to me dredynge the : and they that
 knewe thi witnessynges. Be myn herte maad with
 outen wem : in thi riȝtwesnesses that y be nouȝt schent
ps. Defecit in salutare tuu' My soule failede in
 thin helthe : and in þi word i hopede. Myn eyen
 faileden in þi speche : seyynge whanne thou schalt
 comforte me. For y am maad as a botel in hoor
 frost : thi riȝtwesnesses y haue nouȝt forȝete. Hou
 manye been the dayes of of thi seruaunt : whanne
 schalt thou do doom of hem that purseweth me . They
 toolde to me wickedly fables : but nouȝt as thi lawe .
 Alle thyn hestes been treuȝe : wickede men purseude
 me . hel thou me . Wel neiȝ they hadden maad ende
 of me ī eerthe : bote y forsook nouȝt thi comaunde-
 mentes After thi mercy quike thou me : and y schal
 kepe the witnessynges of þi mouȝ . With outen ende
 lord : þy word dwelliȝ in heuene . In generation and
 in to generation is thi treuthe : thou groundedest the

eerthe and hit lasteþ Thoru; thyn ordenaunce the day
 lasteþ : for alle þynges serue to the . Bote þat thi lawe
 is my thenkynges : thanne paraunter y hadde perished
 in my mekenesse . Wiþ outen ende i schal nouzt
 forȝete thi riȝtwesnesses : for in hem thou quikedest
 me . I am þyn make me sauf : for i souzte thi
 riȝtwesnesses Synful men abiden me to haue lost me
 thi witnessynges y understood . Of al pfection y sauȝ
 þe ende : thi comaundement is brood ful mechel . **ps.**
Quomodo dilexi legem tuam do . Hou louede y thi
 lawe lord : al day hit is my thouȝt . Abouen my
 enemyes thou madest me queynte in thi comaunde-
 ment : for that is to me with outen end . Abouen alle
 techynges me y understood : for thi witnessynges ys
 my thouȝt . Abouen oldemen y understood : for y
 souzte thyn hestes . From euery yuel weye y forbeed
 my feet : that y kepe þy wordes . I bowede nouzt fro
 thi domes : for thou settest to me a lawe . How swete
 been thi speches to my chekes : abouen hony to my
 mouth . Of þyn hestes i understood : therfore i hatede
 euery weye of wickednesse . Lanterne to my feet is
 þi word : and liȝt to my pathes . I swoor and y
 ordeynede : to kepe the doomes of thi riȝtwesnesse .
 I am meked al out lord : quike me after thi word .
 Wilful thynges of my mouþ make wel lykynges : and
 thi domes teche thou me . My soule euere in my
 hond : and y forȝat thi lawe . Synfulmen setten gryn
 to me : and y errede nouzt fro þyn hestes . Thoru;
 heritage y haue geten þy witnessynges with outen
 ende : for they been gladnesse of myn herte . I
 bowede douñ myn herte to do thi riȝtwesnesses : for
 reward wiþ outen ende . **ps Iniquos odio habui .**
Wyckede men y hadde in hatrede : and y louede thi
 lawe . Myn helpere and myn uptakere thou art : and
 in þy word y hopede Howeth from me wickede men :

and y schal ransake the hestes of my god . Tak me up after thi speche and y schal lyfe: and schend nouzt me fro myn abydyng . Help me and y schal be sauf: and y schal thenke in þy riȝtwesnesses euer more . Thou despisedest alle departyng fro thi domes: for unriȝtful is here þouȝt . Trespassynges i heeled alle synfulmen of eerthe: ther fore y louede thy witnessynges . Fastne my flesch in thi drede for of thi domes y was adrad . I dyde doom and riȝtwesnesse: tak nouzt me to hem þat chalengeth me . Takup thi seruaunt in goode: lat nouzt proude men challenge me . Myn eyen faylede in to þyn helpe: and in to the speche of thi riȝtwesnesse . Do with thy seruaunt after þy mercy and thi riȝtwesnesses teche thou me . I am thi seruaunt: ȝif me understondyng that y conne thi witnessynges . Hit is tyme of doynge lord: they han scatered thy lawe Therefore i louede thyn hestes: a bouen gold and topasyon . Therefore y was dressed to alle thyne hestes: euere wickede wey y hatede . **ps. Mirabilia testimonia tua** Wonderful ben thi witnessynges lord: therfore my soule haþ thoruz souȝt hē Declaryng of thi wordes ȝeueþ liȝt: and understondyng to smale . I openede my mouth and y drowȝ breeþ: for y desyrede þi comaundement . Loke in me and haue mercy of me: after the doom of hem that loueth thi name Dresse my steppynges after thi speche: þat euery unriȝtfulnesse be nouzt lord of me . Bye me fro chalenges of men: that y kepe thyn hestes . Liȝtne thi face upon thi seruaunt: and teche me thi riȝtwesnesses . Myn eyen ladde out goynges of water: for thei kepte nouzt thi lawe . Riȝtful thou art lord: and thi doom is riȝtful . Thou sendest riȝtwesnesse: thi witnessynges and thi trewthe meche . My loue made me to slake: for myn enemyes han forȝeten thi wordes . Gretly is thi word fyred:

and thi seruaunt louede hit . I am 3ong and despised :
 thi ri3twesnesse i haue nou3t for3eten . Thi ri3twesnesse
 lord is ri3twesnesse with outen ende : and thi lawe
 treuthe . Tribulation and anger han founde me : thyn
 hestes is my thou3t . Thy witnessynges been euenehed
 with outen ende : 3if to me understondynge and i
 schal lyfe . **ps. Clamaui in toto corde meo .**

I cryede in al myn herte here me lord : y schal
 seche thi ri3twesnesses . I cryede to the make me
 sauf . that y kepe thyne hestes . I cam by fore
 in rypnesse and cryde : for y hopede in thi wordes .
 Myn eyn comen byfore in þe morwenynge to the : and
 y thou3te in þy speches . Here thou my uoys after þy
 mercy lord : and after thi doom quike thou me . Pur-
 suyng me nei3nede to wickednesse sothly thei ben
 maad fer fro thi lawe Lord thou art ney : and alle thi
 weyes been trewþe . In the bygynnyng i knew of thi
 witnessynges : for thou settest hem with outen ende .
 Se my mekenesse and delyuere me : for y for3at nou3t
 thi lawe . Deme my doom and bye me : for thi speche
 quike thou me . Helthe is fer fro synfulmen : for thei
 sou3te nou3t thi ri3twesnesses . Thy mercyes ben
 manye lord : after thi doom quike thou me . Manye
 ther been that persewen me and troubleþ me : fro thi
 witnessynges y bowe nou3t . I sey trespassoures and
 y slakede : for þey kepte nou3t thi speches . Se that y
 louede thyn hestes lord in thi mercy quike thou me
 Bigynnyng of thi wordes is treuthe : with outen ende
 alle the doomes of thi ri3twesnesse . **ps. Principes
 p'secuti sunt me .** Princes persuede me of self wil : &
 of thi wordes myn herte dradde . I schal be glad upon
 thi speches : as he þat fyndeth manye pilages . Wicked-
 nesse y hadde in hatrede and y was skoymes þer of :
 bote y louede thi lawe . Seuensythes i the day y seyde
 preysynge to the : upon the doomes of thi ri3twes-

nesse . Meche pees to louyeres of thi lawe : and hit is
 nouzt sclandre to hem . I a bood thyn helthe lord :
 and y louede thyn hestes . My soule kepte þi witness-
 ynges : an louede hem riȝt meche . I kepte thyn hestes
 and thi witnessynges : for alle my ways been in thi
 siȝt . Neiȝne my preyere in thi siȝt lord : bi syde thi
 speche ȝif to me understondynge . Myn askynge entre
 in to thi siȝt : after thi speche delyuere thou me . My
 lippes schollen bowen out ympne : whanne thou hast
 tauȝt me thy riȝtwesnesses . My tonge schal schewe
 thi speche : for alle thyne hestes been euenheed Thyn
 hond be maad that hit saue me : for thy comaunde-
 mentes y chees . I coueytede thyn helthe lord : and
 thi lawe is my thenkyng . My soule schal lyfe and
 preyse the : and thi domes schollen helpe me . I errede
 as a scheep that peryschede : sech thi seruaūt lord for y
 forȝat nouzt thi comaundementes . *A Requ'em eter .*
Endeles reste ȝif to hem lord . and endeles liȝt liȝtne
to hem . Kyrieleyson . Lord haue mercy on us . Cryst
 haue mercy on us . Lord haue mercy on us . **Pater**
noster . Fader oure that art in heuene halwed be thi
 name . thi kyngdoom come to . be thi wil i doon in
 erthe as in heuene . oure echeday breed ȝif us to day .
 and forȝeue us oure dettes as we forȝeuen to oure
 detoures . and lede us nouzt in to temptacion . but
 delyuere us from yuel amen . Heyl marie ful of grace
 oure lord is with the : blessed be thou a mong alle
 wymmen and blessed be the fruyt of þy wombe ihesus
 amen . **ps. D'ne probasti .** Lord thou prouedest me
 and knew me : thou knew my syttyng and and myn
 a ȝen rysyng . Thou understodest my thouȝtes from
 fer : my bypath and my corde thou hast thorouȝ souȝt .
 And thou hast forseyen alle my weyes for ther is no
 word in my tonge . Lo lord thou hast knowen alle the
 last thynges and alle olde thynges : thou hast schape

me and set thyn hond upon me . Wonderful is thi
kōnyngē maad of me: hit is comforted and y may
nouȝt ther to . Whyder schal y go fro thi goost: and
wider schal y fle fro thi face . Ȝif y stye in to heuene
thou art ther: ȝif y lizte douñ to helle þou art at me .
Ȝif y take my fetheres in þe morwenyngē: and wone
in the endes of the see . Forsothe thyn hand schal lede
me thyder: and thy riȝthand schal holde me . And y
seyde paunter darknesses schollen for trede the: and
niȝt my liztnyngē in my delyces . For derknesses
schollen nouȝt by maad derk fro þe: and niȝt schal be
liztned as the day . as the derknesse ther of: so the
lizt ther of . For thou haddest my kydeneyren: thou
took me up from my moder wombe. I schal schrife to
þe for dredfulliche thou art maad greet: and my soule
schal know thi wonderful werkes mechel . My bon is
nouȝt hid from the that thou madest in pryuee: and
my substaunce in þe inthereste partyes of þe eerthe .
Myn eyn seyen in parfytnesse: in thi book alle
schulle by wreten . dayes schollen be fourmed and no
man in hem . To me forsothe thy freendes been mechel
maad worschipful: mechel is þe principalte of heem
comforted . I schal noumbre hē and they schulle be
multeplied a bouen þe grauel: y am rysen . and ȝit y
am with þe Ȝif thou sle synfulmen lord: men of bloodes
bowe ȝe from me . For ȝe seyȝen in þouȝt: take þey
in uanyte here cytees . Ne hatede y nouȝt hem þat
hatede the lord: and up on thi enemyes y slakede .
With parfyt hate y hatede hem: they been maad myn
enemeyes . Proue me god and wyte myn herte: axe me
and know my pathes . And se ȝif wey of wickednesses
is in me: and lede me in the weye with outen ende .
*V' Req'em . Endeles reste ȝif hem lord . And endeles
lizt liztne to hem . From the ȝate of helle . Delyuere lord
here soules . I beleue to se goodes of the lord: In the*

*erthe of lyf . Reste thei in pees . Amen . orē . Preye
we . or' . Tibi d'ne co'mend'* To the lord we bitake
the soules of þi seruauntes boþe men and wymmē so
that they that been dede to the world : mote lyfe to
thee . and alle the synnes þat they han doon by freelte
of wordli lifynge : thou lord waschsche hem a wey by
the forʒefnesse of thi moost mercyful pyte . By cryst
oure lord . Amen .

Here bygynnith psalmes of the passyon.

DEUS deus meus respice in me . et c^o God
my god looke on me . why hast thou forsake
me : the wordes of my trespasses ben fer
fro myn helthe . My god y scha cryen by
daye and thou schalt nouzt heeren : and by nyzte and
nouzt to unkunynge to me . For sothe thou wonest
in holy place preysynge of israel : in the hopede oure
fadres they hopeden and thou delyueredest hē . They
cryeden to the and they were maad sauf : they
hopeden in thee . and they were nauzt confownded .
Forsothe y am a worm and no man : reproof of men
and out castynge of folk . Alle that seyzen me they
scoornede me : they spoken with lippes and waggede
here heed . He hopede in the lord delyuere he hym :
make hym sauf for he wole hym . Sor thou art he
that droow me out of the wombe : myn hope fro the
teetes of my moder . fro the wombe y am cast foorþ
in the . Fro the wombe of my moder thou art my
god : go nouzt a wey fro me . For tribulation is next
me : and ther is noon that helpe me . Manye calves
zede a bowte me : and fatte boles bysegede me .
They openede her mouthes up on me : as a lyon
raueschyng and roryng . I am ȝoten out as water :
and alle my boones been scatered . Myn herte is
maad as wex meltyng : in the middel of my wombe .
My uertue dryede as a schelle . and my tonge cleuede
to my chekes : and thou laddest me in to poudre of

deeth . For many howndes ȝede a boutē me : con-
 ceyles of wickede bysegede me . They dolfen myn
 handes and my feet : they tolden alle my boones
 Forsothe they toke hede and lokede in me : þey
 departede to hem my clothes . and upon my garne-
 ment they caste lotte . Therfore lord with draw nouȝt
 a long thyn help fro me : looke to my defense . God
 delyuere my soule fro drede : and my olepy fro the
 howndes hond . Saaue me fro þe lyons mouth : and
 my mekenesse fro the hornes of unycornes . I schal
 telle thy name to my bretheren : in myddes of the
 cherche y schal preyse the . Preysith god ȝe that
 dredeth hym : al the seed of iacob glorefieþ hym .
 Euery seed of israel drede hym : for he putte nouȝt a
 wey . ne despysede the poore mennes preyȝere . He
 tornede nouȝt a wey his face fro me : and whanne y
 cryede to hym he herde me . In a greet cherche my
 preysynge is at thee : y schal ȝeelde myne a vowwes in
 the syȝt of hem that dreden hym . The poure schullen
 ete and they schollen be felled . and they schollen preyse
 the lord : they that sechen hym here hertes schollen
 lyfe in to the world of the world Alle the eendes
 of the eerthe schollen remembre hem : and conuerte
 hem to oure lord . And alle the meynees of folkes :
 schollen honoure in his syȝt For the kyngdom is the
 lordes : and he schal haue lordschype ouer folkes .
 They eeten and worshipeden alle the fatte of the
 eerthe : in his syȝt schollen falle alle that gooth down
 ī to eerthe . And my soule schal lyfe to hym : and
 my seed schall serue to hym The generation that is
 to come schal be schewed . and heuenes schollen
 schewe his riȝtwesnesse to the peple that schal be
 boren that oure lord made . **D'n's regit me .** Owre
 lord gouerneth me and nothyngē schal lacke me : in
 place of pasture there he hath sett me . He haþ

brouȝt me foorþ upon the water of rehetynge: he
 conuertede my soule . He ladde me upon the pathes
 of riȝtwesnesse: for his na For why thouȝ y go in
 myddes the schadewe of deeth: y schal nouȝt drede
 yueles . for thou art with me . Thy ȝerde and þi
 staf: they han comforted me . Thou hast greythed a
 table in my syȝt: aȝeyns hem that troubleth me .
 Thou madest fatt myn heued in oyle: and my
 dronkelew coppe is riȝt cleer . And thi mercy schal
 folwe me: alle the dayes of my lyf . And And that
 y wonye in the hous of oure lord: in to the lengthe
 of dayes . **D'ni est terra et plenitudo eius:** The
 lordes is the eerthe and the plente ther of: of the
 world and alle that wonyeth ther inne . For he hath
 founded hym upon the sees: and greythid hym a
 bouen flodes . Ho schal stye up in to the hyl of the
 lord: or ho schal stonde in his holy stede . Innocent
 of hondes and clene of herte wyche took nouȝt in
 ueyn his soule . ne swoor nouȝt in deseyt to his
 neyȝebour . He schal take blessyng of the lord: and
 mercy of god his helthe . This is the generation of
 hem that sechen hym: of secheres of the face of god
 iacob . Taketh up ȝoure ȝates prynces and beth heyed
 ȝe endeles ȝates: and the kyng of glorye schal gon
 in . Whatt is he this kyng of glorye: lord strong
 & myȝty . lord myȝti in batayle . Takeþ up ȝoure
 ȝates prynces . and beth heyȝed ȝe eendeles ȝates:
 and the kyng of glorye schal entre in . What is he
 this kyng of glorie: lord of wertues . he is kyng of
 glorye . **Ad te d'ne leuaui a'i'am .** To the lord y
 lyfte up my soule: my god y truste in the . y schal
 nouȝt be schamed Scorne nouȝt myn enemyes me:
 for all þat susteynith thee: schollen nouȝt be con-
 fownded . Confownded be alle that doth wicked-
 nesses: contraryously in uanyte . Thi weyes lord

schew to me : and thi pathes tech to me . Dresse me in thi sothfastnesse and tech thou me : for thou art god my saueour . and the y haue susteynid al day . By thenke the lord of thi mercyfulnesses : and of þy mercyes that been fro the world . Haue no mynde of trespaces of my 3onge age : and of myne vnkūnynges . After thi mercy haue of me : thou lord for thi goodnesse . Swete and ri3tful is oure lord : therfore he schal 3eue lawe to trespasoures in þe weye He schal dresse debonere men in iugement : he schal teche mylde men his weyes . Alle the weyes of oure lord been mercy and trewthe : to hem that sechen his testament and his witnessynges . For thi name lord thou schalt be mercyful to my synne : for hit is meche . Which is the man that dredeth god : he hath sett to hym a lawe in the weye that he chees . His soule schal dwelle in goodes : and his seed schal en eryte the eerthe . Oure lord is a fastnesse to hem that dredeth hym : and his testament that hit be maad knowen to hym . Myn eyen euere to oure lord : for he schal do a wey my feet of the lawe . Byhold on me and haue mercy of me : for y am oon and pouere . The tribulationes of myn herte been maad manyfold : of my needfulnesses delyuere me : See my mekenesse and my trauayles : and for 3eue alle my trespaces . Hyhold myne enemyes for they been maad manye : and with wickede hate they hatede me . Keep my soule and delyu e me : y schal nou3t by schamed . for y hope in the . Innocentis and ri3tful cleue to me : for y susteynede the . God delyuere israel : of alle his tribulationes . **Judica me d'ne q'm ego . in'oecntia.**

Ivge me lord for y am entred in myn innocence : and y hopynge in oure lord schal nou3t be syyk . Prooue me lord and tempte me . bren my leendes

and myn herte . For thi m^cy is to fore myn eyzen : and
y plesede in thi trewthe . I sat nouzt with counceyles of
uanite and y schal nouzt entre with euel doeres . I
hatede the cherche of yuel men : and y schal nouzt
sytte with schrewes . I schal waschsche myn hondes a
mong innocentes : and y schal go a boutte thyn auter .
That y here the uoys of preysynge : and that y telle
alle thy meruayles . Lord y louede the fayrnesse of thyn
hous : in the stede of wonynge of þy blisse . God lese
thou nouzt my soule wip wickede men : and with men
of bloodes my lyf . The rizthond of hem is filled wip
zeftes : in whaas hondes been wickednesses For sothe
y am entred in myn innocence bye me a 3eyn : and
haue mercy of me . My foot stood in riztful place in
cherches : y schal blesse the lord . **D'n's illuminatio .**
Ovre lord is my lyztynyngge and myn helthe : wham
schal y drede . Oure lord ys defendour of my lyf : of
wham schal y be adrad . Whyles that anoyes neyzneth
upon me : for to ete my fleschsches . Myn enemyes
that troubleþ me : they been febled and falle down .
Thauz casteles stonde to gedre a3eys me : myn herte
schal nouzt drede . 3if batayle aryse a3eyns me : ther
inne y schal hope . O thyng y askede of oure lord and
that y schal axe a3eyn : þ^t y wonye in oure lordes hous
alle the dayes of my lyf . That y mowe se the wil of
oure lord : and uisyte his temple . For he hydde me in
his tabernacle in the day of yuele men : he defendede
me in the hydeles of his tabernacle . I rerede me up in
a stoon and now he haþ reredup myn heued up on
myne enemyes . Y 3ede a boutte and dyde sacrefyse in
his tabernacle : offrynge of cryynge y schal synge and
seye a saalme to oure lord . Lord here my uoys be
whiche y cryede to the : haue mercy of me and here
me . Myn herte seyde to the y haue souzt the my face :
thy face lord y schal seche . Torne nouzt þy face fro

me: boowe nouzt in wrappe fro thi seruaunt . Be thow
myn helpere forsak nouzt me: ne despyse nouzt me
god myn helthe . For my fader and my moder han
forsake me: bote oure lord haþ uptake me . Sete me a
lawe lord in thi weye: dresse me in ariȝtful paþ for
myn enemyes . Tak me nouzt in to þe soules that
troublen me: for wickede witnesses been rysen aȝeyns
me . and wickednesse hath lyed to hym self . I byleeue
to se goodes of the lord: in the eerþe of lyferes .
Abyd oure lord and do stronglyche and susteyne oure
lord: and thyn herte schal be comforted . **Ad te d'ne
clamabo .** To the lord y schal crye my god stille thou
nouzt fro me: an awnter whāne thou be stille fro me
and y schal be lykned to goeres down in to the lake
Lord here þe uoys of my preyere whyles y bydde to
the: whiles y lyfte up myn handes at þyn holy temple .
Oak nouzt me to gydere with synneres: and wiþ
doynge wickednesse leefe nouzt me . They that speken
pees with here neyȝebore: and yuel in here hertes .
After here werkes ȝif to hem: & after the wicked-
nesse of here fyndynges . After the werkes of here
handes ȝif to hē: ȝeld to hem her rewar . For they
understode nouzt the werkes of oure lord: and in the
werkes of his handes thou schalt destruye hem: and
thou schalt nouzt house hem . Blessid be oure lord:
for he herde the uoys of my preyere . Oure lord is
myn helpere and my defendere: and ī him hopede
myn herte and y am holpen . And my flesch florschid
aȝeyn: and of my wille y schal schryue to hym . Oure
lord is strengthe of his folk and he is defendour: of
the sauacioñs of his cryst . Make sauf thi peple lord
and blesse to thyn herytage: and gouerne hem and
heyȝe hem un to the lyf with outen ende . **Afferte
domino .** Godes sones brynge ȝe to oure lord: brynge
to oure lord sones of rāmes . Brynge to oure lord ioye

and honoure bryngeth to our lord ioye to his name :
honoureth our lord in his holy halle . The uoys of oure
lord upon watres : god of maieste thondrede . lord upon
many watres . The voys of oure lord is in uertue :
the uoys of oure lord is in gretnesse . The uoys of
oure lord is brekyng cydres : and oure lord schal
breke the cydres of lybany . And he schal litlen hem
as a calf of lybany : and he is loued as the sone of
the unicorn . The uoys of oure lord fallynge : be
twene the flawme of fier : the uoys of our lord
smytyng deseert . and oure lord schal styre þe deseert
of cades . The uoys of our lord greythyng hertes :
and he schal schewe þyckenesses . and in his temple :
alle men schollen seye glorie . Oure lord makeþ flood
to wonye : and oure lord schal sitte kyng with outen
ende . Oure lord schal ȝefe uertewe to his peple .
oure lord schal blesse to his peple in pees . **Exaltabo**
te d'ne qui suscepisti me :

I schal heye thee lord for thou hast uptake me :
thou hast nouȝt en laargisched myn enemyes
upon me . Lord my god y cryede to thee : and
þow hast maad me hool . Lord thou hast lad out from
helle my soule : thou hast saued me from goeres down
in to the lake Syngeþ to the lord ȝe seyntes of hym :
and schryueþ ȝow to the mynde of hys holynesse . For
wrapthe is in his indignaciō : and lyf in his wille . At
euen schal wepyng dwelle : and gladnesse at morwen
For y seyde in my fulsumnesse : y schal nouȝt be
styred wiþ owten eende . Lord in thi wil : thou hast
ȝeue vertue to my fayrnesse . Thou tornedest thi face
from me : and y am maad al troubled . To thee lord
y cryede : and to my god y schal praye . What profyt
is in my blood : whyles y go douñ in to corrupcion .
Whether poudre scholle knowleche to the : or schewe
thi treuthe : Oure lord herde me and hadde mercy of

me: oure lord is maad myn helpere Thou hast
 torned my sorwyng in to blisse to me: thou hast
 koruen my sak . and wrapped me in gladnesse . That
 my ioie synge to the . and that y be nouzt pryked:
 lord my god wiþ outen ende: y schal schryfe to þee .
In te d'ne speraui .

IN the lord y haue hoped . be y nouzt confounded
 with outen ende: in thi riȝtwesnesse delyue
 me . Boowe to me thyn eere: hyȝe the to
 delyuere me . He to me god defendour: ī to the hous
 of help . that thou make me sauf For thou art my
 strengthe and myn help and for thi naame thou schalt
 leede me & norische me . Thou schalt leede me out of
 the lake that they hadde hid to me: for thou art my
 defendour . In to thyn handes y be take my soule:
 thou hast aȝeynbouzt me lord god of trewthe . **Ⓞ**
intemerata . **O** vnwēmed and wiþ owten eende blessed
 a lone mayde wiþ outen peere godes moder marye
 moost lykyng godes temple . halwed place of þe holy-
 goost . ȝate of þe kyngdoom of heuene . by wham
 after god aloone lyfeth al þe world . boowe þe eeres of
 þy pyte to myne vnwoorthi preyeres . and be to me
 synful wrechche a meeke helpestre in alle þynges .
 O ion eu ngelyst crystes owene deerlyng . þt of þe self
 god oure lord ih'u cryst were chosen to be mayden .
 and a mong oþere more be loued . and of þe preuytees
 of heuene . more specially tauzt . thou weere maad his
 apostel . and moost cleer eu ngelist . to þe y clepe also
 wiþ marye godes moder . þat thou wiþ here in alle
 thynges be helpere to me . O ȝe tweye precyous gēmes
 of heuene: Marye and Ioon . O ȝe tweye goodlyche
 lyȝtes lyȝtnyng algate to for god wiþ þe beemes
 of ȝoure lyȝt: dryueþ a wey derknesse of my wicked-
 nesses . for ȝe been tho too in whyche god þe fader by
 his sone specially bylde hym an hous . and in whyche

cryst godes sone for þe meryt of þe grete clennesses of
 3owre maydenhede confeirmed a specially preuylegye
 of his loue . for whanne he hangede on þe cros : he
 seyde to marie þus . wōman : lo here thi sone . and to
 the loon : he seyde þus . lo heere þy moder . ffor þat
 swetnesse of þat holy loue by whyche þorw godes
 owene mouþ 3e weere þat tyme knett to gedere as
 moder and sone : to 3ow too y synful wrechche by
 take my body and my soule . and 3e in alle tymes .
 be my sekere keperes . and to fore god for us : trusty
 besecheres for y be leuee sadly . and wiþ owten doute
 y knowleche þt youre wil : is godes wil . and þt 3e
 wille nouȝt . god wil nouȝt . Wherefore what eeuere 3e
 bidde of hym : a noon riȝt 3e scholle haue . by þat
 bryȝtful uertue : þāne of 3oure so gret woorthynesse :
 geteþ us y be seche 3ou heelþe of body and soule .
 dooþ y be seche 3ow wiþ 3oure gloriouse preyeres þt þe
 holygoost fouchesauf to uisyte us . and dwelle in oure
 herte . þt he clense us fro alle filþhede of alle uyces .
 wiþ holy uerteues en ourne us in lastynge loue of god
 and of oure euencrystene make us stonde and dwelle .
 and after þys lyf here : lede us to þe ioye of his chosen
 companye of heuene . he þt lyfeth ī oon substaunce wiþ
 þe fader & þe sone . wiþ hem : and in hem regneþ
 god wiþ outen ende : by alle worldes of worldes .
 A M E N

APPENDICES

APPENDIX A.

ATTEMPTED RECONSTRUCTION OF THE TEXT OF THE MISSING LEAF.

Endeles reste ȝeue hem lord . And endeles liȝt liȝtne to hem . From the ȝate of helle . Lord delyuere here soules . I beleue to see goodes of our lord . In þe erthe of lyueres . Reste þey in pees . Amen . **Here bygyn-
nith euensong** . Heyl marie ful of grace the lord is with the . Blessid be thou among alle wymmen and blessid be the fruyt of thi wombe ihesus amen .

God tak hede to myn help . Lord hyȝe the to helpe me . Ioye be to the fader and to the sone : and to the holygoost . As hit was in the bygynnyng and now and euere : in to the worldes of worldes amen . Preyse ȝe the lord . **ps. Letatus sum** . I am glad in the thynges that been seyde to me : we schulle go in to oure lordes hous . Stondyng were oure feet : in thyn entrees iherusalem . Iherusalem that is housed as a cyte : whaas delyng is in hym self . For theder styede up kynredes . kynredes of the lord : witnesse of isrl' for to knowleche to the lordes name . For there seet seeges in doom : thou sittest upon the hous of dauid . Biddeth þynges that longeth to the pees of iherusalem : and plente to hem that loueth the . Pees be maad in thy uertue : and plente in thy towres . For my bretheren and my neyȝbores : y spak pees of the . For the hous of oure lord god : y souȝte goodes to the . Ioie be to the fader . and to the sone : and to the holygoost . As hit was in the bygynnyng and now and euere : in to the wordles of wordles amen . **ps. Ad te leuaui oculos** . To the y lyfte up myn eyen : that

APPENDIX B.

Leaves 1 to 8 of the MS. commence both front and back as in the printed text.

Leaf 9 commences on p. 17

" 10	"	"	18, l. 4	from	top,	beginning	of heuene
" 11	"	"	19, l. 10	"	"	"	nesses of the lord
" 12	"	"	20, l. 16	"	"	"	me . thi kyngdom
" 13	"	"	21, l. 20	"	"	"	sete of
" 14	"	"	22, l. 11	"	bottom,	"	up on us
" 15	"	"	23, l. 10	"	"	"	in weye
" 16	"	"	24, l. 3	"	"	"	nyȝtes and
" 17	"	"	26, l. 5	"	top,	"	neth to hym
" 18	"	"	27, l. 11	"	"	"	be thee lord
" 19	"	"	28, l. 18	"	"	"	alle wordles
" 20	"	"	29, l. 13	"	bottom,	"	alle wordles
" 21	"	"	30, l. 12	"	"	"	God in thi
" 22	"	"	31, l. 10	"	"	"	synge : is
" 23	"	"	32, l. 4	"	"	"	thy wombe . The lord
" 24	"	"	33, l. 2	"	"	"	As hit was
" 25	"	"	35, l. 3	"	top,	"	Iherusalem
" 26	"	"	36, l. 8	"	"	"	his heed
" 27	"	"	37, l. 8	"	"	"	sonē :
" 28	"	"	38, l. 12	"	"	"	with outhen wem
" 29	"	"	39, l. 13	"	"	"	ȝe the lord
" 30	"	"	40, l. 18	"	"	"	sones been
" 31	"	"	41, l. 15	"	bottom,	"	sonē
" 32	"	"	43, l. 1	beginning	at first word		wonest
" 33	"	"	44, l. 8	from	bottom, beginning		comforted
" 34	"	"	45, l. 6	"	"	"	and his name
" 35	"	"	46, l. 3	"	"	"	Almȝti
" 36	"	"	48, l. 2	"	top,	"	ȝeuenesse
" 37	"	"	48, l. 1	"	bottom,	"	gladeth
" 38	"	"	50, l. 3	"	top,	"	of synnes
" 39	"	"	51, l. 7	"	"	"	by alle wordles
" 40	"	"	52, l. 3	"	"	"	D'ne ne i'
" 41	"	"	53, l. 10	"	"	"	bowte me
" 42	"	"	54, l. 13	"	"	"	whanne myne
" 43	"	"	55, l. 16	"	"	"	my
" 44	"	"	56, l. 16	"	bottom,	"	kede in to
" 45	"	"	57, l. 13	"	"	"	Lord here
" 46	"	"	59, l. 7	"	top,	"	What schal be ȝefen
" 47	"	"	60, l. 18	"	"	"	To the
" 48	"	"	61, l. 20	"	"	"	ps In conuertendo
" 49	"	"	62, l. 10	"	bottom,	"	ps Sepe

Leaf 50	commences on p. 63,	l. 5	from bottom, beginning	lord
" 51	"	" 65, l. 1	" top, "	Lo now
" 52	"	" 66, l. 11	" " "	Alle holy disciples
" 53	"	" 67, l. 12	" bottom, "	From alle yuel
" 54	"	" 68, l. 7	" " "	Deus cui
" 55	ruled, but otherwise blank			
" 56	commences on p. 70,	l. 1	" " "	Ant ^h Placebo
" 57	"	" 71, l. 2	" top, "	and in to
" 58	"	" 72, l. 7	" " "	ys holy
" 59	"	" 73, l. 12	" " "	goodes
" 60	"	" 75, l. 4	" " "	Parceyue
" 61	"	" 76, l. 8	" " "	helle
" 62	"	" 77, l. 11	" " "	Le his
" 63	"	" 78, l. 16	" " "	the
" 64	"	" 79, l. 15	" bottom, "	bleth
" 65	"	" 80, l. 11	" " "	Innocentis
" 66	"	" 81, l. 10	" " "	in the erthe
" 67	"	" 82, l. 8	" " "	sett his
" 68	"	" 83, l. 5	" " "	to the
" 69	"	" 84, l. 3	" " "	ue mercy
" 70	"	" 85, l. 1	" " "	his litel
" 71	"	" 87, l. 2	" top, "	God in
" 72	"	" 88, l. 5	" " "	That day
" 73	"	" 89, l. 10	" " "	thou schewedist
" 74	"	" 90, l. 12	" " "	schulle be
" 75	"	" 91, l. 14	" " "	erthe
" 76	"	" 92, l. 17	" " "	helle
" 77	"	" 93, l. 18	" " "	Preyse
" 78	"	" 94, l. 15	" bottom, "	oure dettes
" 79	"	" 96, l. 1	" top, "	Heere
" 80	"	" 96, l. 12	" bottom, "	fro thi
" 81	"	" 97, l. 9	" " "	ryce
" 82	"	" 98, l. 5	" " "	Goodnesse
" 83	"	" 99, l. 2	" " "	word
" 84	"	" 101, l. 2	" top, "	and y
" 85	"	" 102, l. 5	" " "	witnessynges
" 86	"	" 103, l. 9	" " "	ympne
" 87	"	" 104, l. 11	" " "	schal be
" 88	"	" 106, l. 3	" " "	Deus deus
" 89	"	" 107, l. 9	" " "	lyons
" 90	"	" 108, l. 12	" " "	The
" 91	"	" 109, l. 17	" " "	His soule
" 92	"	" 110, l. 16	" bottom, "	been febled
" 93	"	" 111, l. 13	" " "	stode nouzt
" 94	"	" 112, l. 11	" " "	nesse
" 95	"	" 113, l. 7	" " "	wip here

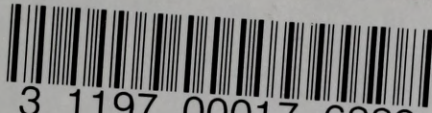
PRINTED BY
SPOTTISWOODE AND CO., NEW-STREET SQUARE
LONDON

DATE DUE

FEB 14 1988

DEC 30 1995

MAY 07 1997



3 1197 00017 6229

